中華民國僑委會登記核台教新字第壹式字號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：[illegible]
今日出紙三大張每份壹毫

對戴高樂呼籲置之不理 法全國發生暴動

巴黎市半數地區幾成爲戰場

在里昂市一警官被示威者以車撞死

【巴黎廿五日合衆國際社電】法國總統戴高樂曾於星期五向全國發表歷時七分鐘的演說。他演說甫告完畢，學生、工人、煽動分子及農民即在巴黎拉丁區以至利維拉各海灘與警察戰鬥。最激烈的戰鬥在巴黎與里昂市發生。但示威者和遊行者在尼斯、波爾多、南特、斯特拉斯堡、勒恩、馬賽、普伊、盧堡、聖仁、馬恩、里摩與士魯斯等市亦與警察戰鬥。拉丁區星期五晚與星期六早晨之戰鬥達最高潮時，前總理法朗斯曾走到學生一邊，並宣佈與他們「團結」。法朗斯較早前曾指出他聆聽戴高樂的演詞後，「感到震驚」。他說：「我們正被趨向大衆開空頭支票。」在里昂市方面，學生曾徵用一輛載運甜瓜的汽車，與嵩以全速衝向一名巡警。學生於該車衝過一名警官，使其頭顱被壓致死時，跳出車外，該警官名拉克洛斯，現年五十二歲。

【巴黎廿五日路透社電】在戴高樂總統發表電視廣播，宣佈對社會改革舉行一次公民投票和警告辭職之後數分鐘，在巴黎一半以上地區發生街上戰鬥事件。此間內政部方面人士說，一個警官，在里昂被擊斃，這是在現時法國危機中的第一個人死亡。該方面人士並說：該個警官，是被一架裝滿鋪路石子和被暴動份子向警察防綫推去的一架貨車所壓斃的。一百名警察和示威羣衆，曾在該東部工業市鎮中心區的激戰中受傷。

【巴黎廿五日路透社電】戴高樂總統宣佈對社會改革進行公民投票之後數分鐘，巴黎變成戰場，一變而成戰場。警通人士估計，星期五晚參加暴動者約一萬五千人，但官方估計，其數目最少兩倍於這個數目。在里昂市一名警官喪生，另一百名以上警察與示威者在激戰中受傷。在受傷的人中，有一名警官頭部被石頭擊中受重傷。三十部汽車被縱火焚燒。在某個階段中，警察的催淚彈用罄，須得依賴警棍，試圖制止示威者。另一方面，三千名示威者試圖縱火焚燒巴黎證券交易所，並以木棍打破窗戶。消防員在數分鐘將開始蔓延之火災撲滅。暴動開始於巴黎東部——防暴警察使用催淚彈驅散示威者。示威羣衆拔起一棵高九十呎的大樹，做成一個屏障，並在一百碼的地方擲出石頭來。防暴警察配警棍、來福槍、催淚彈，在街上巡邏，搜捕示威者。因示威者已撤退，留下一大堆正在燃燒的垃圾。

【巴黎廿五日合衆國際社電】巴黎的暴動者於星期五晚在法國的證券交易所懸起無政府主義者的黑旗，並縱火焚燒建築物。警方與暴動分子在街上發生衝突。

【法國、南特廿四日法新社電】數百農業工人，於本夜在一次有組織示威運動後涉法行近當地官邸的時候，曾在法國西部此個農業中心與警察發生衝突。這次對峙行動，是在集會完畢時發生的，約有三四千農民與農業工人，曾參加那項集會。

對戴高樂所提建議 反戴領袖群起攻擊

指公民投票是爭時間政治詭謀

【巴黎廿五日合衆國際社電】在工人和學生的領袖攻擊其計劃之前，戴高樂總統在電視節目向國人求取特別權力，和於本年六月舉行公民投票的呼籲聞好讓就業。那些領袖指摘戴氏，謂處理國家的經濟和社會之嚴峻情況，在現代法國中，他比任何其他合乎憲法的統治者已有更多權力。他們說，戴氏提議舉行全國性公民投票的計劃，是購買時間的政治詭謀，有人說，戴高樂已經耽得太過長久而後出面干涉，這發生了三個星期的危機，在此二週之內，已使幾近一千萬工人離開他們的工作崗位，並發生了廣泛的暴動事件。政治專家並未公治戴氏將會失敗或會有下野的可能性。政界人士說，戴氏最初欲運用憲法第十六條即是於國家在緊急之時授與的他特別權力。他們說，因避免獨裁政權的指摘，於是他決定反對引用這項條文。在戴氏的第五共和國十年歷史當中，戴氏要求舉行公民投票，這是第四次。公民投票是他喜愛的政治把戲之一。一九五八年，他用公民投票來通過第五共和的憲法。一九六一年，爲對付軍人和民衆的經過反對，他用公民投票來通過他給予阿爾及利亞自決的計劃。一九六二年在制定法國總統職位之直接選舉法案時，他在公民投票獲得勝利。

【巴黎廿四日路透社電】法國左翼反對黨領袖密特朗，今天要求法國總統戴高樂，同意法國現內閣必須總辭。米氏在戴高樂發表電視廣播演說之前不久，發出聲明說：「在此勢須採取各種措施使國內恢復安靖之際，應以身示範指導措施，必須辭職。戴高樂將軍對一切負有責任。」

【巴黎廿五日法新社電】反戴高樂政治領袖及工會領袖，指責法總統戴高樂在星期五的講話，戴氏建議對其改革方案，進行公民投票。反對黨領袖兼民主社會黨聯盟領袖密特朗批評說：「我左翼同盟對於公民投票及戴高樂總統均不支持與贊成。」共黨領袖羅偉德斯特說：「這個政府，期限已滿，必須下台。」天主教工人同盟會宣佈：「決議在六月九日舉行公民投票，完全未符工人階級之要求。」又說：「工人對國家元首的迅速答覆，將是再度實施罷工，重組工廠，以支持他們的權利要求，並要求工廠的民主。」

因彈劾政府失敗而在本週初辭職之前部長庇薩尼說：「未能恰當處理一切引起不快事件之原因與後果的人，是不能進行真正改革的。」他又說：「他對公民投票是否能夠使全國統一起來，感到懷疑。」勞工總同盟秘書長薛佳，同時拒絕總統之建議，他說：「如戴高樂總統以爲工人將對參與『政府工人聯合』的老套，會感興趣起來，那是一個大錯誤。」社會主義工會承認：「總統已經承認其嚴重[illegible]」

戴高樂向美大使暗示 倘法國將來有事 望美能鼎力協助

【巴黎廿五日路透社電】法國總統戴高樂今天對美國駐法大使施利佛說：「[illegible]我兩國間屬於自由陣營。不論將來發生什麼事故，當我兩國有[illegible]屬於同一陣營的必要。」

戴高樂向全國廣播 下月舉行公民投票 倘被否決立即辭職

謂不回復正常狀態即陷入內戰

【巴黎二十四日法新社電】法國總統戴高樂於今晚向全國發表廣播時說，假使法國國民六月的公民投票中否決他的話，他便會立即辭職。

戴氏說：「在六月裏——你們便可以用投票方式來表達你們的志願了。」

「假使你們的答案是否定的話，那麼，不用說，我要辭職了。」

「但假使你們大多數對我表示信心的話，我將會與當局，並且希望在那些熱心公益的人士幫助之下，對狹隘和落伍的結構從事必要的改革，爲法國的青年開闢道路。」

戴氏繼續說，人民在即將來臨的公民投票中支持他的意思，國民支持他將表示政府獲得全權從事下列各事：㈠大學改革——並非遵照數世紀以來的守舊路線，而是根據國家演進的需要和學生青年踏入現代社會的出路來改革。

[illegible]

法總理指各地暴動 係發動內戰的企圖

下令警察以全力維持法律秩序

各農會要求參加政府勞資談判

【巴黎廿五日美聯社電】法國總理蓬皮度於星期六晚說：巴黎和法國其他地方，昨晚所爆發的暴亂，是發動「內戰」的一項企圖。他呼籲維持法律和秩序的警察隊，要立刻地和無情地[illegible]在巴黎一地[illegible]的示威。昨晚狂烈的一夜所發生的暴動，已導致自最三個星期前危機開始以來的最嚴重[illegible]。結果是：[illegible]人喪生，另數以百計的人受傷和數以百計的人被捕。

[illegible]立醫院報告，有四百五十六人因傷在醫院接受治療，其中一百七十八人要在醫院留醫。有一名廿六歲男子因受刀傷喪生。

【巴黎廿五日法新社電】法國總理蓬皮度今[illegible]察，應以最大力量來驅散在巴黎街道上的任何集會。蓬皮度說，他經已採取步驟，來保證這些命令將「會毫不散漫地和毫不拖延地執行」。[illegible]在巴黎[illegible]發生流血暴動後[illegible]

北越派出代表團赴各共黨國乞援

【河內廿五日法新社電】今天消息說：由北越「副總理」黎清毅所率領的一個代表團，經已離開河內，前往各共產國家首都，與各地社會主義國家的領袖，就[illegible]

【巴黎廿五日法新社電】法國空軍今天出面協助法國各大城市之間的空中聯繫，使用軍用運輸機來達成。法武裝部隊和運輸部在一項聯合公報說：法國空軍將於今天開始，維持巴黎與布勒斯特、波爾多、土魯斯、馬賽以及斯特拉斯堡間的班機飛行。每日亦將有一班機飛往日內瓦。巴黎以南的巴勒迪尼空軍基地亦已開放，以供民航機使用。該基地通常是用來試驗新軍用飛機的。

法國全國[illegible]

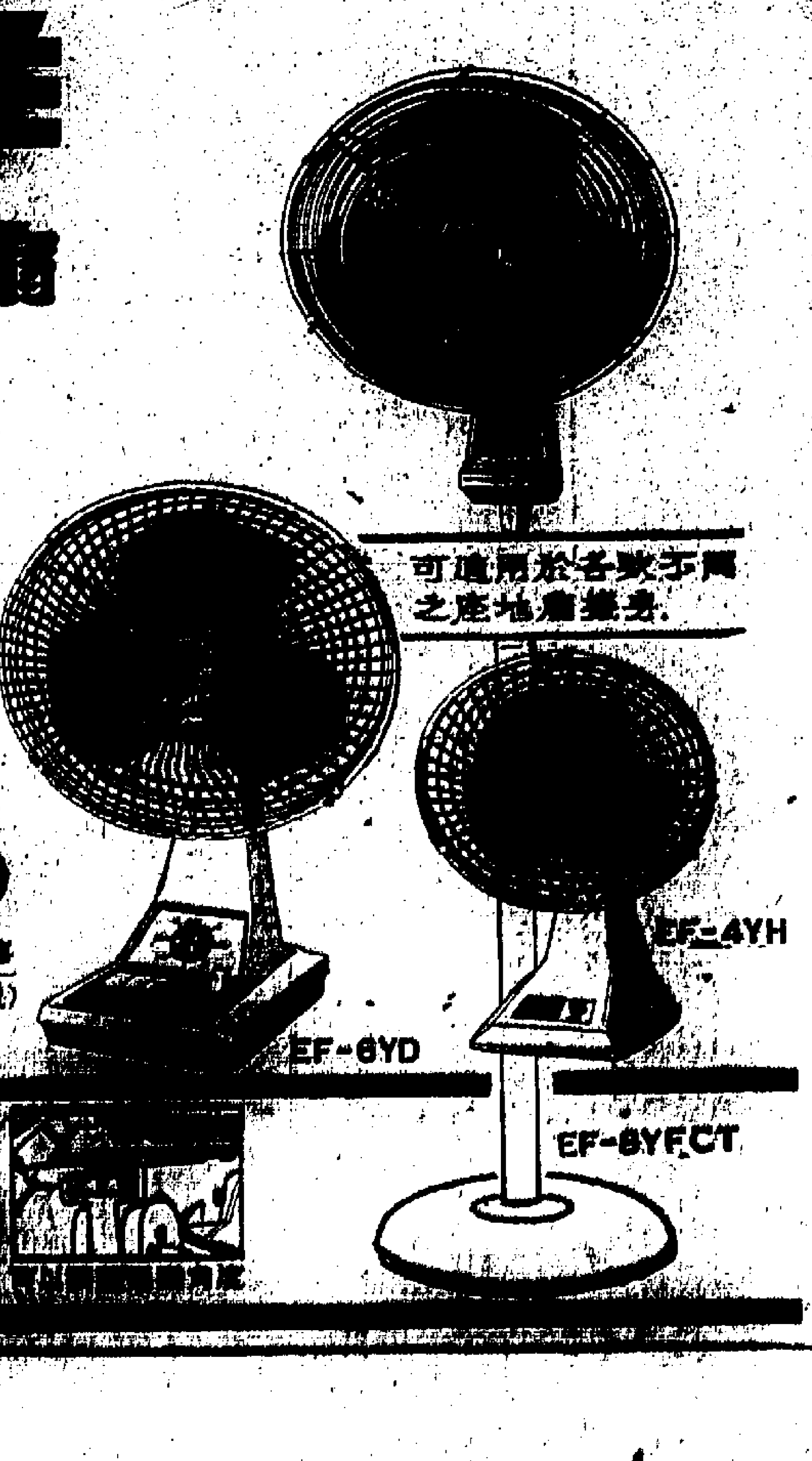
[illegible]

嘉豐大廈
上海街 浙江街
特價七折發售
年期八十五年
戶戶單邊向南
水錶獨立分開
海水沖廁常有
即買可以即住
付款五年七年
售樓處電話：[illegible]

鳴謝啓事

本會此次舉行註冊有限公司第一屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會叨蒙
油麻地區民政主任何隆琳先生光臨指導
各界代表社會賢達蒞臨指導惠賜多珍
英美烟草公司賜贈全場香烟，香港汽水廠優待全場汽水，香港生力啤酒廠優待全場啤酒高誼隆情特此鳴謝招待不週之處仍祈見宥
香港呂氏宗親會有限公司謹啓
一九六八年五月廿六日

三洋
超風域式風扇
何謂「超風域式」電風扇？
此種電風扇具有螺距特大的扇葉，能增加百份之十五風量，即以最少耗電量而產生最大的風力，馬達穩定無聲，速度調節裝置操縱簡單準確，遂足使三洋超風域式風扇的柔風變得更有力，更安穩，且更舒適！
保用一年



SANYO
達誠三洋電器有限公司
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.
各大電器公司均有代售
電話：二二五零六八（三線）

一舉兩得
買
燕字醬油
送
金錢牌啤酒

端午節期內買大[illegible]燕字醬油[illegible]一[illegible]附送金錢牌[illegible]一枝
多買多送，送完即止！

總代理：
南信貿易有限公司
電話：四三八九八八 四四二八五〇

非武裝區南部 北越軍發射飛彈 襲美巨型轟炸機
西貢郊區週圍發生劇戰

【西貢廿五日合衆國際社電】北越防空部隊於今天早上以一枚地對空飛彈射向非武裝地帶南部上空的一架美國「B五二」型「同溫層堡壘」式轟炸機。但是該枚飛彈未能命中目標。不過這項襲擊足可以作爲一項警告，即共黨已成功於把他們的飛彈在防空系統一直推展到邊境地區。美軍發言人說：這就是共軍能以飛彈向「B五二」型機射擊的已知第四次。

【西貢廿五日合衆國際社電】西貢郊區四週今晨發生激戰，而且整日戰火猶濃，越共滲透分子盤踞著離西貢四週的數間房屋和一間戲院，戰事仍在進行中。西貢四週的戰事於今天破曉時分左右發生，當時約有一連越共在鄰近郊區一間南越軍官俱樂部和該區的一間游泳池附近展開襲擊。政府軍發言人說：在一小時內，數股越共滲透分子已到達該間戲院。美國「眼鏡蛇」式武裝直昇機則猛烈掃射越共陣地。目擊者說：已有平民在距西貢中心不足三哩的地方所發生的戰事中因遭交叉火力擊中而喪生或受傷。嘉定省地區實行廿四小時的宵禁。而戰事繼續進行至晚上。即時還未有消息。

【西貢廿五日美聯社電】共軍炮轟南越三個機場，其程度雖然較對邊遠機場的炮轟爲輕，但三個機場都是位於省府城鎮部的。在芹苴附近的茶祿機場，受到四十發無後座力炮彈的轟擊。

南越新閣就職
閣員以文人為主多數為佛教徒 前閣員中阮高祺派分子被摒棄

【西貢廿五日美聯社電】南越總統阮文紹今天在總統府內舉行的一次儀式中，使其新閣就職。新閣由陳文香所組的內閣「共有閣員十八人」，正式就職。陳文香花費一週工夫，組成此一新閣，閣員以文人爲主，大多數是生長南越的佛教徒。

【西貢廿五日合衆國際社電】消息靈通人士說：陳文香在南越副總統阮高祺反對之下，卒把阮文祿內閣中，屬於阮高祺派最重要人物之一的阮保治（在阮文祿內閣中任農村建設部長）踢出。除阮保治外，阮高祺派系被陳文香踢出的其他人員是招撫部長阮章孝，勞工部長陳文由，和內政部長黎光圖。接替黎光圖出任內政部長的是四星上將陳善謙。陳氏曾爲南越軍人執政團的領袖，乃阮文紹的好友。劉任南越駐中華民國大使。陳文香所組的新閣中，既有兩名將領，除陳善謙外，另一人是留任國防部長的阮文偉中將。在阮文祿內閣閣員中，則有將領三人。

【西貢廿五日美聯社電】南越新內閣陣容如下：總理：陳文香，不管部長：武國源，不管部長(負責招撫計劃的執行)：潘光旦，國防部長兼退伍軍人事務部長：阮文偉中將，內政部長：陳善謙，經濟部長：陳正誠，外交部長：歐玉湖，財政部長：劉文性，少數民族事務部長：保祿公，新聞部長：宗宗(譯音)，司法部長：黎文秋，教育部長：阮文壽，交通與工務部長：梁世超，農業部長：張泰宗，勞工部長：譚世懋，衛生與社會部長：陳品，總理府部長：黃文道。

澳洲總理下週訪美 將與詹森檢討越局

【華盛頓廿四日路透社電】白宮今天正式宣佈：詹森總統已安排在下星期與澳洲總理哥頓舉行兩次冗長會議，檢討越南戰爭與巴黎初步和談所獲進展，包括在美國與北越在巴黎的密切的檢討。除越南問題外，預料哥頓將於星期日晚行抵華盛頓，他在白宮草坪受到正式軍禮歡迎後，立即與詹森總統舉行第一次會議。第二次會議(官方現已預定在星期二舉行)，國務院發表)所加上的另一項。白宮方面人士說：預定第二次會議的時間，反映詹森總統的關注，對越南局勢各方面獲得「一次完全」坦率和密切的檢討。

家當中增加地區性合作的形勢。據官方人士說：他們所商討的另一項重要議題，將是英軍定期在一九七一年底以前，由星加坡撤退的問題。在星加坡與馬來西亞地區一個強力與安全的形勢，並成爲對於美國和澳洲所同感關切的事宜。據各官員說：該兩個領袖將「檢討美國撤出該地區的複雜關係」，但在此個時間預料不會作出任何決定。

葛羅米柯今秋訪日

【東京二十五日時事社電】據日政府有關人士二十四日透露，蘇聯外長葛羅米柯，爲出席第二屆日蘇定期會議，本政府打算在葛羅米柯訪日期間，就有關越南和平的國際局勢、北方領土問題及東京、莫斯科航線日本自主營運問題等，進行協商外，並簽署日蘇文化協定。日本政府預定在葛羅米柯訪日時，分別與佐藤首相及三木外相會談。

英主教表示將來死後 將軀體各部捐出移植
南非及美國換心人均好

【倫敦廿四日美聯社電】一名英國主教星期五表示，願意捐出他的軀體各部份，作爲移植之用。

貝里主教在他個人的聲明中說：「當我死去之日，我願意捐出我曾經活在其中的軀體——包括我的眼、心、腎及其他器官，迴可能對其他的人有用。」

「但我有兩個請求：第一，一定要清楚我已經離開這個軀體。第二，祕密地進行，不要發表我的姓名。」

【開普敦廿五日合衆國際社電】世界活得最久的換心人伯賴寶，於星期五日再次入院接受檢驗。

伯賴寶告訴記者說：他自從一月二日移植新心以來，自覺良好。自從於三月十六日出院以來，伯氏便留在家中，每兩週回院檢驗一次。昨天是他的五十九歲壽辰，院方要求他入院接受歷時一星期的一連串檢驗。

【德克薩斯州．侯斯頓廿四日美聯社電】醫生於星期五日說：美國現存的兩名換心人現時健康如常康復。醫院發言人說：兩名病人都已進食固體食物。五十四歲的菲雅爾，已可以接受其妻女探訪。四十七歲的湯馬斯則可以在病房內散步。

國際機師協會 揚言抵制台北 如判兩機師罪

【海牙廿五日合衆國際社電】國際航空公司飛行員協會主席，今天威脅「抵制」台北，如果兩名民航公司飛行員因一架民航機在二月十六日墜毀引起的案件，被判有罪的話。

該兩名飛行員中一人面對五年徒刑，另一名以疏忽罪可能被判二年徒刑。

他們是歷史上第一次飛行員因墮機引起的案件受審。該案定星期一在台北宣佈判決。

反毛反共怒潮澎湃 廣州市騷動甚熾
黃花崗發現反共報刊

【中央社訊】據情報，香港的一位廣州市居民稱，廣東省各縣市反毛份子與毛林派的武鬥仍甚激烈。尤以粵東、粵北各縣爲甚，毛林派雖已成立「省革命委員會」，但無力控制各縣，因各縣當權派仍係反毛派，故「省革委」只能控制接近廣州市的少數縣份。

該人士又稱，近日廣州市騷動甚熾，除發現反共組織的多種傳單標語外，並廣傳毛林集團將派匪軍到各縣實行武力奪權，而各縣反毛派也揚言誓死保衛它們的地盤和權力。如毛派實行武力奪權，則不難演出大規模的戰鬥。

李氏告記者，在四月初廣州市曾一度風聲鶴唳，傳反共地下工作人員與反毛派聯合，實行在廣州近郊舉事，故共軍每日下午五時後即施行警戒，晚八時後，實行宵禁，雖然如此，但反共人員依然活躍。如四月七、八等日，黃花崗等處，均發現有小型油印的「先鋒報」，據稱，該報第一版載有蔣總統的青年節文告摘要，並發表社論，號召大陸青年繼承黃花崗精神，負起討毛救國的偉大使命。

【中央社訊】據靈通人士消息說，粵北現已成爲反毛反共基地。消息指出，廣東反毛派和反共行動隊實行聯盟後，即利用以上四省邊境的山區和農村，擴充組織，發展武裝，並在北江的韶關，東江的惠陽，韓江的梅縣，西江的肇慶，粵江的江門分設了五個反毛反共聯絡站。據悉：自這個反毛反共基地成立後，湘、粵、贛等省有不少反毛被排斥打擊的人員，地方上的民兵，毛林派幹部和少數民族的民兵，紛紛逃亡至粵北加入該反共組織。由於反毛反共勢力日增，活動加劇，使粵桂北部和湘西南部廣大地區社會動盪不安。毛林集團雖一再抽調共軍前往鎮壓，但動亂依然無法遏止。

巴黎和談陷僵局
美擬向河內施壓力 迫對方承認侵南越

【巴黎廿五日美聯社電】美國在巴黎和談中，已提供了在以後一段時期所可能採取的步驟的準備。美國首席代表哈里曼與北越首席代表春水，將於下星期一再舉行會議。一官員稱：「假如我們無法在必須加以澄清的基本事實上取得協議，如北越軍隊在南越作戰的事實，使他們承認千萬越軍現在南越作戰的說法，則任何指共軍在南越作戰的說法，此間若干事實相信：北越軍隊在南越作戰的基本行動，因爲他們於星期五在河內發表演詞時指出：「無論敵人在甚麼地方，我們北越人民都有權利到那裏去和他們作戰。」這些未承認……

【巴黎二十四日中央社電】美國與北越的初步和談於二十二日舉行第四次會談，被法國新聞界戲稱為又一次「聾子對話」。甚至那些以前對和談抱持樂觀看法的人士，也不得不承認說：經過大約三小時的會談後，法國電視評論員指出：「和會已陷入僵局，因爲雙方代表在這三小時的會談中，都是相互指責，未見任何重大改變。」河內首席代表春水宣稱：美國必須首先無條件停止轟炸北越，如果談判失敗，美方將負全部責任。

中共反法示威運動 擴大至各大小城鎮
毛帮大罵法蘇共係反動派帮兇

【台北二十五日中央社電】據中共今天新聞廣播說：自北平開始的反法示威運動，已擴展到各大中小城市和鄉村市鎮，四天來各地參加示威的人數，已達到一千七百餘萬人。

中共北平電台說：上海、天津、瀋陽、南京、武漢和廣州六個城市的集會遊行，昨天進入第三天，而石家莊、太原、呼和浩特(歸綏)、哈爾濱、長春、濟南、鄭州、杭州、合肥、南昌、蘭州、西寧、烏魯木齊(迪化)、貴陽、成都等城市，又先後舉行了大規模的集會和示威遊行。中共廣播說：示威羣衆對法國警察的鎮壓行動表示「極大憤慨」，並表示他們正「密切注視」法國情勢的發展。

中共在廣播中，並攻擊蘇俄和法國共黨與「法國反動派」(法國政府)互相勾結，狼狽爲奸，它說：「法國修正主義集團(法共)的工會頭目連日來，叫喊要禁止工人自行示威，準備和法國資本家與法國政府談判」。中共大罵法國共黨是「法國反動派的幫兇」。

林彪告知共幹 楊成武被整肅 涉及其女醜聞

【東京二十五日美聯社電】中共「國防部長」林彪，曾於三月二十四日招待軍隊幹部的集會，披露中共代「參謀長」楊成武的免職的理由之一，是有件涉及楊女兒的醜聞。

社論
戴高樂的政治賭博
——公民投票能挽救「第五共和國」嗎？

戴高樂的「第五共和國」，現正陷於風雨飄搖的危境中。罷工人數由三百萬增至八百萬，至昨天時已破千萬大關。整個法國儼似一座冰山的分裂，在洪水急流中沖激，此情此景，與三十二年前李昂·布魯姆執政時那次大罷工，幾乎完全一樣。由於那次羣衆的憤怒火燄，導致布魯姆「人民陣綫」政府的崩潰。戴高樂此時所面臨的危險形勢，若無奇蹟出現，「第五共和國」可能也要土崩瓦解。戴氏執政十年，行年已七十有七，他常說：「余尊敬反對余之人，但不能對彼等容忍。」當法國人民羣起而反對他時，衆力離抗，戴氏想容忍無濟於事了。「第五共和國」一旦崩潰，則戴氏的政治生命，也就到達終點，他過去的光彩與自傲，從此將化爲烏有。

一個剛愎自用的人如同戴高樂，他是永遠不認輸的。一方面是對權勢的無限迷戀，一方面是雄心萬丈，像他這樣的人，非到一切俱告絕望之時，是仍會爲權力而掙扎的。昨天他對全國的電視廣播，就可以看出他具有這樣意圖。在他發表此項廣播之前，各方面俱對此無比重視，因爲他從羅馬尼亞歸回法國以後，對局勢未發一詞，人人以爲他成竹在胸，不開腔則已，一發言就能扭轉乾坤。可是，等他的廣播發表之後，大家會同意他並沒有甚麼仙丹神藥，歷時七分鐘的廣播全文，要點不外乎二：一是宣揚個人的「德望」和「功勛」，二是用公民投票來賭博。對於如何解除目前日趨尖銳化的基本危機，根本沒有提出具體的方案。空空洞洞，言之無物，反映出他對法國危局手足無措的窘狀。

他說：「三十多年來，時勢迫使我在國家危難之秋，出而領導法國，以防止它步入不軌者竊據政權。現在，我準備再度如此做法。」這段話，與目前法國的危機，可以說是風馬牛不相及，其企圖顯然是強調他個人的領導。所謂「國家危難之秋」，此次與往時的根本不同，最大的一點是戴氏自作自受，並非他人所造成。若不是他的領導無能，何來「危難」？此時強調個人的領導，反顯出他存心拋棄法國人民，而把自己的責任，推諉過關。從這一點觀察，證明戴氏是個權力至上者，民衆的利益則置於個人權力之下。

談到公民投票這個問題時，他說：選民在下月的公民投票中，可投票贊成他或不贊成他。如果大家屆時仍支持他，則他自覺爲應得信任，將採取改革措施；如果選民反對他，則他就「轉移下台」。選民投票的結果當然不出乎贊成與反對，此點無須解釋；但他下決心用公民投票的方式來賭博，則是一種挽狂瀾的殺手鐧，同時也是因爲過去十年之中，他曾舉行過三次公民投票(一九五八年的批准「第五共和國憲法」；一九六一年的阿爾及利亞獨立自決與一九六二年的確定法國總統選舉方式)，每次過關，所以他認此爲保持權力的最有效「武器」。而在此次的空前危機中，自要拿出來一試，雖然明知是一次關係重大的政治賭博，他也無法不冒風險而出此最後一策的。

現在局勢的重心在於兩件事，一件事是在公民投票未舉行之前這段時間內，法國危機會不會全面爆發，使戴高樂的政治賭博，未下注已輸定了。另一件事是公民投票的結果，是否一如過去三次的結果一般，對戴氏有利，這可能連他自己也無把握。戴氏廣播發表後，工會領袖們就指出，罷工無法因此而解決；而前任法國總理法郎斯則指戴氏所言，祇是一紙空白支票而已。從這些初步反應看來，公民投票即使能夠舉行，戴氏的勝利機會亦殊不大。

千萬人罷工的大混亂局面，絕不是一件等閒之事。法國人口不到五千萬，五分之一的人民投入漩渦，具體說明戴高樂的大失人心。不久之前，法國一項民意調查，其結果是百分之四十四對戴氏推行的社會經濟政策，表示不滿。在西歐除義大利外，法國工人的工資最低，有四百萬工人的每月收入，僅六百法郎(一百二十美元)，不及美國工人一個星期的所得。此外法國國民總收入，逐年降低，失業人數時時增加，農村人口又大量湧入城市。凡此俱是戴高樂在法國聲望一落千丈的經濟因素。戴氏若不在這一方面突破難關，則挽救危局的可能性就微乎其微了。

另外一項危機的成因，則是戴高樂領導法國的錯誤外交路綫。法國戰後雖然全力復興，但其生產力祇及美國的八分之一，遠落於西德和日本之後，但戴氏却自不量力，一味要把法國成爲「超級大國」，全力發展核子武器，拒與自由國家合作，掌握五十億美元準備發「橫財」等等，都是他的多行不義。在法國遭遇到如此空前的危機時，國際間甚少同情和關注，證明戴氏十年來的措施，如今已遭天怒人怨。歷史上，凡是與文明主流背道而馳的政治人物，其最後必遭歷史唾棄。戴氏對法國的復國，功不可沒，但在他東山復出執政這十個寒暑中，他的一切作爲，不啻是毀滅法國西。法國人民奮於革命勇氣，怎肯讓戴氏領導他們走入歷史的歧途？

蘇指中共爲賺取外滙 讓美以香港作侵越基地

【莫斯科廿六日合衆國際社電】蘇俄在昨天指摘中共讓香港被美國用爲「進侵越南的軍事基地」。蘇俄「消息報」的一則報導暗示：中共「可以(可能還是應該)從香港的糧食供應，藉以抓緊香港」。該社稱：「中共雖知香港在美國侵越戰所扮的角色，每年猶不過是抗議而已，因爲中共所得的外滙，大部份是藉與香港作生意得到的。」該社暗示中共應當把香港，而視「香港是中國領土上的地方」。

海事處佈告　一九六八年第十六號

爲修理皇后碼頭而限制進入事

由現在開始歷時約三個月將皇后碼頭(東面)三座上岸梯級之修理工程。在此期間該項北面之三座上岸石級將被輪流封閉，禁止公衆進入。一二、卜公碼頭另有上岸設施提供，藉以減少因修理工程以致公衆使用皇后碼頭之不便。當情況及使用兩個公衆碼頭得以平均使用。在修理工程進行時，請公衆合作減少使用皇后碼頭。

海事處長　梅鶴蓀

承頂聲明

逕啓者：香港九龍……自一九六八年六月一日起……承頂……如有債務……特此聲明

出頂人　承頂人

不用開刀　腸氣專一　根治　永不復發

腸氣疝痛　時上時下　臥則入囊　立即入囊　陰囊腫硬　狀如水晶　或痛或腫　偶發腫脹　秘製專藥　奏效痊癒

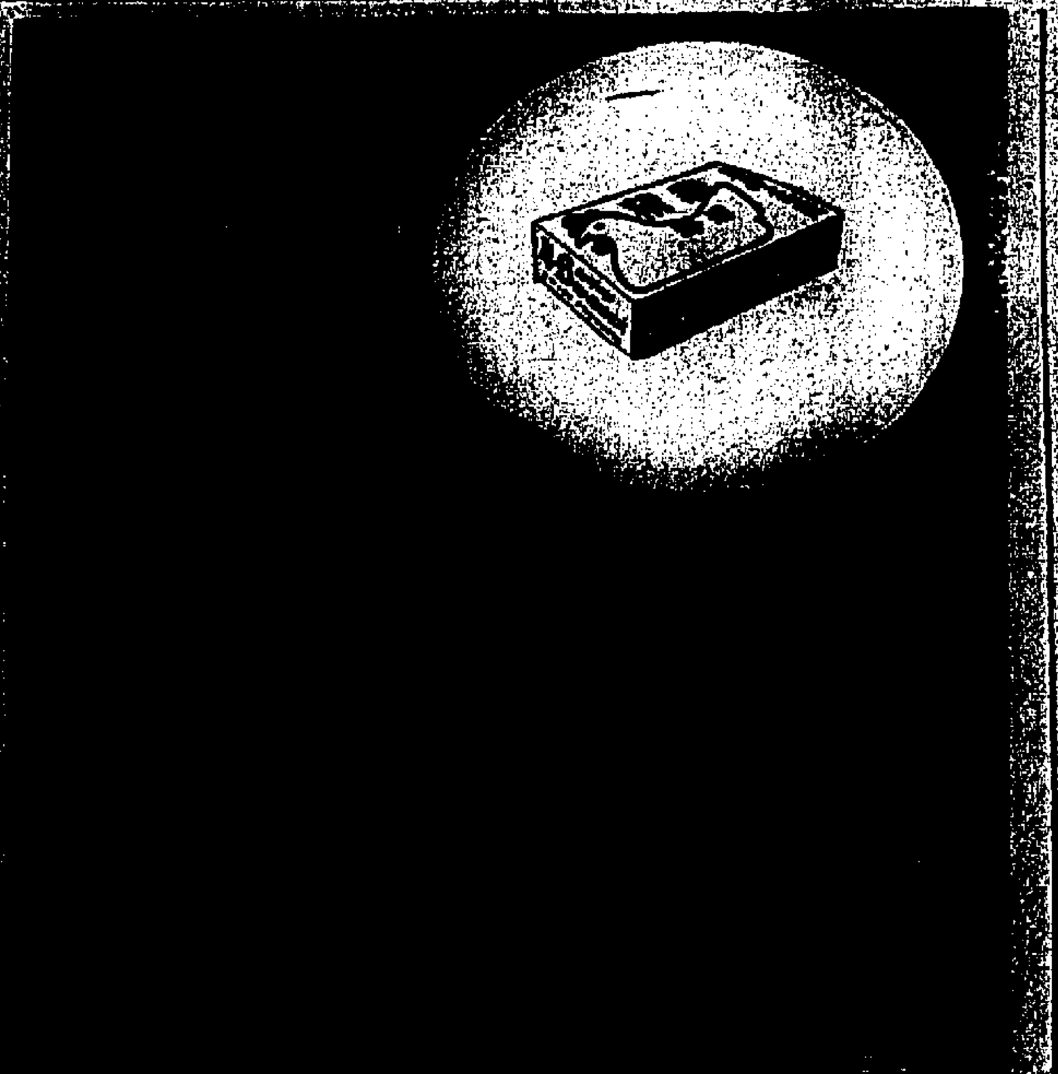
北京中醫師　金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓

認明招牌　提防影射

男子漢的嗜好

從老虎啤酒開始



先夫趙公諱在德字佩金府君　於公曆一九六八年五月廿四日上午五時五十分在九龍法國醫院魂歸天國，積閏享壽九十有一歲，本移九龍殯儀館治喪，謹定本月廿六日(星期日)下午二時大殮，三時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場。謹此報

聞

未亡人　趙陳素心　率男　鍾僥(媳李翠梅)　絡僥(媳馬菊燕)　紀僥(媳陳芸青)　女　靜嫻(婿陳振祥)

孫男　孫女　曾孫男　曾孫女　外孫男　外孫女

泣告

治喪處：九龍殯儀館　電話：八〇一八三三一二六

先慈林母郭太夫人　痛於昨(廿五)日在九龍殯儀館出殯　渥蒙　諸親友　賜賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴

謝

孝男　佛蘭　明心　女　外孫男　外孫女

泣叩

海事處佈告　一九六八年第十七號

給船隻管理人及租船人之通告

茲因一九六八年五月二十日星期一，……工作日。

特此公佈。

海事處長　梅鶴蓀

海事處佈告　一九六八年第十八號

爲公衆假期事

一九六八年五月三十一日星期五業經宣佈爲公衆假期。本處將於該日休息。惟港口管理辦事處，輪船出入口報關處，海事處碼頭所則於該日上午九時至十一時辦公。

海事處長　梅鶴蓀

海員通告　一九六八年第二十六號

爲香港領海西北面入口設置燈台事

日期：一九六八年五月廿四日

位置：北緯廿二度廿分廿五秒　東經一一四度一分十一秒

海區：大嶼山東北部陰澳灣

詳情：具有下述特徵之一燈標將設置於上述位置。

名稱：鹿頸

特徵：每六秒鐘連續閃光二次

強度：二百個燭光

高度：五十呎

射程：八哩

建築物：十五呎白色三合土燈台

備註：閃光零點五秒　熄滅一秒　閃光零點五秒　熄滅四秒

能見度：三一四度——二八九度半(三一五度半)

有關海圖：三六三二、三四二

主管機關：香港海事處

海事處長　梅鶴蓀

華民政務司署佈告

由一九六八年五月二十七日(星期一)起在下開各民政處內所附設之諮詢指導分處爲市民服務。現將各該諮詢指導分處之辦公地點及電話號碼開列如左：

油麻地區：九龍彌敦道四百零五號九龍中央郵政局大廈十樓油麻地區民政處內。電話：K八八四二二五

北角區：……北角區民政處內。電話：H七二二六五八

港島西區：西區執政司署大廈四樓西區民政處內。電話：H四五九四五二

在油麻地區民政處內新設之諮詢指導分處係替代目前設在油麻地街坊福利會內之臨時諮詢指導分處，該臨時諮詢指導分處將由上述日期起停止辦公。特此佈告週知。

華民政務司署秘書

無比石油氣　Mobil LP-gas

叫氣電話　K-680（十線）

送氣迅速及時抵達！

有關查詢·安裝·修理·投訴等，請電K-681005

男性專用强身妙藥

廣嗣藥露

外埠函購

總代理惠民藥行

電話：七二二五〇二

工商日報
中華民國五十七年五月二十六日 星期日
農曆戊申年四月三十日
第三版

承認中共無好處 英法蘇自食惡果

【巴黎廿五日合衆國際社電】承認中共的各大國，都沒有一個從與毛澤東政權為友方面得到好處。最近一個嘗到毛氏政權苦頭的國家是法國，當年戴高樂不顧一切去承認中共。英國這個在中共政權建立不久之後，便搶先承認它的第一個西方大國，自從這樣做以來，便付出了極大的代價。最使共黨俾非的是蘇俄，蘇俄曾經一度是中共的最親密盟國，而且是當年全力支助中共叛亂取得大陸政權的最密切的朋黨，但中共的所給予蘇俄的報塔，却是最苛刻的。

查爾芳認法國經動亂後 對英國入共同市場 戴高樂態度將軟化

歐洲各國對戴氏聲明反應不一

【倫敦二十五日合衆國際社電】英國外交部次官查爾芳星期五暗示稱，目前在法國所發生的動亂，可能軟化法總統戴高樂對英國申請加入歐洲共同市場態度。

他說，法國這次動亂，表示沒有一個歐洲國家，可以獨享經濟或政治上的安定。

他在主持歐洲社會主義會議開幕禮上致詞稱，反對英國加入歐洲共同市場的主要理由，係認為英國的經濟不穩定。他說：「我不認為法國的態度會不改變。最近在法國所發生的事件，結果仍未確定。不過可以証明，所謂經濟和政治安定，是不可獨有的。」

【巴黎廿五日法新社電】戴高樂昨日向法國人民的電視廣播，歐洲其他國家和法國一樣密切注視，反應不一。

比利時觀察家們說：戴氏將會除非他的改革法在下月的公民投票中獲通過，否則他將辭職。這表示戴氏嚴正在公民投票中，將獲得勝利。

瑞士首都的政治評論家們說：戴氏的演詞並不出人意外，亦無何解決辦法。

瑞士廣播在注意戴氏播詞保持其一貫權威神氣，彷彿並無任何事發生似的，毫無自我批評之意。

西德電視的巴黎通訊員說：該廣播詞不大能澄清法國的政治局勢。

華沙公約國下月 在波捷舉行演習

【捷克首都廿四日路透社電】捷克國防部於今晚在此間宣佈：華沙公約的東歐共黨國家，將於下月在捷克和波蘭舉行聯合演習。參加此項演習的軍隊由蘇俄將領華沙公約統帥耶庫保夫斯基元帥所指揮的演習。

英聯邦首腦 十月間開會

【倫敦二十四日路透社電】外交界人士今天說，英聯邦國家政府當局，同意十月間開會討論非洲、亞洲與聯邦國家有關的世界問題。雖然開會的時間已取得同意，但會議的地點仍有待決定。較早時，曾有人提出在加拿大的首都渥太華舉行，但據今天消息說，這個地點已被取消。預料此事將在下月可以作出決定，屆時可供討論的地點為倫敦，或在西印度羣島。

我代表告知聯合國 美蘇裁軍愚不可及

認為對中共核潛力估計太高

【紐約聯合國總部廿五日合衆國際社電】中華民國代表於星期五對聯合國說：雖然中共的核子潛力被估計得太高，但是，如果美國和蘇俄迅速裁軍，將是愚不可及的。

中華民國代表張純明大使叱責印度和其他國家在面對中共的六次核試之前，表現得畏怯失措。

張大使就美蘇兩國倡議核子武器擴散條約對聯合國大會主要政治委員會發表演說稱：㈠中國人民在傳統上是和平的，但是中共領袖毛澤東教人以暴力和血腥作為「世界革命」的一項工具；㈡如果沒有蘇俄在一九五零年代的協助中共，「世界將不會有一種核子威脅和敵對的危險泉源」；㈢中共的核子能力是不能用來作戰的，但是現在超級強國的全盤核子裁軍，將助長中共傾向於敵對的冒險。

圖片說明：本月廿四日，巴黎學生在市內里昂火車站附近示威期間，一名示威者頭戴「一個半邊黑臉半邊白臉的面具」，手裡則高舉所戴帽子的仿製物，上放骷髏一個。（美聯社無線電傳眞）

美大選運動中的中國政策

本報駐華盛頓特派員 歐陽意峯

適合投票年齡的美國人，今年要選舉一個新行政元首，因為詹森總統決定不作第二任的競選，而且這一決定現在已經是一成不易的了。

因為共和、民主兩黨在八月就要開全國代表大會，來推舉總統候選人，正式的選舉也在再過十週之後舉行，所以那些懷抱在白宮取詹森的地位而代之的野心人，已在舉行總統初選的各州，和在當地黨部可以派遣代表出席全國代表大會的各州，進行爭取支持的運動了。那些有做總統大志的人所作的活動，已對世界問題和國內種種問題（特別是對後者）發表了他們的意見。這些活動又產生一些關於美國對華政策的問題，其中有些是使人安心的，有些知似乎是使人驚奇的。

一個自白宮新主人勢必帶滿一班新顧問和一種應付一列問題（對外的和國內的）的新作風同入白宮。他很可能對美國的對華政策給予一個新面貌，然而分析到終極，任何實質上的改變都要由當前的環境和美國是否有利害關係來決定。

現在美國的對華政策的主要作用，是限制中共擴張，保護台灣的安全，促進美國跟中共的接觸，意在軟化北平的侵略行動。這政策絕非新花樣，在根本上維持不變幾及十八年了。它的起源出自杜魯門總統的決定。在韓國抵抗共黨侵略的時候，杜魯門和他的顧問們生怕中共對台灣作配合性或牽制性的攻擊，所以他在命令麥克阿瑟將軍出兵援助南韓的時候，又命令美國第七艦隊保護台灣，以防可能的進攻，同時阻止中華民國軍隊進攻大陸。

因為韓戰關係，杜魯門總統除了在一九五一年七月十日同意開始談判在三八線休戰辦法之外，更沒有多大機會同中共作和平的接觸。在一九五三年一月，美國的民主黨政府由一個共和黨政府替換了，但美國的對華政策沒有改變。艾森豪總統還藉他的國務卿杜勒斯的幫助，在一九五四年採取主動，建立一個東南亞公約組織來限制中共的擴張，態度的堅定也像杜魯門決定在韓國抵抗共黨侵略一般。在同一年，中美共同防衛條約在華盛頓簽字，簽字的確切日期是十二月二日。由此看來，杜魯門在韓戰爆發時發交第七艦隊關於台灣的命令的上半部，在實際上已寫入艾森豪政府同中華民國締結的條約裡面，其餘半部也含蓄於字裡行間之中。

在簽訂這兩種條約（其一是在東南亞限制共黨擴張，其二是保護台灣）一年之後，艾森豪政府以大使級會談方式同中共開始交往。這種會談的第一次，是於一九五五年十月在瑞士日內瓦聯合國駐歐辦事處的四強（美、英、蘇、法）外長會議所用的同一建築物內舉行。美國舉行這種華盛頓、北平會談（後來改在波蘭華沙舉行）的主要目的，是使中共放棄對所謂台灣問題用武。這種會談每談到這個基本問題，雖然都是失敗的，可是雙方都設法使這種會談維持於不墜。現在的下一次會談已是第一三五次了。

甘酒迪政府在一九六一年承襲了這兩種條約和華沙會談。甘酒迪本來有意增加對中共的接觸和把中共帶入聯合國。可是他的執政時間太短，在他入居白宮的一千日中，他忙於應付豬灣事件，柏林危機，俄飛彈在古巴的危機，國際問題和至關重要的美國內政局面。在他能對中共有所施為之前，他已於一九六三年十一月廿二日在德克薩斯州的達拉斯市被暗殺了。

詹森總統（他的任期在明年一月底終結）的企圖同北平建立更密切的接觸，也同樣毫無效果。主要的原因是越戰（美國參加越戰的理由是防止東南亞落在亞洲共黨手中。這些亞洲共黨是受北平和河內指導的）。詹森在實際上是時時作同中共增進接觸的努力的，祇是給北平拒絕。舉一個例，美國務院在一九六六年七月進一步放寬旅行中國大陸的限制，而且鼓勵美國學者前往訪問。在幾個月之後，美國竟然贊助義大利所提准許「兩個中國」入聯合國的建議，這是在聯合國史上破題兒第一遭。

為了評論美國自從韓戰以來的對華政策歷史，我們首先要了解這政策的兩黨性質。更重要的，我們還要了解一些有做總統大志的人主張同中共作更密切的接觸和開闢更良好的交往途徑，並不是跟這個基本政策大相逕庭的。問題祇是他們怎樣才能達到這目的，和他們能否遵這基本政策而不致動搖了當然的基礎吧了。每一政府的作風是不同的。每一個政府執行這個政策的態度，也是各不相同的。

舉一個例，杜魯門的決定韓國雖然有英勇的抗戰，中國人眼中所見，他站在反共的立場，中國人民永不忘懷，而且在另一方面，自由中國也是應負責任的。因為他在韓戰時反對越過鴨綠江攻擊共黨的庇護所，又因為他把中國大陸的共黨政權只是一個剎那間的現象。甘酒迪和詹森兩個政權雖然同屬一個政黨，

杜尼斯也是以艾森豪政府的立場逕事。他的國務卿杜勒斯（他的國務卿）採取堅定的立場（金門、馬祖）。艾森豪在一九五八年對中共的態度，是一個自由世界的英雄，因為他採取戰爭邊緣政策來對付共黨。特別是在中國人的心中，他是永垂不朽的，而且說，他是不道德的。中國大陸的共黨政權只

甘酒迪確想在一九六一年和一九六二年進行同中共建立更正常化關係的工作。然而據說，甘酒迪初時很為受到他的選舉勝利祇屬微小所阻礙。現在他的弟弟羅拔·甘酒迪（三個民主黨總統候選人的競爭者之一）也發表主張對中國問題採取新政策的議論。甘酒迪始而如果羅拔·甘酒迪的話（這是不可思議的），他也會像乃兄的統治，在現在國際形勢和美國國內局面的發展，他所遭遇相同的困難，要會大於乃兄的。

但在亞洲卻留下不同的記憶。亞洲人將來會牢記住甘迺迪是一個歐洲籍的人，對亞洲人的利益是漠不關心的。詹森是一個兩岸並重的人，是有志在自由世界在亞洲打一個越地戰爭來抗拒亞洲共黨的人。

如所周知，以一身而任甘迺迪和詹森兩位總統的國務卿的魯斯克，在七年半以來都是自居於反共陣線（他在北平眼中是蔣總統的）的地位。他常說：必要由強國（美國）作為亞洲的台柱。他所說本來有的。他無論何時說，「中國」所指的是中國，他所謂的附帶一些往往在他情緒和反共氣的話。

在過去十八年中，美國的對華政策和各國的外交政策，在執行時，往往有不同的意見。不致有一致的影響，使人得到不同的印象。在今年大選中有志做總統的人，也會有相同的心意。他們的做法，或說法，會大同小異。

所有已宣佈想做總統的人，也都已說過一些話，是涉及他們對華政策的意見的。他們還沒有說到他們是否得提名和當選總統，就會怎樣施為了。直至目前為止，他們祇表示籠統的意見，避免明確或詳盡的探討。他們全體雖然主張同中國大陸作更密切的接觸，成為關係更優良的交往途徑，可是他們沒有一個主張跟北平政權建立外交關係。在全國代表大會舉行的前後，我們會聽到他們發表更多關於中國問題的議論，可是這些一個要問是否會談人聽聞的。在美國總統競選宣傳運動中發表的詞藻，不是全部都可以視為後來將會付諸實施的政策。這一點就是美國總統競選宣傳的一個要點。

了解以上的一切之後，我們現在可以進一步探討目前有做美國總統大志的人所發表關於中國問題的言論了。這一點將在下一篇通訊中提出來討論。

另一嫌疑犯陳漢祥 繼國際疑騙陳振聲後 又被台北刑警捕獲

行囊中搜出大批各國銀行支票

【本報台北訊】偽造英金旅行支票的國際大騙案，自主要嫌疑犯陳振聲被捕之後，案情又有新的發展，與陳振聲同時來台的另一可疑人物陳漢祥，廿四日上午八時，也在台北市長安東路一家旅行社內被捕，經台灣省刑警大隊的辦案人員偵訊後，初步認為涉嫌重大，現已下令扣押擴大偵辦中。

和陳漢祥同時被查訊的，尚有一名韓僑李英周，他在警方偵訊之後，業已開釋。

據供，他們三人，都是在本月十五日由西貢來台的。唯李英周在供訊時，只承認在西貢碰上這兩個姓陳的，至於來台的目的，是為了經商。因此他不承認與兩名陳姓的人有關。

被捕的陳漢祥是福建廈門人，旅居海外多年，他在護照上，以及香港旅館登記上的名字都是陳漢祥，但擁有很多的假名字，有英文的和中文的，英文名字有摩洛哥籍的愛德華．周（EDWARD．CHAU）、還有加利福尼亞的WILLIAM．C．STAN，中文假名字有：泉×貿易公司總經理陳振×、太××偕託企業公司陳水×、和趙×來等等。他抵台後，在旅店登記冊上則化名陳水源。

警方在其居處所查出的支票，有英國、瑞士、香港、美商通業銀行，以及歐洲部份國家的銀行支票和英金旅行支票等多達十餘本，這些可疑支票都藏在一個皮箱之內。

此外，他在所使用的名片上，也印了與陳振聲同一個公司的銜頭，這家公司名「太××信託企業公司」。和陳振聲一樣，他也是以富豪姿態出現在台北市，先後，住過五家觀光旅館，像國賓、第一、統一都曾留過他的踪跡，但是，他每住一家旅館，都使用了一個不相同的名字被捕前過去，在華都旅社，他登記的名字為愛德華周，摩洛哥人。但是，在華都也欠下了九千多元的帳，就因為他欠了帳不敢再去，華都旅社乃向刑警大隊報案，因而使警方將他緝捕。他此行的目的何在？是否在國外有過犯罪紀錄，刑警大隊正漏夜偵訊中。

國際刑事警察組織部……對中華民國的刑警，經過這次拘捕國際疑犯大騙徒的表現，更是刮目相看。自陳振聲被捕的消息見報之後，刑警大隊這兩天接到好多國家同行的電報，他們除了向刑大偵查致賀之外，並詢問陳振聲的種種資料。刑警大隊對於這些來自海外國際友人的獎狀，除感欣慰外，已決定把陳振聲的資料充分提供他們的同行作用參考。

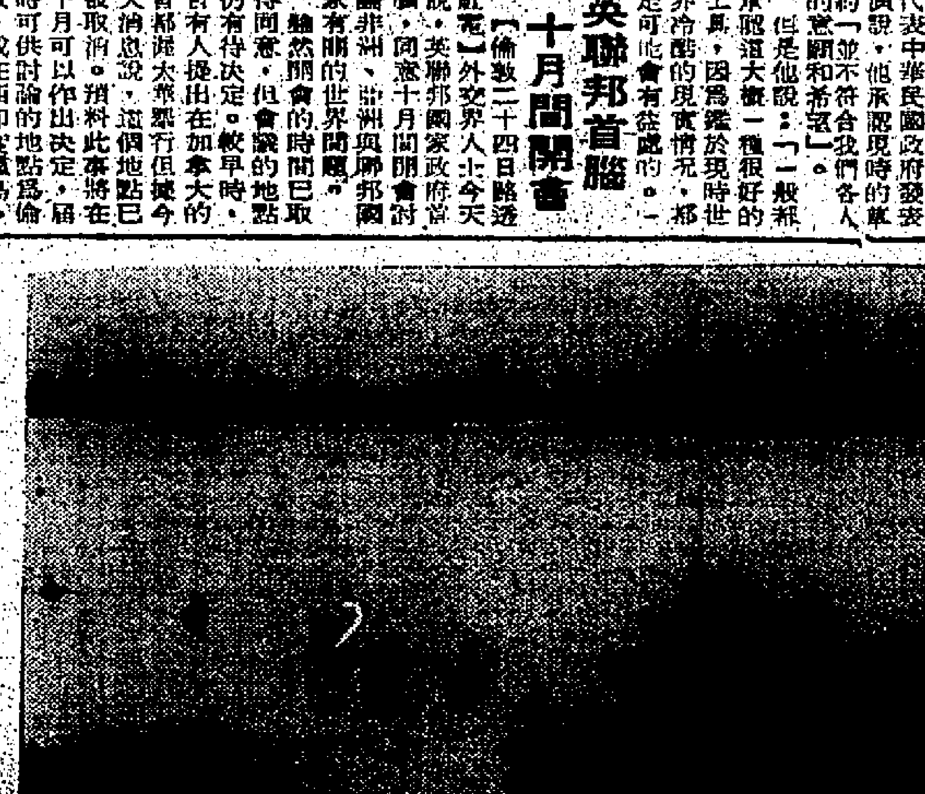
巴黎所有報販罷市 世界日報總編輯 赤膊在街頭賣報

【巴黎廿四日法新社電】由於報販罷市，巴黎各報紙的職員今日都在街上賣報，法國最老的「世界報」的總編輯保維梅尼，也是「赤膊上陣」人士之一。雖然各報紙與罷市報販已達成加薪協議，但這位高齡六十六歲的「世界報」創辦人，於今日下午仍要在街上賣報紙。

莫斯科電台稱 越共二頭目預測 將發動更大攻勢

【東京廿五日美聯社電】莫斯科電台在本星期五說：南越赤色游擊隊一名頭目預測，共軍在南越境內將於最近發動一次規模更大的攻勢。

此間收到該台的日語廣播內稱：南越赤色組織「越南南方民族解放陣線」中央委員會委員阮文孝，最近在莫斯科接見記者時，曾作上述談話。該台引阮文孝的話說道：「共軍在南越境內的攻勢，祇是另一規模更大軍事行動的前奏而已。」



南越民防隊接受訓練：將在西貢第一個接受民防隊服務之一千七百五十名志願軍，其中的一部份正在西貢一運動場上進行宣誓。他們的目的是在於協助防範越共的滲透攻擊，提供彼此的安全。民防隊每一人皆配備一枝共黨製的「AK四七」型來福槍，這些來福槍係從共軍手上擄獲的。（美聯社無線電傳眞）

太空中心一日遊

任何部門都完全公開的

防美人士如有興趣，祇要花幾分錢買入場券，就可以乘遊覽車參觀赴月發射站等。

佛羅里達州的火箭發射站，可以說是目前最新奇偉大的旅遊勝地。這也是三位美國太空人在大約兩年之內將飛往月球的基地。把這個發射站叫作「太空港」的人，也是有道理的。它的正式名字是「約翰．甘迺迪太空中心」。從世界各地來到這裡參觀的遊客，絡繹不絕，最使他們感到驚奇的，是他們在這個中心裏，可以不受拘束。這個中心和任何一個非常嚴密的太空發射計劃中心一樣，是完全公開的。那裡沒有人查問遊客的姓名和身份。想到這個地方參觀的人，祇要到遊覽部去，用幾分錢買一張入場券，就可以坐上有空氣調節設備的遊覽車，由專人導遊，遊覽大約一天。

買入場券時，遊客們就有人發給他們各種參觀須知。在中心使用各種攝影機、錄音機、望遠鏡等等，沒有限制。遊覽車每半小時一班。在接近發射台時，遊客甚至可以用手摸它。祇有在火箭裝配、移動、加添燃料，和試驗火箭的時候，遊客必須依照規定，保持一定的距離，以免遭受意外的危險和妨礙。

遊覽車先開過現代化的中心總部大廈，和是這的裝配和試驗火箭的「火箭管制裝置大廈」，接著駛過橫跨香蕉河的一座橋，河上許多的船艇，都是把火箭的各節，從美國各地的火箭製造廠，運到太空中心所用的水上運輸工具。隨後，遊客就看到一個高聳入雲的「S」的倖機架。太空人在等候登上火箭時，都住在這個棚裏。棚上三個小圓頂物是裝有各種照片的攝影機，火箭上升時，各種攝影機的效能很高，它能把十八哩以外的一個網球，拍成清晰的照片。

遊覽車的第一個停留站，就是過去美國兩人一組的太空飛行「雙子星座」飛行計劃和早期的一人太空飛行「水星計劃」，以及十大每大家所系列「太空飛行管制中心」，包括當時的雙子星座計劃的一位太空人的太空飛行。在一九六五到六六兩年之間的二十個月裡，這項計劃成功地把二十位太空人送到太空去。在這個中心裏，遊客可以看到美國總統和世界各國顯要參觀飛行管制情形用的管制室看台，同時看到雙子星座三號裏兩位太空人格利森和楊格，當時在太空執行任務一部份情形的模擬表演。

下一個參觀地點，就是保存火箭燃料的油庫。這種燃料在碰到氧化劑時，能自動引火燃燒。很多的火箭全是用這種燃料發動。從這裡，遊客就能看見各種系統的火箭發射台，包括高聳的移動的發射架和能移動的每一個發射站，距離都相當遠，以保護所有主持發射的人員，使他們不致受到火箭發射時所產生的高熱和震波的傷害。

遊覽車繼續駛過第十七號發射站，這就是目前成為歐洲和北美洲間的「晨鳥」號衛星的發射站，接著駛過第十二號發射站，當時飛到金星附近的「海員」號太空船，就是從這裡發射的。在全世界的電視觀眾心目中，可能對於第十四號發射站印象最深刻，因為它是幾個早期的美國太空人飛入太空的出發點。

遊覽車繼續前進到太空博物館的狹窄道路行駛。在這個博物館裡，陳列着所有美國已經發射了的火箭，以及其他具有重要性的太空器材和裝備的原型。（上）

國際剪影

可能棄商從政的 汽車巨子福特素描

這位從不在妻子面前抽烟的鉅富，對外國投資家的日本，最感頭痛。

·吳·

福特汽車公司的董事會主席亨利福特二世，是一個勤奮工作而又喜歡玩耍的人。作為汽車城的非正式發言人，他匆匆的贊成詹森的所得稅附加稅提案，呼籲政府與工業的更密切合作。因而廿二年經驗的福特公司主席米勒說：「福特相信集體領導。他是美國的領袖，美國聆聽他而又相信他。」米勒並說：「他記憶力很強，但他所提供的資料，都是他多年工作經驗所得到的。「野馬」的製造，每一個人都有功勞，祇有一個人批准它。他批准它的計劃。」

福特的現任總經理克諾特生曾任「通用汽車」的副總經理，搞了「龐迪亞」汽車。米勒說：「福特是喜歡主持人，他不談福特的人事，激昂和利潤，甚至可能不談私生活。」

福特自己說：「當我是一個孩子的時候，我時常想到我可能把我的生意與私生活分開，但我發覺這做法是很不好的。」

福特是一個跳硼硼的國際噴射派的人。在政治上，他曾經是一個詹森式的和平黨員。福特於八年前投尼克遜的票，於一九六四年初次投入民主黨。

本年秋，他將投誰的票？在詹森於三月卅一日宣佈退出競選之前，他始終擁護詹森。他於該項宣佈後，立即寫信給詹森說：「我非常惋惜你決定不再競選。」

福特接近羅瑞，也認識了羅拔甘迺迪多年。他與麥卡錫很少接觸。關於共和黨方面，福特說：「洛克斐勒有許多值得稱讚的地方。我相信他是最夠資格的共和黨候選人。」他說他不是完全贊同詹森的一切政策，並說：「我們中任何人，如果被選為總統，處事的方法可能與他不同，但這不是說我們做的比他更恰當。我們有嚴重的經濟困難問題，應該注意工會的力量，並決定應否予以管制。」

謠傳福特將離開商界，可能出任一個聯邦政府職位，但他拒答這些問題。不過，當被問他在今後十五年內將否繼續主持福特公司，他說：「我不會那樣說。我不會。」這公司的退休年齡是六十五歲，福特現年五十歲。他說：「如果我六十五歲時仍然擔任這個職位，我將退休。」

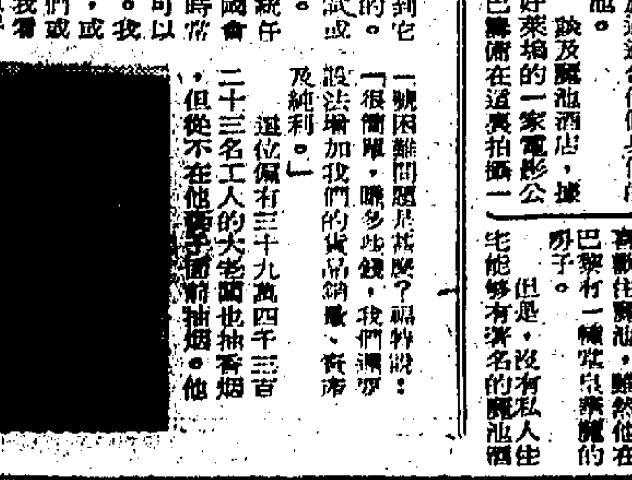
詹森曾邀福特擔任他的「全國商人同盟」的首腦，目的在於今後三年內替五十萬經常失業的人找到職位。福特預期擔任那個職位，祇消來屆總統的意思而定。去年秋，福特的公司開放門戶，準備收容六千五百名「找不到職業者」。這計劃未能達到它的鵠的，但福特是真心真意的。那些僱傭的先決條件，如筆試或無犯罪紀錄等，都被取消了。

十五年前，在艾森豪總統任內，福特任美國出席聯合國會議的交替代表。他說：「我時常感覺，與別人談談，最低限度可以知到他們國家發生什麼事情。我不知道中央情報局怎樣工作，或者國務院怎樣獲得情報。他們或許得到他們所想得的。但在我看來，如果交替方法是戰爭，似乎談判更好呢。」福特想把汽車、電視機以及「他們想買的任何東西」賣給俄人。

日本是他認為頭痛的。他說：「我們肯定的遭受日本人歧視。日本人把大量貨品輸運到美國西岸。在日本我們卻受到許多限制。」福特汽車在日本有附座物架，價值二千萬至二千五百萬美元。福特說：「我們不能把日圓運出，而日本各島嶼也不發展。地價高漲，收入可以維持，或許有一天我們可以在那裡投資。」

福特認為今後十年內在美國的生意將激增。福特公司的第一號困難問題是甚麼？福特說：「很簡單，賺多些錢，我們還要設法增加我們的貨品銷數、賣價和純利。」

這位擁有三十九萬四千三百二十三名工人的大老闆也抽香烟，但從不在他妻子面前抽烟。他的妻子克莉絲汀娜是一個義大利美女，但很少出風頭，與其他汽車老闆的妻子不同。她的照片很少在報紙刊登。他們的家收藏了許多名畫和瓷器。他們本年夏到蘇俄旅行去，希望參觀一些藝術珍品。



福特夫婦及其女

大混亂中的巴黎與食家蓬培度總理

蓬培度暫時退出政壇，祇是等待再為戴高樂服務，這回出任法國總理。巴黎人在閒談中時常問：「蓬培度與羅斯齊爾特的關係，於蓬培度成為了總理後，會否改變？」答案却是：「祇有一方面是改變了的——以前他對羅斯齊爾特的故事發笑，現在卻是羅斯齊爾特對蓬培度的故事發笑！」羅斯齊爾特說：「這是不確的，蓬培度先生仍然笑我的故事呢。」

他們兩人仍然非常要好，蓬培度獲得羅斯齊爾特對戴高樂政府的財政上支持，這不在乎數目多寡，而關係信心——任何政權都要獲得國際的銀行支持的。羅斯齊爾特支持的銀行使戰爭破壞了的經濟得以復興。

最近，羅斯齊爾特的巴黎銀行，與倫敦的羅斯齊爾特銀行發生更密切的關係。法國人的羅斯齊爾特現任這間英國銀行的董事，這是一八零九年以來初見的事，因為羅斯齊爾特在海外開設的銀行，都是獨立的。不管有無戴高樂，羅斯齊爾特攜手於英國的銀行，是新事態的序幕。

蓬培度，一如羅斯齊爾特，是一名食家，因為要嘗試美味，時常到小食店去，他們當然不放過適合他們身份的麗池。

談及麗池酒店，據說好萊塢的一家電影公司已籌備在這裏拍攝一部關於時裝顧后可可·陳妮雷夫人的電影。陳妮雷夫人雖然在廿邦街她的時裝店的頂樓有一間豪華的住宅，但她每天晚上工作完，總回到麗池去。她多年來都在麗池開了一個日租五十美元的套房。在逾之前，她的家是住宅，却在麗池睡覺。在巴黎有一幢古爾賓基安的百萬富翁也喜歡住麗池，雖然他在巴黎有一幢豪華宅子。

但是，沒有私人住宅的人，能夠有著名的麗池酒店的酒吧那麼多的供應。世界上最富有的人保持這地方的優越，時常與他們所喜歡的酒吧侍應生交換意見。麗池是唯一不設舞廳的酒店，但它誇稱它的顧客都是歐洲的上流人物。不久以前，東京酒吧的人保持着有地位的供應，世界上最富有的人時常與他們所喜歡的……（上）

巴黎學生懸出黑旗 無政府主義突復活

文生

飄揚在巴黎的演員與學生運動頂上的那面黑旗，代表一種現代世界差不多已遺忘了的哲學：無政府主義。在法、德或義大利（或許多別的國家）暴動的學生，很少會公開聲稱他們擁護無政府主義，但它的若干主張影響了那些學生領導人物。德國的「紅魯迪」達希克和法國的「紅丹尼」康班迪公開支持無政府主義。西德政治學家阿亞伯說：「在理論上，那些學生是克斯主義者的一種，但在實行運動上，他們是無政府主義者。」自西班牙內戰中的無政府主義挫敗以來，西方世界沒有見過一次運動，為了無限度的個人自由而那麼熱心地去破壞法律、秩序和社會的。

美國歷史學家麥克思·諾馬迪相信，無政府主義是信奉一個「非常幻想的自由」。人類的淺薄及他們的統治他們的工具，很不多與政府同樣的歷史悠久。它也許是終極的烏托邦——一個完全沒有約束的社會的理想。古代希臘的斯多噶學派的創始人和無政府主義的最早先驅季諾，反對柏拉圖的理想國，提出他自己的一個沒有政府的自由社會的理想。中古的基督教有許多僧人主張的宗派，認為人類的法律必然違反上帝的法律。有一派相信，他們本身有天堂的清白，所以不肯穿衣服。許多派住在沒有人管理的小區，實際上的救贖和分享他們的物件和妻子。這些中古時的聖……

……有助於維持基督教的宗教秩序，並影響今天的「嬉皮」的一代。

……他把巴枯寧的「行動宣傳」的發言人。革命的聲音在他的耳裡，……

越南和談中怎樣作戰 阿布蘭斯將採彈性戰術

最大的打擊是停止轟炸，多數的美國軍人相信，這祇是協助北越作戰能力而已。同樣的，詹森總統決定不作競選連任，也使軍隊中的士氣大受影響。

……

美國在和談進行中怎樣作戰，必須由華盛頓決定。北越和河內怎樣做而定。如果北越不減少作戰活動，美國將不會在談判桌上示弱。……

……

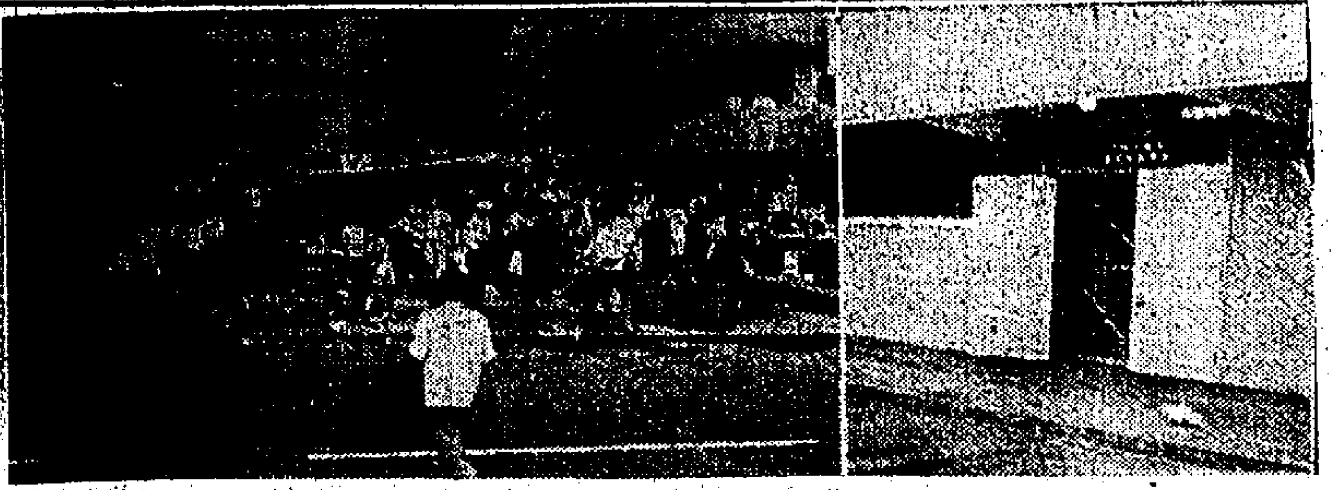
為了收復失地，南越軍如把各城市的越共和北越部隊驅逐出去，……

……

不管怎樣，美國不會在南越陣軍能夠自衛的時候，把戰爭交還南越人。同時，不論外交官員成功與否，阿布蘭斯必須使南越陣軍能擔當起的任務，這個戰爭的責任，把美國軍隊調到東南亞的森林和高原來。（全文完）

柴灣百餘左派分子滋事 衝入販管隊辦事處 搶走一名被捕小販

大隊警員開到人群即行竄散



左派分子搶走被捕小販（右）柴灣區小販管理隊辦事處，自昨午左派份子衝入搶人後，深鎖大門，以防左派份子再度騷擾。（左）販管隊隊目拘捕小販李有的現場——新區大廈十六及十七座之間的空地上，有持牌小販擺檔營業。

【本報訊】近百名左派滋事份子，昨午衝入柴灣小販管理辦事處，搶走一名被捕的年老小販，當時辦事處外聚集百人，吶喊助威，並夾雜該辦事處內的人員。

據悉：一名小販管理隊目及一名隊長，於昨晨十時廿分在柴灣新區第十六及十七座之間的空地上，拘捕一名違例小販時，遭該小販反抗，糾纏中，該名隊長的右臂受傷。其後，該小販卒被帶返附近之販管隊辦事處，詎料，至十二時許，近百名的左派份子嚮聚該處門外，其中三、四十人，並衝入辦事處內，將該小販挾持而去。

當左派份子將小販帶走之後，仍有人續在該處門口叫囂，不久，警方接獲報告，出動大隊警員，抵達現場，左派份子怕得要死的，紛紛散去。

警方發言人事後稱：警方正在找尋該名與此事件有關的七十九歲小販李有，以深入調查該事件之眞相。

事發於昨晨十時廿分左右，柴灣區小販管理隊的一名隊目及隊長，照日常工作程序，前往該區新區大廈十六、十七座附近，執行任務。當時一名年老之無牌小販，正在該處空地上販賣乾魷、豆豉等佐膳食品。由於在該處擺賣致阻礙通道，兩販管隊員遂上前命他離開。該小販不爲所動，並揚言他有權在那兒「搵食」。

據說在最近十天八天內，該小販曾遭販管隊員警告多次，但他仍照樣擺賣，兩人認爲他已違例，遂聲言將他拘捕，可是，該小販突然從袋中掏出幾個「毛章」，並大聲叫囂，兩人見他拒被帶走，乃下手逮捕。該小販不服，與販管人員糾纏，此時，附近聚集百人以上，氣氛突然緊張。

下手拘捕該年老小販的是那名隊長，他在糾纏中，右臂受傷，後在隊目的協助下，才成功把該小販帶返距離一街之遙的販管隊辦事處，受傷之隊長名吳成祥，卅四歲。

該事新處的主管業處長接報謂該小販拒捕，認爲事態嚴重，乃予以落案，準備交警方提控。該小販涉嫌犯上三項罪名：㈠拒捕；㈡無牌販賣；㈢阻街。

該年老小販在辦事處內並不合作，初時連姓名也不肯透露，反而指控隊長將他毆傷，要求販管隊「賠償損失」及向他道歉，半小時之後，有四名男子進入該辦事處，請求釋放該小販，但業處長認爲拒捕與刑事有關，拒絕他們的請求，四人見不得要領，悻然離去。

至十二時廿分左右，該辦事處門前突然嚮聚百餘名男女，要販管隊放人，但仍遭拒絕。該批滋事份子見恫嚇不成，非常忿怒，便集體呼喊口號，大叫「無理拘捕」及要求「放人，道歉！」其中三、四十人，並強行衝入辦事處內，挾持該年老小販，揚長地把他帶走。

當時，販管隊辦事處內只有四名人員，他們曾企圖阻止該等滋事份子衝入，可是由於衆寡懸殊，無法阻止得住。辦事處內的人員，以事態嚴重，急電報警。

部份滋事份子把老小販挾走後，餘下數十人不肯罷休，迫令販管隊道歉，不久後，大隊警員開抵現場，滋事份子見形勢不利，紛作鳥獸散。警方在現場並無拘捕任何涉嫌份子。

據悉：該百名滋事份子，可能是由左派煽動，藉端生事。警方目前正欲找尋該老小販，將其拘捕歸案。

韓經濟生產團 由台到港訪問

與有關人士交換意見

【本報訊】由四位韓國國會議員及一位國會工商委員會專家組成的韓國經濟協力生產性觀察團，於昨下午三時卅分乘國泰機由台北抵港。在香港生產力促進中心安排下，該團在港逗留四天期內，將訪問香港貿易發展局、香港生產力促進中心及若干工廠，與有關人士會晤，就促進生產、開發貿易問題，作廣泛的交換意見。

該觀察團的主要目的，爲研究中華民國、香港、日本各地的經濟及工業政策，及對現代化的生產力技術之運用。在與有關方面會晤時，該團並就經濟計劃、工業發展、貿易推進及管理方面的方策予以討論。據稱：該團曾先到台北訪問，作了四天的考察，獲得理想收穫。此次來港訪問後，即取道前往東京訪問。

韓國經濟協力生產性觀察團成員有五人，包括金大鎬、李敏硃、李永滄、吳學鎮（四位國會議員），及李元國（專家）。

救護車人員 新訂值勤制度

每班工作時間縮短一半

【本報訊】由明日起，本港將試辦一項改善消防事務處救護車人員值勤之新制度。該項輪班制度初期試辦三個月，如獲成功，則可能將之包括於救護車人員之服務條件之內。

此制度之目的，在縮短救護車人員之工作週，使他們每週工作六十三小時而非如目前之七十二小時。

每班之工作時間，現亦由廿四小時縮短爲十二小時。

消防事務處發言人稱：此項新值勤制度將影響監督、司機及三級救護員以下之職員。

此項新值勤制度之效果，將使救護車人員之工作時間較爲平衡，同時使他們對社會之服務，更爲有效。

該發言人稱：救護車人員尤以司機爲然，於當值廿四小時時，甚感疲勞，此新制度將使他們之疲勞減輕。

爲確保改善日間救護車之服務起見，將有兩班人於每日上午八時起至下午八時止同時當值，如此，將可應付在此時間內所需之大量救護車工作，例如運送病人來往醫院、診所及病人作所。

由下午八時至翌日上午八時，將有一班人當值，應付通常工作及緊急召喚。

美國環球航空公司 三名要員訪港

【本報訊】三位美國環球航空公司高級人員，昨下午二時乘日航機聯袂由東京抵港訪問。

他們是副總裁（主理業務及航綫事務）肯根順、遠東區副總裁史宜及洛彭護分公司總經理偉立摑與其夫人。

肯根順等此行係作瞭解性的視察訪問，在港逗留三天。

擴大資助辦法實施後 受益小學生 數逾廿一萬

【本報訊】政府所宣佈擴大資助小學學生之新辦法，於本年九月實施之後，在港九各地官立及津貼學校就讀之小學學生，將有三分之二可蒙受其益。

教育司署發言人昨稱：政府所批准減低部份官立及補助學校學費及給予學生其他方式之經濟援助，將使目前在官津學校就業之卅三萬名小學學生當中，有廿萬四千九百名獲得受益，受益者計有港新區小學就讀之學生九萬三千五百名，在官立小學就讀之學生七千名。此外，於本年九月學年開始時入學之新生，亦可享受同樣之資助。

新辦法實施之後，有三名兒女就讀小學之家庭，每年可節省教育開支卅元，甚至更多。

減收學費者爲每年當費不超過十元之官立及津貼學校，此等學校每年學費現爲五十元，分十期收取，但由九月起將減至四十元，即每期減收一元。

有三名兒女就讀小學之家庭，通常有一名甚或一名以上享有免費學額，在此情形之下，其家長且可節省更多之金錢，此乃由於免費之小學學生，可獲得政府給與購買書籍及津貼文具之但每年以不超過廿元爲限。

澳洲旅遊皇后 欣賞比賽相片

澳洲「西方旅遊皇后」嗎斯德小姐，欣賞一張參加澳洲蘋果及生梨照相比賽的照相。嗎斯德小姐因獲選爲旅遊皇后得獎旅遊東南亞各地，現正在本港訪問。澳洲蘋果及生梨攝影比賽，定於六月三日截止報名，報名表格可向各大照相店及攝影機構索取。

市政局提前於下月一日 再辦新潮舞會

入場券今起發售每人限購四張

【本報訊】活力充沛的青年人，今日將再度排隊輪購入場券，參加在新卜公碼頭天台花園舉行的第三次露天舞會。此種特別受歡迎的一連串舞會，是由市政局籌辦的。

市政局康樂官郝展辰宣佈舉行此次舞會時說：爲滿足青年對此等舞會似無窮盡的需求，我們提前下月一日舉行下一次舞會。

屆時，丹尼戴亞士及卓美士樂隊，將由東方新潮樂隊協助，在場演奏。郝氏又說：「他們都是狂放的青年樂隊」。

是晚，一項精彩節目將爲幸運抽獎，得獎者可獲得今年最暢銷的歌曲唱片。歌曲爲新潮東方樂隊演唱的「沒有人能像我這樣愛你」。下星期初將宣佈誰是此次舞會的指揮。

郝氏強調說：每人將只能購買入場券四張。因此，到場的青年如果見到輪購入場券的長龍，不必氣餒。入場券每張二元，由今日上午十時卅分起，在大會堂高座內發售。

郝氏並宣佈抽得蓮花樂隊唱片而尚未領獎的入場券號碼。是次抽獎係於本月十八日在新卜公碼頭天台花園由市政局籌辦的第二次新潮舞會中舉行的。中獎的入場券號碼如下：○四○五，○○四一○，○○四七八，○○五四九，○○五五五，○○六一二，○○六三四，○○六七九，○○七八五，○○七九八，○○八五五，○○九五○，○○九五六，○○九八三，一二二九二，一七七三，一七七五，一七七七，一八三二，一八四五。持有中獎入場券的人，務請向郝展辰領一張唱片。持票人，可到奪廠街政府合署西翼十四樓市政處。

香港環球小姐及香港公主 廿一位佳麗參選

今晚萬壽宮初賽

【本報訊】一九六八年香港環球小姐及香港公主，定今晚在九龍萬華萬壽宮舉行初賽。是屆香港選美大會，由東方選美有限公司主辦，並獲芝柏表、瓊林（時裝）有限公司協助，特聘資生堂化粧品爲大會美容顧問。是項選冠軍乃香港選美以來之創舉。

獲選之香港環球小姐，將代表香港到美國美亞美競選環球小姐榮銜，由東方選美有限公司負責來回米亞米至香港機票，酒店費用，每日零用；全部服裝由瓊林（時裝）有限公司贈送；芝柏表廠送一八K鑽石白金女裝錶一個；資生堂化粧品一箱；思敏儀態學院免費學位。

獲選香港公主，將代表香港赴澳洲墨爾砵參加競選太平洋皇后，由東方選美有限公司負責往返香港至澳洲墨爾砵機票，酒店費用，及每日零用；全部服裝由瓊林（時裝）有限公司贈送；芝柏表廠送一八K鑽石白金女裝錶一個；資生堂化粧品一箱；思敏儀態學院免費學位。

獲選第二名至第五名均可獲名貴獎品。

是晚加插抽獎節目，由芝柏表廠選出名表及資生堂化粧品名貴禮物，給與幸運嘉賓。除參選小姐表演泳衣及晚禮服外，加插精彩表演節目及自由跳舞。

今晚出場競選者計有下列廿一位小姐：吳海倫、劉錦、呂玲玲、馮安妮、翁茵茵、謝安娜、何麗瓊、呂麗儀、張潔冰、温國儀、高荊慧、許珊、李紫苓、西維亞、林潔蕾、梁瑞英、劉慧賢、區細玲、張偉賢、鄒慧君、香芬。

端午節六處賽龍舟 港督赴香港仔參觀

【本報訊】本月卅一日爲端午節，本港至少將有六處舉行龍舟競渡。

香港仔漁民現全力準備參加競渡，使之成爲最多姿多采之節目，因港督將於是日爲他們之嘉賓，此爲港督於三年間首次前往香港仔參觀競渡。

今年將有不同顏色之龍舟九艘參加，競渡將由下午三時三十分開始。

參加比賽之龍船，計有促進堂、聯慶堂、恰恰堂、同慶堂、漁業堂、合義堂、互助堂、和合堂，及恰和堂九艘。將分三組作預賽，每組優勝者將參加決賽，冠軍將由港督頒錦旗。

賽程爲八百呎，在香港仔魚類批發市場對開海面舉行。

籌備委員會主席林文傑將於比賽完畢後，送一呎長之象牙龍舟贈與港督，以留紀念。

新界大埔之競渡，亦於端陽節上午十時起舉行，由英軍司令華智禮中將頒發獎品。

本年競渡地點，亦在大埔魚市場與元洲仔間之海堤對開海面舉行，該處來往便利，居民參觀競渡至爲適宜。

若干年來，大埔之龍舟競渡，乃無可比擬者，參加之隊伍，不獨由漁民及其他水上居民組成，且有來自軍隊、警察、當地之體育會、工廠、政府部門及陸上居民者。本年將有廿六隊參加甚多不同項目。

爲應付下星期五前往大埔當龍舟之大批市民起見，九廣鐵路、九龍巴士公司及中華巴士

公司將加班行駛。

本年並將在九龍油麻地避風塘、荔枝角及茶果嶺與港島柴灣及筲箕灣等地舉行龍舟競渡。今日上午十時至下午五時，荔枝角海灘將有龍舟競渡，由油麻地民政處劉民政主任張國華向得勝者頒獎。

星期三由下午五時卅分起在柴灣，星期四由上午十一時卅分起在茶果嶺，亦將舉行龍舟競渡。

首席助理華民政務司韋忠信，將於星期五下午二時卅分，參觀在油麻地避風塘舉行之龍舟競渡。是次競渡由香港貨船同業商會主辦。

同日，首席助理華民政務司許舒，將於上午十時參觀筲箕灣之龍舟競渡。

的士司機黃棠義不貪財 西婦多付數十倍車資

將餘款送交警方處理

【本報訊】一名的士司機於前晚把乘客送往目的地後，乘客竟然多付數十倍的車資，但司機見財不貪，把多餘的款項送往警署。

該名的士司機名黃棠，於前晚十時許，駕的士在天星碼頭接了一名歐籍婦人乘往希爾頓酒店，當的士駛抵希爾頓酒店時，車資標明是一元五角。但那歐籍婦人頭也不顧似的給了司機黃棠八十元後，一下子便下車去了。

正當黃棠發覺時，想把多餘的款項交還給那婦人的時候，那婦人已不知所蹤。於是，他祇好決定把那多餘的錢，轉交警方代爲處置。

港貿易團在加 展開活動

達成百餘萬貿易合約

【本報訊】由十七位香港工商界人士組成之赴加拿大貿易代表團，報導已有令人鼓舞的開端，因爲他們在逗留最初之四日期內，已達成了價値港幣一百廿萬元之貿易合約。

香港代表團自上星期日抵加後，當地新聞、廣播界予以大力宣傳。溫哥華一項主要的婦女電視節目，曾經作一小時之廣播，介紹香港代表團及其將在加拿大推銷之產品。

據該電視台報告，當節目完畢後，無數溫哥華人士用電話向該台詢問有關香港貨品之充份資料。

香港 雪梨 新 直飛航線

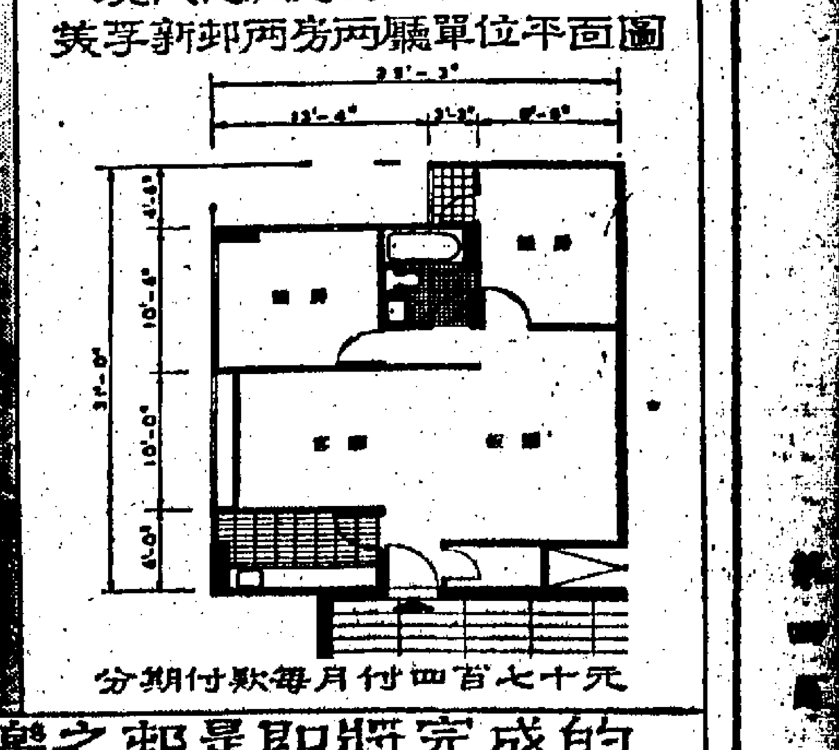
現在唯有汎美可由香港直飛澳洲雪梨，此即是說，搭汎美往雪梨，行程最快。
由雪梨可續往渥克蘭，以及大溪地，薩馬亞與諾米亞各島。
汎美特約旅行社將樂於爲閣下安排及辦理一切旅行事宜，或直接於汎美世界航空公司接洽，
我們能使閣下迅速起程前往南太平洋，
同時享受世界上經驗最豐富航空公司的愉快旅行的感覺。

香港歷山大廈 電話：H二三一一一一
九龍半島酒店 電話：K六六四○○五

乘搭汎美 前程如錦

PAN AM
經驗豐富 尤冠全球

現代化家庭的理想居所：美孚新邨兩房兩廳單位平面圖



分期付款每月付四百七十元

你看到的不是模型是實景是安樂之邨是即將完成的

美孚新邨

萬適合大小不同之家庭需要美孚新邨亦備有大小不同的單位；包括有一房一廳兩房一廳兩房兩廳三房一廳三房兩廳四房兩廳一併俱全

美孚企業有限公司

軒尼詩道「後窗驚魂」
醉酒美兵爬樓半天吊
消防員用繩吊下弄斷窗框救入房內

附圖為消防員用繩索吊下搶救半天吊醉酒美兵之進壞圖（本報記者呂國榮攝）

【本報訊】一名看來還不上廿歲的醉美兵，昨晚在軒尼詩道一東舊樓宇的四樓後窗外面，演出一幕驚險的「後窗驚魂記」。

他要「竊秘」呢？自殺呢？抑或是「童心」大發？但無論怎樣，軒尼詩道一六一號四樓尾房一位女士卻被嚇得花容失色。當她走進房間，赫然發現一隻毛茸茸的怪手，自窗外死揪着窗框的鐵枝，龐然的身軀掛在窗外，就快要墮下樓去了。

她驚叫起來，她的丈夫同時也發覺了，也驚叫起來。同樓的另一人急急跑進尾房。大家定了定神，不約而同地走到窗旁，各伸出救援之手，分別緊捉着這名「半天吊」的醉美兵的雙手。

一陣陣的酒香從醉美兵的口裡噴出來，他是氣喘喘了，他叫着：「救命！救命！」這兩位住客用盡平生之力，把醉美兵的手捉得更緊。尾房的那位太太毫不遲疑找來了一條粗繩。

醉美兵，在兩雙援手的用力向上拉之下，下墮的身體慢慢向上移了上來，那位女士則用粗繩把該醉兵綑住腰部，縛在窗框的鐵枝上。各人此時皆是滿頭大汗了。醉兵更是汗珠滾滾，氣呼呼的叫着：「水，水啊！」喝了一大杯的凍開水之後，醉兵的神志才回復片刻的寧靜。

消防處閱訊，即由灣仔消防局搶救主任率領一隊消防員馳援，但怎樣救援呢？實在很成問題，因為該醉兵看來是爛醉如泥了，搶救主任想了一想，即命一小隊消防員登上天台，用一條救生繩，着一位消防員從天台垂下，而該消防員則手持救生帶，先將該醉兵縛好。因此，其安全性又加強了。

最後，並用機鋸把該窗的鐵枝鋸斷，把該醉兵拖進房裡。這一幕驚險的「後窗驚魂記」，才化險為夷。

該幕「後窗驚魂記」，從開始到結束僅歷時十多分鐘，援救工作非常順利，消防員的機智固應居功擴大，而一六一號四樓兩名住客的勇敢與冷靜的頭腦，更值得讚揚。該兩位住客一姓梁，住頭房，一姓唐，與妻同住尾房。

該醉兵名依利亞，十九歲，事後被送到醫院檢驗。

據一般推測：該醉兵可能在醉酒之下，童心大發，從軒尼詩道一六三號的建築地盤，沿着竹棚爬上那四層高的一六一號舊樓的天台，擬從一六一號天台沿着後窗爬下，誰想不到那是舊樓，樓很高，四樓與三樓的窗與窗的距離大，腳無法落實，才有此驚險鏡頭出現。

罷駛九人車
已恢復行走

【本報訊】曾於前日罷工的九人車，因得不到有大量會員的小型貨車商會支持，知道再「罷駛」下去，也是自招損失，昨晨已紛紛恢復行駛。

觀塘中華遊樂場附近平時用作小型客貨車總樞紐的站頭，前日貼出的「罷駛」通告已經撕下來了。小型車行走觀塘至九龍城線，鷄寮至九龍城，啟田至觀塘，慈雲山至黃大仙，及黃大仙至阿信屋街各線皆正常。由市區開往新界的九人車也恢復舊觀。

據悉：小型貨車商會現時積極致力尋求千餘會員及同業營業時不受警方嚴予檢控的善法。會方各代表已定期本月二十八日當謁警察交通部總警司匯陳實況，希放寬執行尺度，使小型貨車的執業者能安於所業。

牛池灣染廠 深夜火警

【本報訊】九龍牛池灣古山道西村編號一〇三號一間佔地七千呎用磚木搭建成一層高大東染廠，昨晚十時三十分，被看更人發現廠內焗爐部濃煙冒出，隨即溶火焚燒，看更人即發電報警，消防局據報派出十二輛滅火車到場灌救，於十一時十五分將火勢全部撲滅。但廠內四個部份已遭焚燬，幸無人受傷。被焚燬之四個部份，計為：焗爐部、寫字樓、貨倉、及晾乾部，據說損失嚴重。

由共區逃澳青年
偷渡抵馬尼剌
請求政治庇護

【馬尼剌廿五日路透社電】一名自稱澳門人的廿一歲華人青年，昨天向此間警方自首，要求菲律賓給予政治庇護。

此間警方說：這名青年叫馮鑑丹（譯音），他原是中國大陸的中學生。他乘電船溜出澳門，前往香港停留片刻。後來，他偷上美國郵船「克利佛蘭總統」號，以為該輪擬駛往檀香山。結果該輪卻駛來馬尼剌。

該輪在馬尼剌港內停泊期間，他聽見船上人員說：該輪將會駛返東京和香港。他深恐自己在香港被發現後會被交給香港警方法辦，因而在馬尼剌跳船上岸，住進一間酒店，直到山窮水盡一文莫名之時。

英國貨船順風號
船主在共區被扣

【本報訊】一艘英國商船的英籍船主，本月十七日在河北省塘沽莫名其妙地被中共人員扣留。據海事處消息：他們昨日接到報告，一艘英國貨船「順風號」（直譯）在河北省塘沽港停泊時，其船主栗倍保比，（卅六歲）突然被中共人員扣留，原因不詳。

該艘「順風號」輪船，隸本港大陸航業有限公司（直譯）。

天氣預測

吹輕微東至東北風，初時晨早密雲，間中有驟雨及幾陣雷雨。預料最高氣溫約為攝氏卅度。

昨日最高為攝氏三〇．九度，最低為攝氏二三．二度。今晨零時氣溫為攝氏廿四度。濕度為百分之九十二。

五月時裝表演 獲得觀衆讚揚

【本報訊】本港珍妮裁剪女校與「家庭生活」雜誌合辦之「五月時裝」表演，昨日下午二時在美麗華酒店萬壽宮舉行，由該校校長李珍妮女士及教師設計，各具特點，因而博得熱烈掌聲。參加表演的都是該校同學、表演服，由電影明星李寶瑩女士及中國文化事業有限公司經理唐碧川頒發獎品。

柴灣芭蕉林內
發現恐怖女屍
估計經已死去多月
是謀殺抑自殺尚待查明

紙皮攤老闆指出發現女屍之地點。

【本報訊】一具早已腐爛的恐怖女屍，昨晨在柴灣祥利街與羅屋村一處芭蕉林內被人發現，且發出奇臭，據最保守的估計，死者可能已死去多月，死者是自殺，抑或被殺，警方在調查中。

就現場所悉：死者是個中年婦人，身穿黑色衫褲，警方在初步調查後，仍未獲知死者的姓名住址。

據附近一間售賣紙皮攤的老闆稱：該具女屍於上星期四日已被一名小童發現，但該小童因恐懼而不敢報案，故在事主前日晚上，他才獲知此事，但因當時天色黑暗，無法觀察，故在昨日晨早，即按址前往觀看，果然發現該具女屍在芭蕉樹下，當時身穿黑色衫褲，四肢抽出，面向天，背向地，屍身已腐爛，臭氣四溢，面部並有已乾結的血漬，死狀極為恐怖。他見狀即撥電報警，警方人員據報到場經過初步調查後，即召黑箱車將屍體舁往殮房，候死者之親屬前往認領。

又據何氏稱：發現女屍的芭蕉林及附近草堆，晚上均為一般情侶喜愛到此談心，故時常發現有情侶出沒，但並未有人發覺，死者之因是自殺，被殺，警方已在調查中。

港漁船「富利一號」
避風駛抵高雄港

【高雄二十五日中央社電】一艘來自香港的機帆漁船，因躲避海上惡劣氣候，於二十四日傍晚駛近高雄港，成為高雄港的「不速之客」。

這艘載重六十七噸名為「富利一號」的機帆漁船，係由三十六歲的船長（也是船主）林萬富駕駛，於二十四日下午四時許駛近高雄港外海，港口管制及治安單位發現該漁船船型與本省漁船不同，即通知海軍派艇駛往外海蒐索，並將該船引領駛至高雄港內停靠，由港口治安單位會同海軍登船查詢。

據「富利一號」船主林萬富稱：該船係于本月十八日駛離香港，連日來已捕獲海蝦一百多斤，由于海上天氣變壞，有暴風雨到來跡象，同時他擔心船上所攜油料不夠，即駛來港口避風，以備添油料，他們擬將所捕到的海蝦出售，本打算駛到基隆，卻駛進了高雄港。

「富利一號」除船主林萬富的一家六口外，尚有船員三人，他們是林有、林長、和張貴，均有香港的居留身份證明。

高雄市漁會二十五日上午曾派員携帶罐頭、餅乾、糖果等登船，向「富利一號」林萬富等人表示慰問，高雄市的廣東同鄉會也派人登船慰問。

「富利一號」將在高雄補充油料後，於日內回航香港。

清水灣道
軍車翻倒
傷五男女

【本報訊】新界清水灣道近坑口學校對開處，昨晨十一時由於天雨路滑，一輛軍車失事，撞向一株大樹後，翻倒在地，五男女浴血車廂，其中一人且被壓着，事後警方人員到場查究，將被壓者救出，五傷者由救傷車送醫院救治。受傷五男女，計有三人重傷留醫，兩人輕傷敷藥出院。留院三傷者：男子彭榮恩，廿六歲；女子簡鳳文，十九歲；女子黃玉英，廿歲。敷藥二人：男子劉志強，廿一歲；男子林華昌，廿六歲。

港九兩處
什戶被竊

【本報訊】港島及九龍於前日下午十時半至昨日上午七時半一段時間中，發生兩宗爆竊案，損失現款及貴重物件近七千元。

首宗爆竊案發生於港島藍塘道九十四號三樓，當時一名匪徒從水渠爬上三樓，開啟廚房門，然後入屋爆竊，該樓宇的事主損失現款及首飾約共港幣四千五百七十五元。

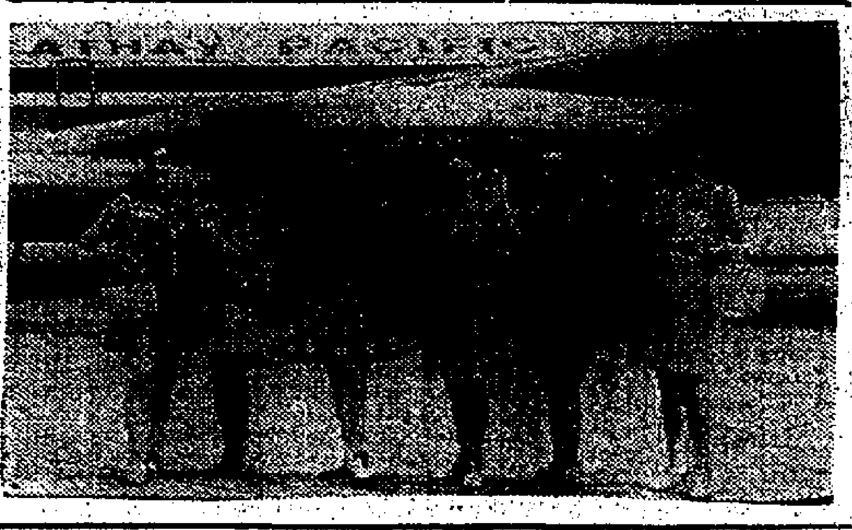
次宗發生於九龍大埔道八十五號地下，在前晚十時半至昨晨七時半一段時間內，被數名匪徒入內爆竊，失去現款約二千元。

港海飄流鐵桶所載藥物
化驗時突爆炸
已証明具有高度危險性

【本報訊】連日來由海外飄流回港海內之鐵桶，其中所盛載者，確屬一種具有高度爆炸性之危險藥物。

港府化學藥物化驗師曾將桶內所載之物加以化驗，當試驗時，突然爆炸，成為烈火，因此化驗師証明桶內化學藥物是危險藥物，且極易燃燒。化驗師又謂：經過試驗後，又發覺其爆炸及燃燒力量，可以証明該三百三十桶化學藥物並非過時，而係隨時有危險性的。

蕭芳芳與五歌星
應邀飛星洲義演



【本報訊】著名影星蕭芳芳，聯同本港五位歌星席靜婷、崔萍、韋秀嫻、潘迪華及鍾玲玲，昨下午四時廿五分乘國泰機離港飛星加坡。她們是應星加坡方面的邀請，為籌募國家防衛基金的款項而作一連串的義務歌唱表演，預算本月卅一日返港。

附圖（右起）潘迪華、韋秀嫻、崔萍、席靜婷、蕭芳芳、鍾玲玲。

三〇三區獅子會年會
張有興當選總監
研討成立少獅會

【本報訊】三〇三區獅子會昨日下午三時在半島酒店舉行年會，會中張有興獲選為一九六八——六九年度新總監，並召開一連串之業務研討會，晚上八時舉行舞會，設女賓席，方便家眷們參加。

出席三〇三區香港獅子會的共有：香港主會、九龍、半島、啟多利、香島、青山、太平山、北九龍、快活谷九個分會首要及會員代表，年會由總監張有興主持，會中秘書昨日並宣讀收到三〇八區星洲獅子會總監英權賀電，祝大會[illegible]

[illegible]業務研討會中，在綜合[illegible]後，潘光迥表示了[illegible]會將希望為十五歲至二十歲的少年成立少獅會，領導他們成為明日的負責之領袖。[illegible]

咸菲路兵房將可交回政府
將闢為康樂場地用
香港電台「空中座談會」討論土地用途
任何人如有意見可在兩月內向當局提出

【本報訊】尖沙咀威菲路兵房（俗稱威嗎兵房）現址，預料本年七月間即可交回政府，用作發展市民康樂場地之計劃。

以上是香港電台前晚播出之「空中座談會」，邀請香港城市設計主任周落集，油蔴地區民政主任何慕璇，市政局議員胡寶星，尖沙咀街坊會理事長余除諾等討論「威菲路兵房問題」時發表的，該節目由鄒鍼彤擔任主席。

在座談會上，與會者均認為難得有此一幅廣大地段，並希望能全部撥作康樂中心之用。

香港城市設計主任周落集說：威嗎兵房全部面積四十三英畝，設計藍圖內約有廿五畝將闢作市民康樂場地，十三英畝計劃作為建築樓宇之用，其餘則用來建造一條大路，通過連接廣東道及加闊柯士甸道，並預算保留摩囉廟。

席上，胡寶星議員提出：設計藍圖中有十三畝土地作為建築用途，是否並無限制作商業或住宅，又是否將之拍賣？[illegible]尖沙咀區已不需多增[illegible]

[illegible]及在其中興建可容三千人之大會堂、公共食堂、街坊會新會所等。何慕璇主任說：油蔴[illegible]

[illegible]

大專公社講座
吳揚孫主講

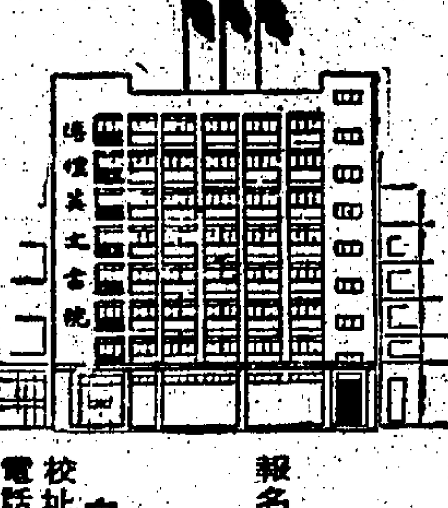
【本報訊】富打老道廿三號基督教大專學生公社，定今日下午二時半舉行講座，請吳揚孫主講：「購料與原料控制」。吳氏係工業管理專才，為中國工程師學會會員及美國購料經理人協會會員，現為廸新工業管理研究所管理顧問。

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1968至1969年度招考新生通告

招考：英文中學F.1至F.5（會考班）
英中五商科班
英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823481
2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485
3.九龍塘界限街105號。電話：820603
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：457621
註：本校一九六八至六九年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968至1969年度新生入學申請。
班別：英文中學F.1至F.6　英文小學幼稚班至P.6
中文中學中一至中六　中文小學幼稚班至小六
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試。
校址：第一校（男校）現址大坑東四三九零號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145—149號新置校舍（深水埗碼頭附近。2、2A、2E、4、12、12A、12B、16、26、31A、33、33A等各綫巴士均可到達）
第二校（女校）尖沙咀山林道十八號
第三校（分男生部、女生部）深水埗大埔道七十號
電話：695010，670405，811429，812347，675734。



博禮英文書院
招男女生
班別：中學部F.1—F.4（F.4生明年級入會考班）
小學部P.1—P.6
幼稚園高、初級及幼兒班（校車接送）
報名：上午九時至下午六時（假日照常、優先取錄升中同學，F.1生免費參加暑假補習）
自置九層校舍 設備完善
校址：深水埗醫局街28—56號全座
電話：八一五五一零
校監：趙榮欣

MANSFIELD COLLEGE
[illegible]英文書院
招秋季學期男女新生
班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）
中學一至二年級（FORM 1—2）
考試：六月一日（星期六）下午二時半
校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六八〇二〇一
校監 鄭亞清

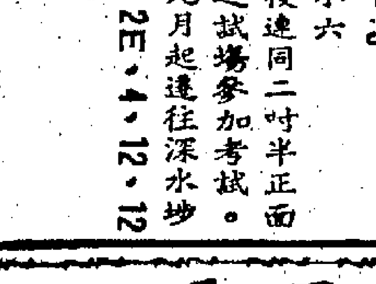
珠海英文中學
招生
招收班級：F.1 F.2 F.3 F.4 各級新生
報名日期：即日開始 備有簡章
考試日期：本年六月二日（星期日）上午九時
校址：九龍亞皆老街一二四號（電話：八四二九九三）
獎學：F.1年級投考生中前五十名凡入學試成績達七十分以上者獎給之
監督 江可伯 校長 謝士超

[illegible]中學招生
班級：中一至中五各級新生
報名：即日開始。每日上午九時至下午五時。
校址：九龍調景嶺村。電話K893509
附註：一、全日上課，校有男女生宿舍及膳堂。二、新建「大禮堂」，全校佔地十萬平方呎。三、簡章及「報名表」備索，請附郵費。

徵聘繙譯
茲有某大文化機構誠聘繙譯若干位，限男性青年，年齡須在四十歲以下，具有中學畢業以上程度，中英文通暢，如已有繙譯經驗，將優先錄用。應聘者，請以中文投函工商日報廣告信箱第133號，詳列年齡、籍貫、學歷、經歷，並附最近半身照片，合則函約面試，否則恕不作覆。

[illegible]招生
[illegible]

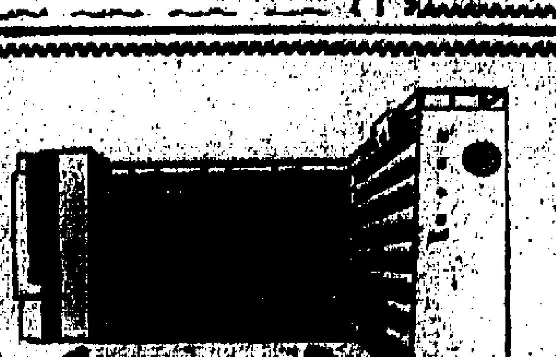
辦主會修女罪原無母聖
聖安當小學校招生



校址：九龍油塘灣欣榮街
班級：下午津貼小學……一至四年級。
上午英文小學……幼稚園高班及一至四年級（上下午可升至六年級）
報名：每日上午九時半至十二時．下午二時至四時．
又 香港聖安當學校同時招生
校址：銅鑼灣天后廟道金龍台一號 電話H701904
班級：上下午英文小學，幼稚園高初級及一至六年級
報名：每日上午九時至十二時，下午二時至五時
特備校車接送遠途學生

政府津貼
青年會中學
招男女生
（一）招收班級：新制中一至中三及中六（文理科）年級男女生。
（二）報名日期：中一至中三：即日起至五月廿九日
中六：即日開始[illegible]
（三）考試日期：六月二日（星期日）下午二時[illegible]
（四）報名及考試地點：[illegible]
（五）中六申請入學新生[illegible]
（六）本校各級設有[illegible]
校監：彭紹賢博士
校長：何世明牧師

[illegible]中學招生



[illegible]
報名：即日起，每日照常辦公。
試期：六月二十三日上午九時。
班級：中一至中五各級（全日制）
學費：中三至五年級（全日制）五十元。
中一、二年級（半日制）上午班四十元 下午班三十五元（每年收十次）
獎學：凡入學試成績達八十分者[illegible]
校址：[illegible]
電話：[illegible]
監督[illegible]

鄉議局定明日選舉 執委及主席
由民政署長景韓任監選官

【本報訊】新界民意機構鄉議局，將於明日上午在大埔選舉該局執行委員會委員十五人。同日下午則投票選舉鄉議局主席及兩名副主席，監選官爲新界民政署長景韓。

本月九日選出之廿一名特別議員，及四十七名鄉事委員會正副主席，均有被選資格，惟事先已通知監選官，謂他們不願被選者，則屬例外。

選舉人由全體議員組成，即廿一名特別議員，七十四名鄉事委員會正副主席及新界十名非官守太平紳士，其中三名兼任鄉事委員會主席。

選舉將以不記名式投票方式行之，係依照鄉議局法例第一〇九七章所規定之程序而進行者。投票將於該日上午九時半在大埔鄉議局辦事處開始舉行，選舉十五名執行委員會委員，選舉程序與本月九日在各區舉行選舉時所採用者相同。

同日下午二時半，並將舉行三項不同之選舉，選出第十八屆鄉議局主席及兩名副主席。第一項選舉爲選出主席，選舉人亦如上午之選舉，將由大會全體議員及四十九名執行委員組成，每人投一票。

第二項選舉爲選出第一位副主席，執行委員會全體委員均有權當選，但如某區已有一名議員當選爲本屆主席者，則同區之議員即無當選此職之資格。

第三項爲推選另一名副主席，候選人爲執行委員會委員，但非本屆主席及其餘一名副主席所屬之地區者。除負責選舉之人員，鄉議局議員及新聞記者外，其他人士均不得進入選舉場所。

全港青年書畫比賽
成績優異水準極高 由簡乃傑夫人頒獎

【本報訊】街坊會青年組主辦全港青年書畫比賽，昨日下午四時在大會堂三樓舉行頒獎典禮，主席張威麟、教育司簡乃傑致詞，簡乃傑夫人頒獎。

青年書畫比賽優良的成績，使人相信解決青年問題，應該從有益身心的活動著手。

街坊會青年組主席張威麟，在昨日的書畫比賽頒獎禮致詞中作上述的指出，并表示：提倡青年書畫，不但保存國粹，更可怡養德性，陶鑄情操。

據說：該組主辦的「全港青年書畫比賽」，獲得熱烈的反應，參加比賽的學校共八十四單位，青年逾七百人，平均參加者水準之高，非目睹即席揮毫，不能相信。

教育司簡乃傑在頌詞中，更稱讚書畫比賽活動能提高個人生活及思想力；演講比賽可養成個人的自信心，美好的儀態，清楚的思考力和優良的談吐，實在值得鼓勵支持。

此項比賽分冠軍獎及優異獎，揭以鼓勵青年人，冠軍獎設有多個。

據獲得書法組冠軍獎之一的顧步愷說：書法表揚中國國粹，而且這些屬青年活動，使青年人精神有寄托，當值得提倡。

這位共獲得三次書法比賽冠軍的大同中學學生，并表示：「我不反對新潮舞會等類似的活動，因爲各人有各人的嗜好。」

國畫組冠軍之一區鳳儀，只有十七歲，是德貞中學的學生，前後已參加四次國畫比賽，并曾獲得兩次優異獎。不問而知，她是極愛國畫的。她說：「國畫能表達深遠高逸的意境。」

這項活動深受社會各方面人士所注意，是理所當然的，昨日到會的嘉賓就有各街坊會首長、教育界人士、學生家長及獲獎的學生等，除主席張威麟及教育司簡乃傑致詞外，出席的並有：簡乃傑夫人、副華民政務司陳樹寶、中文大學副校長鄭棟才、香港民政署長許舒等。

獲皇家空軍 九龍華仁空童軍 贈露營用品

【本報訊】香港皇家空軍，昨日贈送價值港幣二千多元的露營用品給本港九龍華仁書院第十一旅空童軍，以示贊助。

九龍華仁書院空童軍，是本港目前唯一的一隊空童軍，成立至今，祇有五個多月的歷史。

據該團的團長斯寧漢神父表示：該校的空童軍成立，是經過多年策劃的成果。華仁書院於六年前已開始有「航空會」的組織，由斯寧漢神父主持，專門教導學生有關航空技術的課外知識。該「航空會」成立三年後，大受學生的歡迎，會員日漸增多，而且對航空知識方面的水準亦日漸提高。爲此斯神父乃向香港皇家空軍申請，要求幫助成立空童軍。

去年八月，皇家空軍當局派人到該校調查，認爲「航空會」會員對航空技術知識有相當水準，遂准予創辦，在本港尚屬首次的空童軍組織。

空童軍成立後的數月內，曾多次接受邀請，到皇家空軍總部參觀飛機原理及飛行知識等。最近更邀請皇家空軍機械師，到該校講述飛行表演，及乘機遊覽等。

皇家空軍昨日送給第十一旅空童軍的露營用具，包括有營幕、被褥、水壺、指南針、地圖及有關露營的書籍等。爲了隆重其事，皇家空軍飛行隊長巴馬親自主持贈送露營用具儀式。他說：空童軍如果有什麼需要幫助的地方，皇家空軍是很樂意協助的。

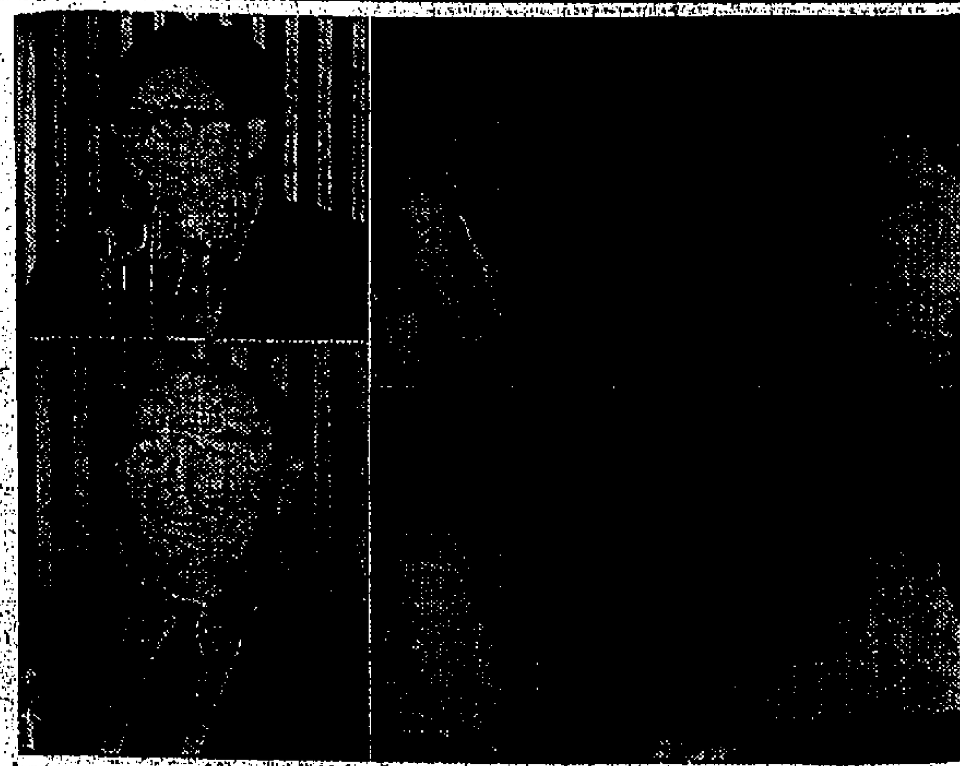
皇家空軍飛行隊長巴馬（左）頒贈露營用品給九龍第十一旅空童軍。圖爲空童軍代表參觀露營用具時情形。

上半年地稅限期 七月十五前繳納

【本報訊】庫務署昨日公佈：一九六八年內截至六月廿四日止之半年地稅，須於本年七月十五日前交付。交款地點爲：香港政府合署香港庫務司署，銅鑼灣敦利可道大廈之庫務司分署，九龍彌敦道四〇五號五樓之庫務司署九龍分署，或大埔、元朗、荃灣之理民府。

繳納該項地稅之通知書業經發出，承批官地人士如未接獲繳費單者，請到庫務司署查詢。

庫務司提示承批官地人士，倘至一九六八年七月十五日仍未繳納地稅，則政府將不再行通告得予起訴追討或取回其業權。



校際書法演講比賽　圖右：（上）教育司簡乃傑夫人頒獎與全港校際演講比賽冠軍鄭偉傑。（下）書法（公開組）冠軍顧步愷。圖左：（上）主席張威麟致詞。（下）教育司簡乃傑致詞。

助人非法入境 男子判監九月

【本報訊】一名男子涉嫌協助及教唆非法移民入境，昨日在中央裁判署提堂，被告向庭認罪，官判入獄九個月。

被告男子陳開華，四十六歲，建築工人，住九龍青山道一二二六號三樓。被控於本月廿二日，協助及教唆兩名男子非法入境。

據主控官述案情透露：本月廿三日下午四時三十分，警方根據線報在長洲海旁街小觀園酒樓拘獲被告。在警察盤問下，被告帶領警察在大嶼山附近羣獲六名非法移民。當日下午五時，警察將非法入境的移民拘捕。調查下，知道他們於本月廿二日下午一時乘機動漁船從澳門涌仔來港。被告負責駕駛該漁船。當非法移民安全抵港後，被告可獲酬三百元。主控並透露被告前有四次案底。

何柏法官於聆畢控方証供後，判被告入獄九個月。

一名黑人物 判入獄九月

【本報訊】一名自認是三合會「同新和」的男子，昨日在中央裁判署何柏法庭提訊。被告向庭認罪，官判入獄九個月，期滿出獄後由警方監視行爲兩年。

被告男子余輝，文名余相輝，卅八歲，無職業。住箕灣馬山無門牌木屋。被控於去年十一月一日在香港地區，向人自稱是三合會「同新和」的「香主」。

主控官透露：本月廿四日，警方人員根據線報在銅鑼灣道一四二號門外拘獲被告。在警誡下，被告承認上述的控罪。

警方調查所得，被告於一九四八年已加入「同新和」爲會員。一九六〇年七月，被告曾因加入黑社會會員罪被判簽保五百元及守行爲三年。被告於去年十一月一日曾「踢」七名準藉男子入會，他並以「香主」身份爲該七人舉行「洪門」入會儀式。主控並透露被告前有三十多次案底。

何柏法官於聆畢主控証供後，判被告入獄九個月，期滿出獄後，由警方監視行爲兩年。

怡和董事 費士域返港

【本報訊】怡和洋行董事費士域，在馬尼剌考察完畢，昨天乘國泰航空公司客機返港。

骨折與脫臼之一般常識
香港英國醫學會中華醫學會共同發表

骨折與脫臼若用生草藥醫治有一定的危險性，因爲一般生草藥既未經消毒或消毒，而局部敷用，小則致肢體殘廢，大則有性命之危險，因病人既已受傷，筋骨斷則局部有瘀血乃屬必然之現象，皮膚，肌肉及筋骨既然受傷，則局部之抵抗力必然減低，若敷用未經消毒及刺激性之藥物，細菌經由傷處侵入，輕則引致傷口發炎及局部化膿，重則成膿毒血症，身體各器官受細菌侵襲，或更不幸而染有破傷風，引致氣性壞疽，或破傷風等症，則危在旦夕。西醫雖有抗生素及抗毒血清等藥物可助，亦不能有絕對挽救之希望。

熱藥之危險性雖較輕，然非無壞處，間或皮膚敏感而發爛，則需長期醫療，關節尤忌採熱，輕則長期腫痛，重則關節強硬而不能活動。

跌打醫生在駁接斷骨，扶正脫臼但缺乏科學儀器之助，如X光檢驗能測斷骨之部位，破裂程度及復位後之準確位置，然閱讀X光則非易事，需接受長期正確之訓練，骨折之復位需經驗及儀器之助，康復期間，斷處之位置需經常保持不動，俾斷處能生長接續，西法以石膏及不鏽鋼等爲助及定期性X光檢查，以斷定位置是否保持正確，此固非柳枝及松皮之所及。下肢乃行動及站立負重之肢體，肌肉強壯，傷後局部肌肉發生痙攣現象，斷骨之位置因而錯亂，有時需施行開放性復位，否則功能減退或喪失，而無法使其完全康復。

全港象棋決賽 黃冠中獲冠軍

【本報訊】南華會精武會聯會主辦之全港象棋公開賽，前晚在修頓場作最後之決賽，結果：黃冠中以一勝一和之成績擊敗張百聆奪得錦標，榮登全港冠軍寶座，張百聆屈居亞席。王鐵銘亦以一勝一和戰勝蔡福祥，位列第三位，蔡福祥第四，李旭英第五，吳憲光第六，胡炯良第七，戚祖棋第八。

該晚觀衆計逾千五六百人之衆，堪稱盛況。

神秘汽車內藏毒品 涉嫌男子初級偵訊

【本報訊】涉嫌與本月十四日灣仔高士打道神秘汽車藏毒案有關的男子，昨日再度在中央裁判署提堂，官隆將案押後七日，再定期作初級偵訊。被告則還押監房看管。

被告男子胡敬芳，卅一歲，住石排灣二號地段A五一號木屋。被控本月十三日，在灣仔高士打道一輛編號AC九五八的私家車內，非法藏有一九四公斤（即等於四二七點七磅）鴉片煙土。

大規模招輔警
民政處街坊會協助進行

【本報訊】去年動亂期間，爲着保障本港市民安全與社會秩序，警察確實盡了最大努力，除了正規警察外，一部份力量是來自輔助警察的。這一點相信市民都會同意。他們工作艱鉅，勇敢與辛勞之服務精神，是爲市民所讚頌。政府爲著加強輔助警察力量，準備大規模招募，并且分區設站辦理招募。現準備在下月五日及六日晚六時至十時，在北角街坊會陳維夫人紀念學校內舉行。負責處理該項招募工作有北角民政處，警務處及北角街坊會。

據說：此次招募輔警，不單可增加輔警力量，對地方及社會秩序均有極大幫助，同時更可發揚青年人服務精神。以北角區來說，最能與坊衆接近及取得密切聯繫的當然是北角街坊會。故須倚重該會來大力推動，成績美滿當可預期。

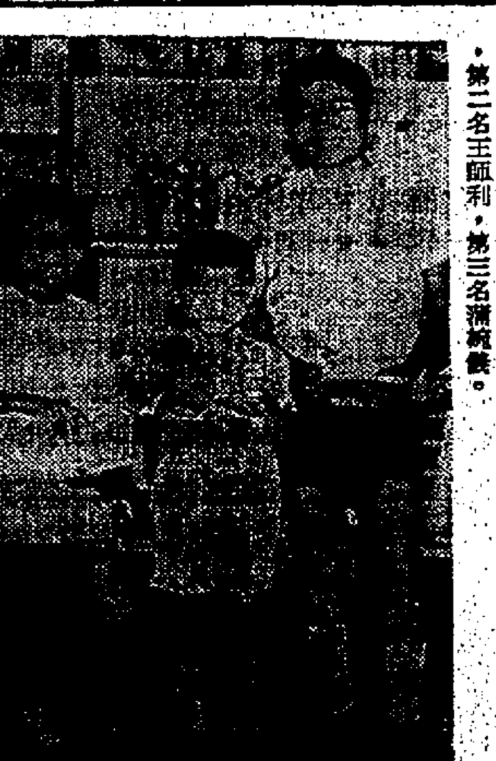
北角街坊會會長陳樹渠說：該會一向與政府機關均保持高度合作，此次對輔警招募，當盡力協助，除借出學校場所外，尤其著重對坊衆宣傳，一方面派發小册子，張貼海報，在另一方面通過該會七個分區辦事處向坊衆詳加解釋，藉此深入各階層人仕，相信當會得到預期成績。

范讓高級警司說：以維護自由社會法紀與保持本港繁榮而言，去年本港絕大多數守法市民是最感驕傲的一年。本港輔警人員，身爲市民一份子，並同感光榮。他們充分表現市民責任感，并以實際行動維持社會秩序與安寧。此舉高尚的服務精神感召社會各階層之熱心市民，他們志願參加輔助警察隊。此次招募是不分區域，男女市民均可參加。祇須填寫申請書乙份，接受體格檢查後便可入伍。其詳情如下：

一、男性輔警：甲、身高至少五呎四吋，乙、體重至少一百一十磅，丙、眼力好，無色盲，丁、身體健康無缺憾，戊、年齡在十八歲至三十五歲之間，己、具有小學六年級程度。

二、女性輔警：甲、身高至少五呎，乙、體重至少九十二磅，丙、眼力好，無色盲，丁、身體健康無缺憾，戊、年齡在十八歲至四十歲之間，己、能寫英文說英語或具英文中學會考英文程度，或中文中學會考英文合格。

三、訓練與服務：甲、男性輔警須受初期訓練共六十小時，每星期兩次，多在晚間舉行。期滿後被派往警署担任工作，更可申請接受其他專門訓練。乙、女性輔警接受初期訓練與男性輔警同，但還須受四十小時護理訓練，此外在發生颱風、水災或緊急時按時在指定地點報到服務。至於待遇方面，警員當召集時每月可得七百四十五元四角，按階級遞升至二千七百五十二元六角，輔警還可享有其他福利。希望市民踴躍參加。



永安公司舉辦兒童圖畫比賽得獎者：自右至左：第一名梁偉峯，第二名王師利，第三名蒲錦儀。

原日粉嶺育嬰院改建 松嶺育嬰新院落成
昨由港督主持揭幕

【本報訊】由美、加兩國人士及港府、香港賽馬會捐巨款在新界大埔南抗興建的「松嶺育嬰院」，業已落成啓用，昨由港督戴麟趾爵士主持揭幕禮。

基督教兒童基金會執委會主席張奕侔御用大律師於典禮中致詞說：松嶺育嬰院實爲粉嶺育嬰院的前身，一九三六年以來，即負責照料無依的嬰童，因該院日久古舊而地方少，新院佔地凡四萬尺。設備新型與現代化。

張氏並感謝政府特准把耕地改爲屋地毋須補價，及在獎券基金撥款三十萬元作爲建築新院費，此外，在這項計劃的設計與實施期內，社會福利署對我們指導良多。

張氏又說：香港賽馬會亦慨捐港幣三十萬元，美加兩國熱心人士共捐港幣六十一萬七千八百九十七元二角五分。

港督戴麟趾爵士被邀致詞，據說：多年以來，國際社會服務會和粉嶺育嬰院（松嶺育嬰院的前身）密切合作，協助那些有兒童找到了適當的家庭，在過去五年內，在海外獲得收養的兒童，超過一百三十五名，另有若干名在本港獲得收養。

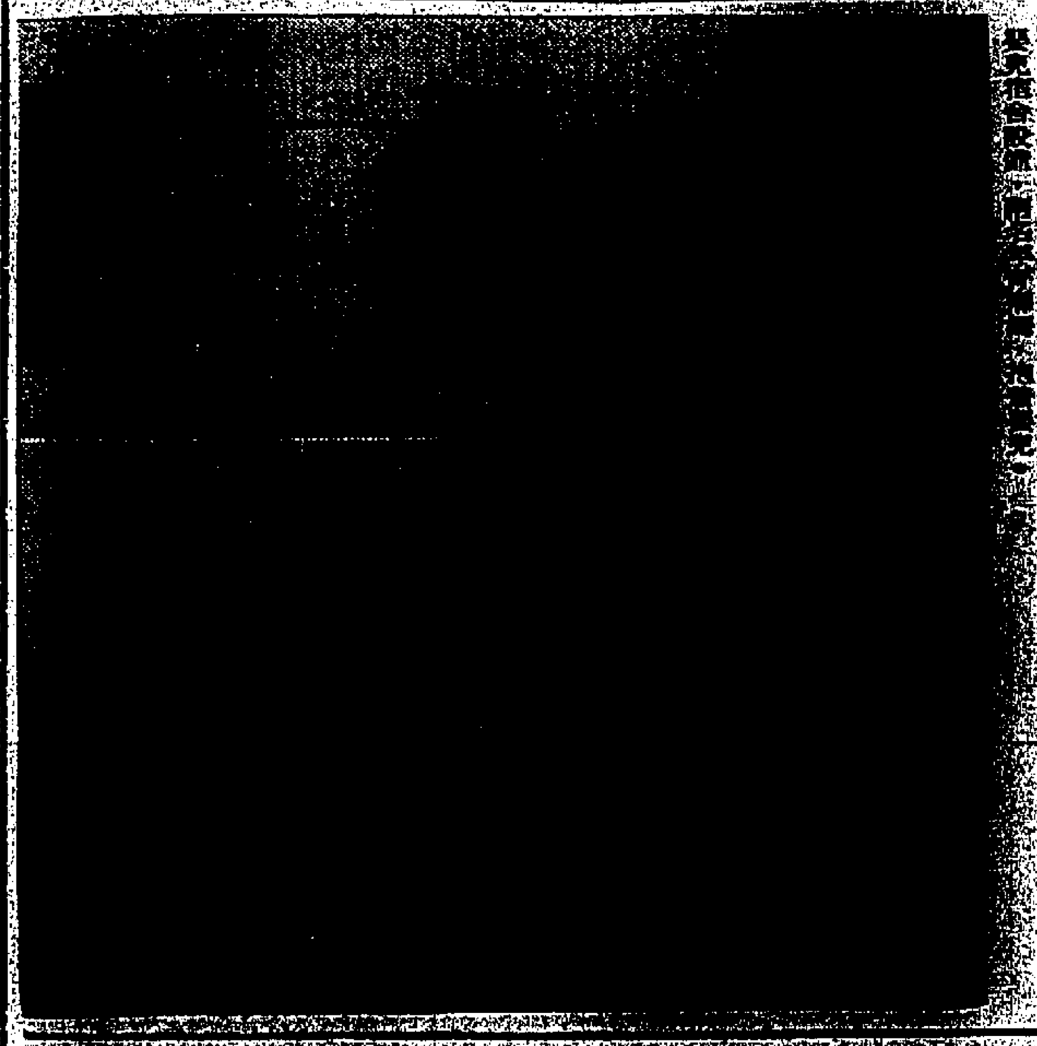
他又感謝張勞士牧師等……給本院作極大貢獻。……所担任的工作，以及該基金會本港執行委員會，和在粉嶺育嬰院工作達二十年的新樂斯女士主持，可謂鴻毅成就。該院位於大埔南抗村的牛山區，空氣清新，環境優美，設有六個育嬰單位及一個獨立單位，每單位將收容四十多人，每單位有玩具、鞦韆架、嬰兒池，全院可收容兒童七十五名，是一間辦理最完善的現代化育嬰院。

各界人士如欲收養該院兒童，可向社會福利署查詢。

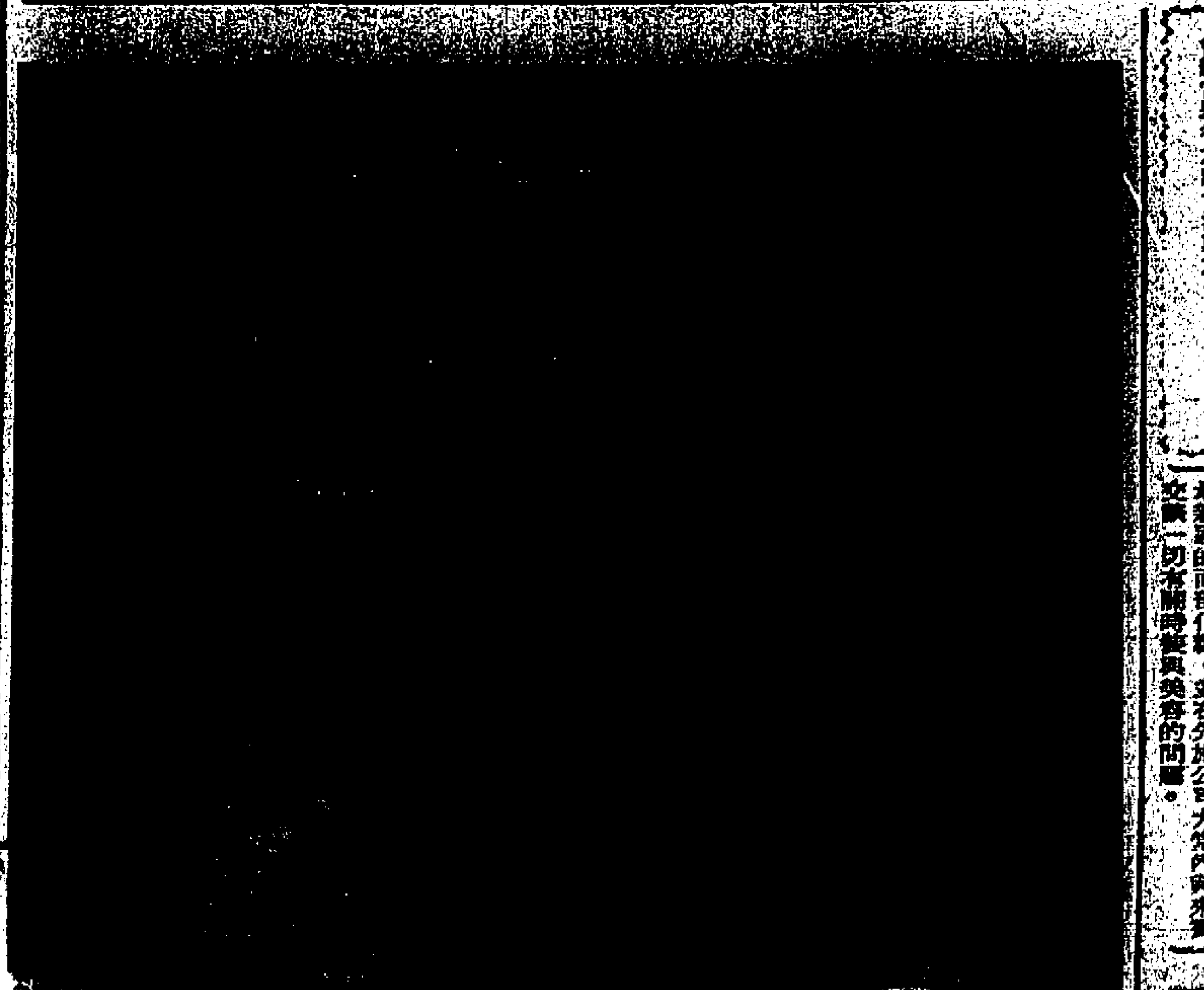
探員盤查誤爲截劫
兩日本遊客與警探糾纏
經查明後已獲釋放

【本報訊】由於言語不通，十二名警探與兩名日本遊客昨晨零時五十分，在灣仔盧押道因誤會而發生糾纏，結果兩名日本男子被帶返警署，詢問後發覺一場出於誤會，警方將他們釋放。

據悉：十二名便衣警探於昨晨零時許，分乘私家車四部，在市面上作例行巡邏，抵達灣仔盧押道口處，見兩男子行動閃縮可疑，探員遂下車將兩人包圍，盤問搜查，由於那兩男子原來是日本遊客，不懂中文，兩者言語不通，日本人以爲是遇上歹徒攔途截劫，拔足狂奔。警探以爲是匪徒拒捕，將兩日本人拘捕帶返警署，經過查詢後，發覺他們確是日本遊客，他們當時不過在灣仔區觀光而已，一切都是出於誤會，遂將他們釋放。



大埔松嶺育嬰院開幕（上）港督主持揭幕禮。（下）[illegible]



東華三院 無名氏捐款

昨（廿五）日本報收到「無名氏」交來卅元，捐贈東華三院，請該院見報後派員持手條到本報領取。

永安公司舉辦 小學生圖畫比賽
梁偉峯獲第一名 郭銳夫人昨主持頒獎

【本報訊】永安公司舉辦的「靈我婦咪的相」小學生圖畫比賽，於本月二十日經已揭曉，昨日由該公司經理郭銳之夫人主持頒獎禮。

這次參加比賽的小朋友們異常踴躍，評判員從千餘參加者中選出二十名得獎者，獎品爲該公司的禮券，獎額計爲：第一名禮券二百元，第二名禮券一百元，第三名禮券五十元，其餘十七名入選者可得禮券二十元。得獎名單如下：

第一名梁偉峯，利育小學；第二名王師利，實血女中附小；第三名蒲錦儀，嘉道理官立小學。其餘十七名入選者：李志強、李兆強、冼麗儀、吳漢麟、李翠瑤、吳惠玲、許美娟、梁偉基、余家欣、龍雨輝、梁少雄、陳家儀、陳美娜、高晶瑩、鄭習知、阮嘉光、BORBORO WOO。

港島青年商會主辦 水上兒童龍舟競賽 今在東方泳棚舉行

【本報訊】港島青年商會經定今日上午十時開始，在銅鑼灣東方體育會泳棚舉行「水上兒童龍舟競賽」。

據說：是次共有三百兒童參加，秩序將分個人及團體等十八組舉行，並於賽後舉行優勝者頒獎禮。此次活動爲港島青年商會經常舉行之社會活動之一。

鐘表業商會選出新理事

【本報訊】港九鐘表業商會，昨日下午六時，在華人行大華飯店，舉行一九六八年度會員大會，由理事長周君任致開會詞後，再由總務部長鹿禮琛報告會務，財務部長梁奎如報告財政狀況；討論通過各項議案，隨即當衆開選舉票，由該會顧問倫天榮監票，選出第二十屆理事廿七人，候補理事四人，名單如後：

何榮高、吳啓、廣禮、華明行、滙僑行、倫天安、陳排、廖伯飛、天福表行、李瑞賽、永聯行、陳洪記表行、蔣愛成、廖威鑑、何耀騰、周鉅、陳永强、梁松、林記表行、李德田、何光榮、顧興行、東方表行、華美表行等廿七人爲第二十屆理事。周生生金行有限公司、中南公司、通城公司、孫棠橋等爲候補理事。會後設宴聯歡。該會定於本月廿八日下午五時半，在該會所舉行復選會議，互選正副理事長及各部正副部長。

高地與先施舉辦 時裝及美容展覽

【本報訊】高地化粧品與先施百貨公司爲了使愛美的太太小姐增加興趣，將於今日下午五時至六時，在九龍先施公司舉辦一節手法新穎的時裝與美容展覽，特請美麗模特兒更換穿展出本年度流行時裝和「高地創造美」三款最新穎的面部化粧，並在先施公司大禮堂內與來賓交談一切有關時裝與美容的問題。

中英文校協會函請當局 應有代表參加中學會考委會
認爲新潮舞會對青年並不適宜

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，昨日下午六時在九龍平安酒樓舉行第十四次理監事聯席會議，出席者計有：霍逸樵、蘇翰瑞、黃逸鏗、鄧潤才、黃煥發、易姓賢、金游經、陳月亭、蘇展鵬、陳醒鐘、黎明、梁恩民、盧東山、（專南）、施擬鑑、胡北斗等。

主席鄧潤才報告會務，並由財務、總務、聯誼等分別報告一月來各該組情況畢，議討論各事項如下：

（一）中文及英文中學會考委員會之委員，目前祇有教育當局自行組織，而私立中英文中學未有代表參加。該會前曾由教育當局委選一代表，但該代表因健康問題離職已久，迄未派人担任，對於私校之中學實際情況，未能下情上達，而該會擁有數百會員，實應有代表出席該委員會之必要。決議去函當局，該會及其他之教育團體應即選派代表參加。議決：前（二）中學會考有英文實驗……（二）舉辦暑假青少年康樂活動，游泳、舞蹈、音樂等表演。（三）學術講座，聘請知名學者担任。（四）新潮舞會，對目前青年不甚適合，最好能用其他康樂活動。

紅、何、京童軍區分會 舉行第八屆就職典禮

【本報訊】香港童軍總會紅磡、何文田、京士柏區分會，昨日下午四時正在九龍亮士道童軍會堂舉行一九六八至六九年度第八屆職委員就職典禮，謝雨川會員主持頒發委任證書予各會長及名譽會長。

該區第八屆職員就職中，謝雨川會員主持頒發名譽會長及會長委任書，會長趙士澔接受委任書，九龍地域副主席接受委任書，九龍地域主席洪偉民接受委任書。

接着舉行的香港第十二見童領袖旅成立典禮，香港拓展總監陳鴻庭頒發證書，九龍地域總監實施授旗，主席洪偉民致謝詞，結束後，並舉行茶會，晚上在美華酒樓舉行聯歡聚餐。該區職委員名單分列如下：

會長趙士澔，主席洪偉民，名譽會長鄭永麟、趙不弱、張顯擦、胡鑑孫、謝甫川、陳泰、王宰利、黎民悅、李耀波、陳典、陳卓平、陳祖澤、黃標、陳杰、張東海、陳伯强、李志遠、陳亦全、吳哲若、馬……

港九圖書館 提早開放

【本報訊】爲方便學生於考試期間溫習起見，市政局決定暫將大會堂及九龍公立圖書館之學生自修室，由明日起，除星期四及星期日外，每日提早於上午九時開放，考試期後，則恢復正常開放時間，即每日由上午十時開放。

恩平同鄉工商兩會 聯賀岑才生 歡宴黎拿聲

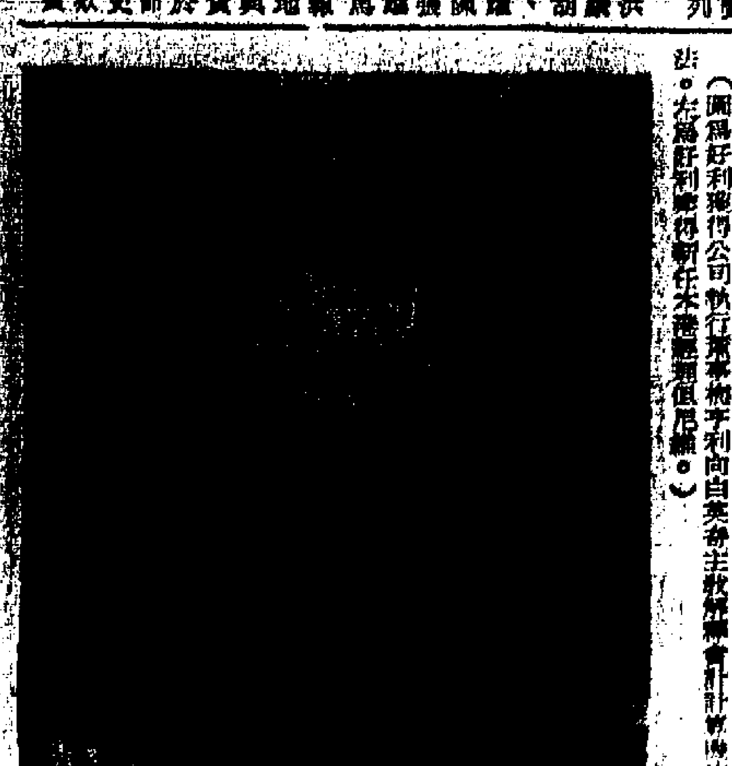
【本報訊】現屆恩平同鄉會理事長岑才生，熱心社會福利公益，……不久之前奉任太平紳士，頃又獲英女皇頒賜M.B.E.勳銜。恩平同鄉會與恩平工商會兩團體，昨經決定於六月一日下午七時在銅鑼灣紅寶石大酒樓，聯合設宴致賀，同時歡宴旅美三藩市邑僑黎拿聲。黎係恩平邑僑，留美歷史悠久，現任美國勝利房地產投資公司總經理，……全美恩平總公所主席……

尖沙咀區明晚 部份暫停供水

【本報訊】九龍尖沙咀區……明晚十時至翌晨六時止，暫停供水。

天主教秘書訓練班使用 好利獲得會計計算機

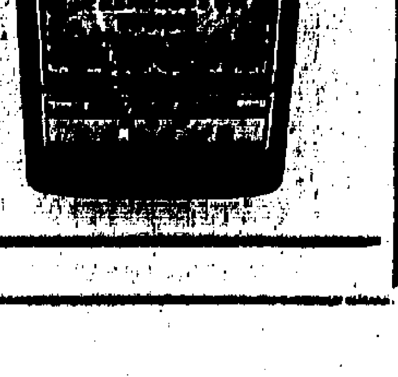
【本報訊】……



（圖爲好利獲得公司執行董事柯亭利向自英帝主教解釋會計計算機的用法。左爲好利獲得新任本港經理倪……）

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】……



軒尼詩斧頭牌
白蘭地酒
HENNESSY
三星
總代理：
怡和有限公司

既美且醜的新星麗達杜辛咸
靠一雙大眼睛成名

文秀

有一雙眼睛具有特色的英國女星麗達杜辛咸，自從在「齊瓦哥醫生」一片成名後，片約紛至，最近是在印度孟買拍攝新片。

麗達杜辛咸是一個臉蛋頗為特別的女星，她在好萊塢被批評為「既美又醜」的女人，她的嘴巴太闊，鼻子太長，又沒有很好的身段，而且太瘦，一副平凡的身段加上她的一把頭髮，看來祇似一個頑皮姑娘，不像一個大明星，然而她的眼睛有特色，也幾乎是這位頑皮女孩的招牌，她的眼部經過化裝後，補救了她的身段缺少的一切東西了。再加上她的演戲才能，現在是英國片場最忙的一個女明星。

麗達近年來拍片是一部緊接一部，幾乎沒有一些空閒時間把假期延扯下來，與新崛起的女星運烈格利芙拍完「妙絕時光」後，又與歐洲銀幕情聖馬斯杜安尼開拍「鑽石早餐」，此片甫告完成，她又匆匆飛赴印度拍新片「古香」。她雖然在英國的婚姻幸福，但麗達非常不常在那兒的，為此理由，她的丈夫泰利蒲尼爾，常偕四歲女兒杜唐娜，隨着她過「遊牧」式的生活，無論拍片地點在何處，父女倆是不離左右。

一九六二年十二月泰利與麗達結婚時，他是一個很有成就的電視攝影員，可是兩載之前他毅然放棄了自己的事業野心，因為他明白，與麗達聚少離多，可他兩人的幸福從此終結。他說：「有時你要下個決定，究竟誰有最大的天才，我們認為一個家庭的人，應該在一起，縱然是古往今來人的流浪式拍片生涯。」顯然麗達杜辛咸是願意過這種流浪生活。

快樂

她對記者是很害羞的，當拍片時又很緊張，為了這緣，導演叫她拍常需二個場面，她表示歡喜奧士班，介紹她進入影壇的，可是她拍完一部片子，雖然擔任的角色，導演覺得她的既醜又笑的臉孔，比較有名大肉彈的大賣風騷，尤勝一籌。

她遇到約翰奧士班而殺入好萊塢，頗似一段神仙故事，當她的父親勸她勿學做馬戲班的「三上吊」女演員，她決定做一個銀幕演員，她的父親妙得很，她說：「不要學三上吊，不然你的小腿增加肌肉，令你難看得很。」芳齡十四時，離開中學，進入一間戲劇學校，雖然攻讀戲劇系亦不成功，但她仍堅持要做演員，曾在舞台扮過「馬後腳」，又扮過「鬼仔」，皇天不負有心人，她終能成為名演員。麗達杜辛咸與「傻大姐偷情」的肥女星琳烈格利芙，最近被影界譽為一對「女羅路哈地」，如果有了造型的搭檔呢。

「落花時節」連圖故事

⊖從此，張美瑤常常留在柯俊雄身邊，並同他到自己幼小時居留過的小樓，互訴心曲。他和她熱情難禁，有了關係，小樓中，就成為這對在動盪時代中相戀的新婚巢穴，可是不久，柯俊雄出征去了。

㊂日軍投降，戰爭隨告結束，可是，柯俊雄的失蹤噩耗，也由歐成的報告而傳遍張美瑤的耳裡，這使到張美瑤悲痛欲絕。更使她惶恐不安的，是她已有了柯俊雄的孩子。

寂寞十七歲 緊張了大導演

「寂寞的十七歲」是在一種極其愉快的氣氛下拍成的。去年四月下旬，中影的士林片場，完全給撥空出來，專為拍攝「寂」片之用。導演白景瑞，可謂緊張之後，工作操勞，連飯也沒有時間吃了，本來是肥肥胖胖的，至少瘦了幾磅！使他說不出來的。

一直是中影的當家花旦唐寶雲，在拍片期間，有人問她：寂寞的定義是怎樣的？唐寶雲要求回答寂寞的定義是很難下的，自己每天忙於拍片，對於自己是否寂寞這個既幽默又新的問題，唯有滴滴的回答道：「太難回答了！」

唐寶雲和中影公司的合約，到去年三十日已告期滿，當時她的婚事，已定七月七八八日，但中影當局和她取得協議，希望她的規定依然有效，直到她和夫婿威維義赴美為止。「濠鴨公主」是延至八月三日結婚的，這即是說，八月三日以後，她和中影的合約取消，正式脫離影壇。

影劇發展正方興未艾 電視圈裡人才亦輩出

電影在大量培養新人，電視對新人也越來越重視，隨着時代環境的轉變，培養一些新人，是合情理的。

對於培養新人，有線電視近年似乎特別重視，事實可以看到，新人越來越多，從去年開始，還正式招考新人，一批又一批的訓練，使這些新人，每一位都有眞正的成就。

例如現在的汪明荃、葉麗、黃淑儀等，都是第一期訓練出來的。她們分別在各種節目中，擔任重要的角色。

最近，第二批新人雖然還沒有正式訓練出來，但據所知，一些給視爲可造之材，都提前給予她們實習的機會。

例如日昨在「民謠歌劇」擔任主角的梁少玲，便是在訓練期間，認爲是可造之材，於是給她機會，除了在民謠歌劇露臉外，還參加一些電視片的配音工作。

這位年紀輕輕的姑娘，日昨和她閒談起來，才知她是一位天津人，在香港長大，所以說得一口很流利的廣東話。

她說：「我是在威靈頓學校讀文科的，但我希望能在播音電視方面發展。」

「在電視播音方面，妳喜歡那個職位？」

「我初期是希望做個播音員，像梁舜燕、黎婉玲等，現在雖然未有這個機會，祇是參加舞蹈、化裝與配音等工作，但這也是我所喜歡的。」

傾談之下，才知道這位梁少玲是家中的小妹妹，有兩位姐姐，一是在航空公司工作的，另一位是爲人師表。

「妳最喜歡的是甚麼？」

「我喜歡跳舞、唱歌，」她很誠懇的回答：「最討厭的是古典音樂，這可能是，我不懂得欣賞這些音樂。」

有線電視，本來便擁有不少受歡迎的藝員，現在再加上一批又一批新的，如果能夠好好的配合，當然是對各方面都大有幫助，但願有關方面能夠珍惜這些人才。

銀色演義

江紫薇

充滿血腥味的殘酷世界

曾經拍攝「非人生活」、「女人生活」等片的義大利人耶谷貝蒂最近拍攝彩色濶銀幕紀錄片「殘酷世界」，在香港公映時都很轟動。這部片子是描寫統治非洲的白色人種於一九六二年撤退後的非洲實況，先是非洲土著捕野獸，進而各種族互相械鬥，最後演變到血洗非洲的大動亂。彩色濶銀幕的清晰美麗畫面把一切經過生動地描繪出來。看了這部片子，令人感到耶谷貝蒂已經在紀錄片的領域中建立了以殘酷鏡頭爲主的新範疇。

看完「殘酷世界」，使我感到迷惘，它完全突破了紀錄片的界限，因爲紀錄片的目的，在於發掘常被一般新聞報導所忽視的人性。但「殘酷世界」却使人感覺生命毫無意義，耶谷貝蒂的攝影機始終瀰漫着殘酷的現實，連耶谷貝蒂在血淋淋地被帶到叛軍總部的鏡頭也由他的同事拍進去了。

耶谷貝蒂在發掘殘酷而反常的題材方面，具有與生俱來的天才，因此他的影片和我們一向遵奉的紀錄片手法完全不同。過去的紀錄片祇是設法拍攝若干戲劇性鏡頭，加以整理而成，但耶谷貝蒂的影片好比打燈光在最佳條件下拍攝的故事片一樣經過修飾的美，因此不會對人厭惡。

「殘酷世界」給觀衆印象最深刻的是在桑吉巴屠殺回教徒的鏡頭，那完全是集體大屠殺。旁白說這種鏡頭祇有耶谷貝蒂拍得到，而是以前報上從未報導過的殘酷到難以置信。可能是過去阿拉伯人對非洲人的長期虐待造成這種暴行，這鏡頭包含複雜的政治問題，但片子裏報導的祇是一次大屠殺，而人性的殘酷和醜惡，在耶谷貝蒂的「殘酷世界」中被表露無遺了。

附圖爲「殘酷世界」中一鏡頭：非洲發生動亂，暴徒焚燒車輛，情況與去年五月本港暴動，如出一轍。

男主角柯俊雄，現在新竹的新兵第二訓練中心服兵役，頭給剃光了，也曬得粗黑了，外人實在無法看清他就是英俊瀟洒的柯俊雄。在三年之內，他要過着刻苦的生活，恐怕服役期滿後，他已經成爲「黑炭頭」了。

看「健美體操」節目 如同欣賞優美舞姿

有線電視

健美體操會成爲觀衆歡迎的節目，編導鄒世孝，演出者何柯，陳述者王科倫，都是佔有很大的貢獻，因爲，它固然有給有心練習健美體操的人許多實益，而在播映的時候，那美麗的畫面，優美示範姿態，柔和的配樂，與及條分縷析，娓娓動聽的講述，無不使人在視覺與聽覺上得到非常愉快適意的享受。謹記着在六時卅分留意欣賞吧。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，祇以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。[illegible]【六時三十分】音樂及專題節目。【七時】新聞簡報，時代曲。十五分，天氣報告，[illegible]。【八時】轉播新聞，[illegible]。【九時】國語新聞，潮語新聞。【十時】[illegible]。【十一時】專曲⊖擂台會。【十二時】專題新聞，轉播大會堂公開節目。[illegible]【一時】專曲「孔雀東南飛」。【二時】國語新聞，特別報告。【三時】專題新聞。[illegible]【四時】天氣報告，[illegible]。【五時】宗教節目。三十分，天氣報告，京劇「四郎探母」。五十八分，香港魚市場鮮魚批發市價報告。【六時】專題，國語，潮語，客語新聞報告。特別報告。二十分，轉播政府大球場甲組牌決賽「元朗對東昇」。【七時】專題新聞。十分，時代曲⊖晚霞。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，人何事「市政局公衆圖書館」。【九時】國語新聞。四十五分，天氣報告，中國各地傳統音樂⊖三六板。【十時】大都市百態「人像攝手」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，[illegible]。【十一時】專題新聞。十五分，[illegible]。三十分，專曲⊖夜祭香蓮。⊖大江東去。⊖[illegible]。時代曲⊖時秘女郎。⊖唯一的心願。⊖露滴玫瑰。⊖落花隨水不回頭。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時三十分】清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，天氣預測，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導，天氣預測，星期茶聚。【十時】新聞報告，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，時代曲⊖愛情小姐，⊖兩的旋律，⊖昨日與你相逢。十五分，祝壽祝婚。三十分，李仙刺目。⊖巧結並蒂蓮。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，日月光華錄。【一時十五分】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。三十分，專曲「三夕恩情廿載仇」。【二時】時代曲。三十分，電影故事「忘不了的吻」。【三時】轉播香港電台新聞簡報，專曲⊖風流天子，⊖芙蓉江畔吊秋魂。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，市民信箱。【五時】時代曲。三十分，兒童樂園。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。十五分，轉播政府大球場特別銀牌決賽「元朗對東方」。【七時十五分】時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，百齣一統之「功虧一簣」。四十五分，時代曲⊖桃花開在華夏，⊖牧羊派，⊖祇有你流落在天涯，㊃就是他。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，街知巷聞。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，時代曲⊖夜漫漫，⊖我的心，⊖零，㊃愛的淚，㊄不要說，㊅初戀女，㊆雲漾織，㊇春風野草，㊈藍與黑。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲⊖荷塘月色，⊖手拉手兒肩並肩，⊖和你在一起，㊃枝縫河畔。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時三十分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。廿五分，天氣預測，歐西音樂。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告。十分，時代曲。三十分，專曲「春燈羽扇恨」。【十一時】新聞報告，天氣報告，少婦日記。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，讀者文摘，時代曲⊖一年前，⊖南國之星，⊖眞情緣。【十二時】新聞報告，恰情小聚（中西合璧）。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲點唱。[illegible]

麗的銀台

【六時三十分】[illegible]。【七時三十分】麗的呼聲新聞，天氣報告。[illegible]【九時】天氣報告。[illegible]【十一時】天氣報告，[illegible]。[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「蔡寶玉點」。【八時三十】新聞報導，天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。[illegible]【十時三十分】新聞報導，天氣報告。[illegible]【十二時三十分】新聞報導，天氣報告。[illegible]【一時】[illegible]。【二時】[illegible]。【三時】[illegible]。【四時】[illegible]。【五時】[illegible]。【六時】[illegible]。【七時】[illegible]。【八時】[illegible]。【九時】[illegible]。【十時】[illegible]。【十一時】[illegible]。【十二時】[illegible]。【一時三十分】完播曲。

中文電視

【一時五十八分】節目簡報。【二時】小白兔「智鬥大猩兄」。廿五分，名畫與畫家。五十五分，西片「女宿舍風光」。【四時廿分】節目介紹。廿五分，小武士「二決雌雄」。五十五分，家庭蕊鈺。【五時廿五分】快樂生辰。五十五分，新聞摘要。【六時】新廣俠「北海道怪客」。卅分，健美體操。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，麗的音樂會。【八時】香港一週，裝置通訊。十五分，專題片「人猿萬重山」，張瑛主演。【十時】轉播足球賽或播花籃舞。【十一時】最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【三時三十分】明珠台：英語片「慘烈狙擊戰」。【四時三十分】翡翠台：粵語片「孖計大鎚鬼馬家」，由鄭碧影主演。五十分，明珠台：「海上浮屍」片集。四十五分，翡翠台：兒童樂園。【五時三十分】明珠台：體育節目「英國明星足球比賽」。【六時】翡翠台：體育世界。明珠台：「七彩神行太保」片集。【七時】明珠台：七彩和路迪士尼之「彩色世界」片集。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「世界風光」。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，翡翠台：七彩「鼠縱隊」片集「變爽與罄歧」。【九時】翡翠台：七彩西片。明珠台：太平山下趣劇「托盡日記」。【十時】翡翠台：校際常識問答比賽。明珠台：廣東歌樂。二十五分，明珠台：天氣報導。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。四十分，明珠台：每週論壇。【十一時】翡翠台：「女拳山仙師」。明珠台：新聞報導。十分，明珠台：「尋寶之險」。卅分，翡翠台、明珠台播映完畢。

泰國熊自菲返 明晨駛港卸貨 廿八抵沖日回美
征鋒州日到埠卸貨一日返美國

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪泰國熊號（THAILAND BEAR）自馬尼剌回航，按航程，明（廿七）日上午可抵香港，該輪在港停留一日，放假中裝卸落貨後，業定星期（廿八）日離港，經沖繩島、日本，沿太平洋航返美國。

另該公司征鋒號（PIONEER CRUSADER）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，將於本月三十日航抵本埠，該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，起卸貨件後，業定六月一日離港，回航美國。

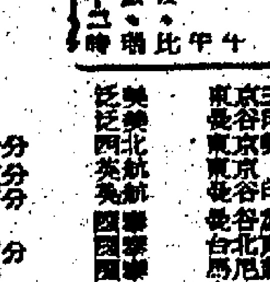
高麗熊號貨輪（KOREA BEAR）亦自美國開來香港，須於本月卅一日航抵本埠，該輪在港勾留一日，上落貨後，業定六月一日離港，續航赴馬尼剌。

日通觀光團

兩個日人旅行團 分別遊覽港九澳

日本國際電氣廣播公司港澳觀光團，一行十八人，前日由大阪乘日航公司班機抵港，遊覽港澳景色。日本通運公司主辦之名友會港澳觀光團，一行二十人，前日由大阪乘日航公司班機抵港，觀光港澳名勝。上述兩旅行團所有港澳遊覽秩序，均由美孚旅行社公司代爲安排。

英航贈送 小冊 美國 遊覽 優待



擬前往美國遊覽的人士，可以有一個美國商業部最近所辦的一次「美國遊覽」的計劃，使前往美國的人士，在交通、住宿、遊覽、膳食、百貨公司、娛樂場等獲得折扣優待，有關此項計劃細節的小冊，已由美航公司印行，分別在世界各地英航公司辦事處派發。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
吳淞	貨船	WOOSUNG			廿七	日本	太古
亞蘭雅	貨船	ARANYA			廿七	歐洲	寶隆
光榮丸	貨船	GLORIA MARU			廿七	美國	日郵
芝利旺	貨船	TJILIWONG			廿七	非洲	渣華
莎仙士泰	貨船	SACHSENSTEIN			廿七	歐洲	捷成
雅麗華達	貨船	ARAWATTA			廿七	澳洲	鐵行
安慶	貨船	ANKING			廿七	基隆	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT			廿七	沖繩釜山日本	福來
吉寶臘士	貨船	GIBBES LYKES			廿七	美國	鐵統
邊威維士	貨船	BENWYVIS			廿八	日本	邊行
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE			廿八	日本	怡和
美華勞琪	貨船	MARTHA BAKKE			廿八	溫哥華	鐵行
恆生	貨船	HANGSANG			廿九	山打根	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN			卅一	澳洲	怡和
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿七	廿七	星洲印度	日郵
泰國熊	貨船	THAILAND BEAR	馬尼剌	廿七	廿八	沖繩日本美國	美輪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿七	廿八	溫哥華	多利順
華倫天	貨船	VALENTINE	日本	廿七	廿八	印尼	捷成
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	星加坡	廿七	廿八	日本	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿七	廿九	溫哥華	怡和
東傑	貨船	EASTERN RANGER	印度	廿七	三十	日本	怡和
賓華祿	貨船	BENVALLA	日本	廿七	三十	歐洲	邊行
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	日本	廿八	廿九	印度巴基斯坦	捷成
馬田	貨船	MARTINE	印度	廿八	廿九	日本	捷成
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿八	廿九	美國	多利順
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	三十	美國溫哥華	多利順
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿八	卅一	歐洲	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿九	廿九	馬尼剌	總統
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	廿九	三十	山打根	多利順
海地	貨船	HALLDIS	大連	廿九	三十	星洲印度	多利順
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	廿九	三十	沖繩日本釜山	福來
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	廿九	三十	星洲印尼庇能	福來
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿九	—	—	太古
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	廿九	三十	美國	太平
北海道貨船	貨船	HOKKAIDO	日本	廿九	三十	歐洲	太平
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿九	三十	美國	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿九	三日	紐西蘭	太古
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	廿九	三十	星非歐美	總統
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
[illegible]	貨船	TENBURY	星加坡	三十	卅一	日本	日郵
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	三十	卅一	馬尼剌印尼	總統
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐非澳	三十	卅一	美國	多利順
亞堅尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三十	卅一	美國	捷成
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER	美國	三十	一日	美國	美輪
芝本德	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	三十	一日	日本	渣華
安順	客船	ANSHUN	台灣	三十	三日	澳洲	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	三十	—	—	太古
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	卅一	一日	星洲印度	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	卅一	一日	馬尼剌	美輪
日昇丸	貨船	NISSHU MARU	日本	卅一	一日	[illegible]	太平
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	卅一	二日	[illegible]日關島澳洲	怡和
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	卅一	—	—	太古
青島	貨船	TSINGTAO	星洲越非台韓	八月一日	—	—	太古
安娜巴基	貨船	ANNA BAKKE	美國	一日	二日	星洲[illegible]澳洲	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	一日	三日	基隆	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	二日	二日	日本美國	總統
[illegible]	貨船	CHITOKU MARU	日本	二日	三日	北婆羅洲	日郵
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	二日	三日	溫哥華	福來
安哥拿	貨船	ANCONA	歐洲	二日	三日	日本	寶隆

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	洛杉磯檀香山	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時卅分
國泰	西貢	下午七時三十五分
國泰	東京	下午九時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	新加坡	下午六時十分
[illegible]	東京	下午四時十分
澳航	倫敦新德里	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
[illegible]	東京	下午三時
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
法航	東京	下午三時卅分
瑞航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十刻
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三分
印尼	東京	下午三時廿五分
馬航	台北	中午十二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午三時五十分
馬航	星加坡	下午四時卅分
[illegible]	[illegible]	下午七時卅分
[illegible]	台北	下午十時十分
[illegible]	西貢	下午十時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京美國	上午九時
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷加爾各答	上午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	新加坡	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午一時三十分
中航	新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時五十五分
[illegible]	[illegible]	[illegible]

郵信時間

截信時間 今（廿六）日（星期日）

空郵

東澳洲、美國 [illegible]
沙巴 信件正午
台灣、日本 信件正午
印尼 信件正午
[illegible] 信件正午
[illegible] 比利時 [illegible] 下午二時

明（廿七）日（星期一）

平郵（休息）

空郵 [illegible]

今日船舶出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）		（到埠時間）
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	星加坡	福來	A	三	下午九時
吉寶臘士（貨）	GIBBES LYKES	美國	鐵統	A	十三	上午六時
光榮丸（貨）	GLORIA MARU	日本	日郵	A	六	晨

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）		（離埠時間）
史羅特吉（貨）	SLOTERKERK	歐洲	渣華	A	廿一	下午五時
海華（貨）	HALLVARD	曼谷	多利順	B	五	下午

安慶快輪
[illegible]
貨客接洽處
太古輪船公司

特別銀牌足球決賽 元朗東昇今日爭霸
乙組陸軍對抗怡和

【本報訊】元朗對東昇甲組銀牌足球決賽，今日下午五時半，在政府大球場舉行，序幕戰為乙組銀牌決賽，陸軍對怡和，于下午三時先行交鋒，票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角等多種。前三種門票于今日上午十時至下午一時半，在大球場公開預售，下午二時，則全部門票均在入門處出售，球迷屆時購票隨入場。

今天的銀牌決賽，錦標九十分鐘比賽後，勝者便奪得錦標。倘賽成和局，將加時廿分鐘，如依然不分勝負，就要另定複賽日期，再比賽一場，以決定冠軍誰屬。今日比賽完畢，冠軍獎牌由駐港三軍司令華士中將頒發。

在本屆甲組銀牌足球賽中，元朗于初賽以二比〇勝消防，復賽淨勝電話一球，準決賽以三比〇勝星島，遂得決賽權；東昇則初賽輪空，複賽以三比〇淘汰東方，準決賽對流浪比賽平手後加時（第一場打成一比一平手），第二場〇比〇不分勝負，第三場才以三比〇告捷，進入決賽。由于元朗與東昇過去從未染指銀牌錦標，今天得勝的一隊，便是初次染指銀牌冠軍。

本屆球季，元朗與東昇業已兩度交鋒，結果各勝一仗。聯賽第一循環，東昇以五比一勝元朗，次循環則元朗以二比〇淨東昇，故今天兩隊在銀牌決賽碰頭，已是第三次遭遇戰，也是決高下的一場賽事。

元朗陣中球員，不是中華民國的國脚，便是代表香港出席國際足球賽的好手，理論上人材濟濟。可是，由于他們的球員，狀態好能保持水準的為數極少，因而錦標都有不少弱點，他們在賽的成績這樣差，與及遇過弱隊也沒有取勝把握，就是這個原因。

本來，以元朗的人脚，倘能提高士氣應戰，不失為一支勁旅，今天與東昇爭奪銀牌，冠軍邀請不成問題。東昇雖然不像元朗擁有那樣多好手，但他們具有高昂的鬥志，後防的葉錦洪、胡順華、廖錦明，前鋒的王照保、何耀強近況甚佳。在銀牌複賽及準決賽，勇挫東方與流浪（比數都是三比〇）均有優異演出，倘能保持此佳態，今天贏波機會，決不會少過于元朗。

但是，東昇的前鋒，埋門尚欠工夫，較大的贏波本錢便祇有靠長傳急攻，尚若元朗的守衛今天包抄嚴密，他們就不易有隙可乘。

由于元朗與東昇過去均未嘗染指銀牌冠軍，今役勝負又關係錦標得失，雙方全力拼搏將無疑問，事實上兩隊的實力確屬各有千秋。論人脚，當然是元朗勝一籌，但近況與拚勁，則以東昇為佳，今天一場比賽，戰況激烈，過程拉緊，是意中事，假如元朗有水準演出，到底他們的前鋒傳射工夫較好，應稍佔優勢，否則東昇勝望，將要高于元朗。

頭場乙組銀牌爭霸戰，怡和對陸軍，前者是乙丙組銀牌賽首席隊伍，後者為預備組銀牌賽第一名，今日對壘爭奪乙組銀牌錦標，也是一場大戰，過程定有可觀。

怡和現已奪得乙組聯賽及乙組金禧盃賽錦標，倘若今天再奪得乙組銀牌冠軍，便成為本屆乙組三料冠軍了。

亞青盃港區「小國脚」今由台飛返港
香港代表隊亦同日歸來

【本報訊】出席亞洲青年盃足球賽的中華民國小國脚，及香港代表隊，今天分別乘搭中華航機及國泰班機，由台北飛返港。

在港選出代表中華民國出席亞青盃賽，及由港回國參加選拔賽的小國脚，除何新華、歐陽振華及李振林三人，于前天先行歸來，其餘李錦垣、陳國雄、曾錦泉、岑志強、張天朗、曾聰言、歐陽純、周興城，定今日下午二時半乘中華航機回港。

至于香港亞青盃代表隊，除甘迺東及江連祥兩人前天先行離隊返港外，其餘則于今日下午三時，乘國泰航機回來。

【台北廿五日中央社電】亞洲青年足球邀請賽今天下午結束全部賽程。香港、越南兩隊隊員將於明天中午分別坐中華和國泰班機飛香港，中華民國隊由香港選出的球員也一起賦歸。

今天最後的兩場比賽結果是：香港青年足球隊，以二比一擊敗裕隆公司隊；越南青年足球隊，以二比一勝中華民國足球聯隊。這兩場比賽得分的球，都是在上半場時踢入。

越南隊在這場比賽中，以好體力和快速突戰勝中華隊。

悠悠穩得冠軍 青年會居次席
參加亞盃女籃選拔賽

【本報訊】參加第二屆亞洲盃女籃賽，香港球員選拔賽，昨晚在九龍伊館舉行，兩場比賽結果，青籃勝消濱，六十比五十，悠悠勝青年會，六十比四十。

昨晚為選拔賽的第五晚，即尚有本月三十日的最後兩場，即全部結束。現時悠悠得五戰五勝，得十分，已穩得選拔賽冠軍。青年會為五戰三勝兩敗得八分，亦穩得亞軍，故將來最後一仗的勝敗，對兩隊的位置，已無影響。青籃與消濱均為五戰一勝四敗得六分，因消濱及青籃團兩次對抗，各勝一場，現積分仍相同，倘在選拔賽於三十晚比賽後，兩隊的積分相同，是否將青籃團與消濱兩隊的兩場比賽得球減失球比例，以決定名次，則尚須賽會決定。

青籃團昨晚勝消濱，決勝的階段，在最後十分鐘，青籃團劉美珠與蔡花祥，為扭轉局面的功臣，上半場及下半場最初十分鐘，雙方的射球，成為拉鋸比賽，上半場廿八比三十，全場結果，六十比五十，青籃團以十分勝消濱。

悠悠勝青年會，開賽後，以十比零領先，青年會由吳婉蓮開球打開紀錄十比二，悠悠發動猛烈攻勢，青年會已難抵禦其攻勢，續分的距離漸遠，結果以六十比四十，悠悠再挫青年會。

元朗統帥許下諾言 倘獲銀牌往台遊覽

【本報訊】元朗統帥部認為今戰東昇，爭奪銀牌冠軍，當然係元朗在這一屆比賽中最重要的一仗，只要今仗能夠取勝，元朗這一屆，便可以奪得一項錦標。元朗統帥趙不朽夫婦，認為今日係元朗大日子，也是這一屆參加足球比賽的最緊張一天，為求今仗勝利，曾加緊練習，入選為「國脚」陳鴻平，今次在伊朗有極佳演出，更獲得入選為亞洲明星隊球員。何新華與歐陽振華，入選為「小國脚」；袁權韜、鄭國根入選為「香港脚」，參加亞洲盃決賽，上述這些選手，均已先後返港，所以他們認為元朗今戰可以有水準演出。

同時，左後衛駱德興之足傷，經已完全復元，今仗上陣，定必可以恢復水準。

元朗統帥部對於今仗之戰署亦經擬定。並訂出獎勵辦法，如果能夠奪得錦標的話，即行按隊返回祖國台灣遊覽。

元朗東昇陣容

（元朗）
郭錦洪　黃振華
何志坤　鄭國根
郭德先　陳輝洪　袁權韜
駱德興　何新華
陳鴻平　周少雄

（東昇）
劉　希　陳振權
廖錦明　郭樂
衛佛儉　葉錦洪　林英傑
馮福培　何耀強
胡順華　王照保

黃文偉談亞盃趣事
方便伊朗要趕人 傍証之旁有警察

【本報訊】「國脚」黃文偉及張耀國，昨與記者談到他們在伊朗的見聞。「保仔」說，伊朗此次奪得冠軍，與天時、地利、人和有關。但對以色列之戰，球証亦有極大助力，因為這一仗球証與傍証均由印度籍球証担任，毫無準的，就是以色列十一號無端被罰出場，這大概因為伊朗一球員先被罰出場，因此雙方以十人應戰，有利于伊朗。同時，伊朗所射之一球，事實上并未越過球門綫，但旁証却說已過了，作為勝算。

他又笑說，最「威水」就是其中一位傍証，在球賽進行中，兩位伊朗警察，在傍証後面，亦步亦趨，以資保護。所以，這位傍証走動，後面兩位警察，也跟蹤走動。

張耀國則大讚伊朗球迷的禮讓，因為最後一場伊朗對以色列比賽，一萬個球場爆滿，香港隊到場參觀時，經已「立足無地」，但伊朗購票入場的球迷，却紛紛起身讓座與各球員，他們却寧願站在後面看波，這一點的確難得。

他又盛讚賽會招待秩序，安排得極佳，參觀名勝，看電影等，秩序排得極妥當。其中一間汽車製造廠，一共出產七種款式車輛。并讚德黑蘭風景優美，值得一遊。

各一加時後仍不分勝負
內組中市爭霸戰 怡和勝五一七得季軍

【本報訊】南華球場昨日舉行的內組足球聯賽冠軍爭奪戰，中聯與市政，在加時比賽下，仍是三比三平手，不分高下，兩隊須另定日期重新比賽一場，才能決出冠軍誰屬。

昨日南華球場同日舉行的內組聯賽季軍決戰，怡和于加時比賽下以二比一勝五一七獲得季軍。本屆內組聯賽決賽，昨天各場比賽結果如下：

（內組聯賽冠軍決賽）中聯和市政，三比三（加時）。
（內組聯賽季軍決賽）怡和勝五一七，二比一（加時）。
（預備組聯賽）東昇和消防，一比一。

警察會新會館
舉行遊藝會 有伶星表演

【本報訊】為慶祝警察會新會館揭幕，該會會員將於今午三時，舉行遊藝會，由影劇紅星新馬師曾、馮寶寶、鳳凰女、麥炳榮及鄭君綿等表演粵劇。

該新體育館，已於昨日由警務處長伊達善主持開幕典禮。

該次遊藝會，除有粵劇表演外，尚有其他表演。

堅道英文書院 籃足球賽結束

【本報訊】香港堅道英文書院，對學生課外活動，不遺餘力，體育活動，除參加學界體育協會所主辦之各項比賽外，校內亦經常舉辦各種體育競賽。本學期舉辦之全校班際籃足球賽，亦經全部比賽完畢，計足球甲組冠軍中三C，亞軍中四A，乙組冠軍中二C，亞軍中一A。籃球甲組冠軍中三C，亞軍中四A，乙組冠軍中二C，亞軍中一B，總冠軍中二C。上項優勝各班，將由校方另訂日期，舉行頒獎禮。

●圖片說明：維他奶盃青年乒乓球賽，昨在青年乒乓訓練中心閉幕，圖為王女士主持開球禮後，與賽者人員合影。

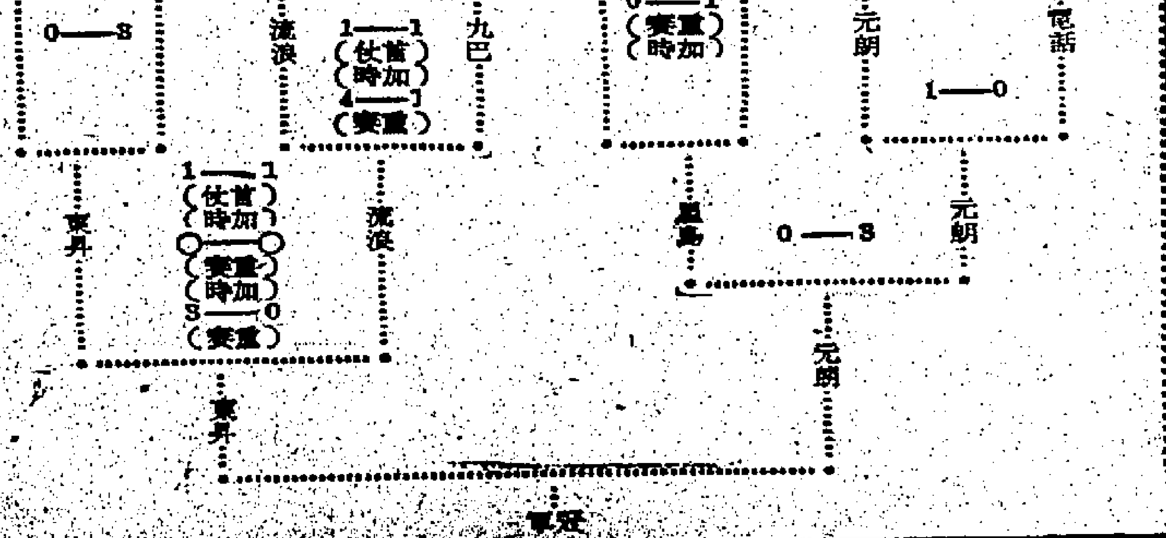
亞米茄與東方合辦 香港保齡大賽 猛虎獲得冠軍

【本報訊】亞米茄錶與東方半島輪船公司，聯合主辦的第二屆香港保齡大賽，昨日混合隊際爭霸戰結果，中組經過六小時激戰之後，於今晨零晨一時才產生冠軍，結果猛虎兩勝寶源紅（上屆冠軍）奪得冠軍，寶源紅居亞軍。李軍早已為七喜所擊敗。乙組隊際賽，負方的思想家，以二叁五六，比二叁叁一分，擊敗了勝方的門外漢。至此，乙組隊際冠軍，仍懸而未決，押後明天下午七時半，再在南華保齡場館決高下。

寶源紅與猛虎再度碰頭，惹來不少人觀看熱鬧，雙方仍以原班人馬上陣，即寶源紅的陳炎明、司徒敬全、吳耀強、盧永泉、陳慕忻，與猛虎的馮國忠、馮世森、姚文堯、張恭壽、麥如冰，可說戰將如雲，勢均力敵，過程亦緊張精彩。

首局雙方都在高水平情況下競爭，彼此的成績都逾九百分，寶源紅以九一九比九〇六佔先十六分。次局猛虎以八五八比八〇二，超前四十三分，第三局，猛虎乘勝追擊，氣勢如虹，寶源紅頓見走樣，被猛虎以九三一比八〇八多獲一局而擊敗，總分相差一百六十六分之多。

至此，上屆盟主的寶源紅首次受挫，由於是三局以定勝負，但寶源紅部份球員，今午要趕往赴日，所以雙方同意即晚決勝負，休息十分鐘後，加賽三局，結果猛虎以二五六一，比二四五七分擊敗了寶源紅，奪得錦標。



甲組特別銀牌足球形勢表

馬經
多勝狗快短途較佳 勝券跑盡僅宜軟地

多勝在第一班，証明站得穩，它是屬於短途馬型，一哩的路程有點勉強，可是，并非毫無威脅，如能留得適度，便東窗候機進襲。作分段快放，同時對手的狀態稍有瑕疵的時候，當時無論何名氣，突然勝了。它是六七年度馬，前季以五化郎走出高速，全家福之後，才被發現短途的高速度。

本季初時站於第三班，質素很高，出賽第十八場次六化郎四十碼，輕易直放到底，時速一分十六秒一好地，勝非洲佳麗五馬位，升上第二班，接着出六十場次一哩好地，乃被重視，雖然未勝過一哩，也被捧成大熱門，好地一分四十二秒，輕易勝美人兒六馬位，升至第一班。

由第三班直綫升上第一班，升遷太快了，於是不少人以為質素已盡，可是，它的潛力深厚，仍有迴旋餘地，於是，出賽八十四場次六化郎四十碼，成為半冷門，仍由鄭棣池出策，又輕易取勝。起步快，有三段高速，最佳路程是六化郎四十碼，時速一分十四秒三，走出高速，季末出賽一六九場次一哩，負於百勝，走回亞席，入直路已領先，差在第四段的衝刺不強，這是性能所限制，今後，站於第一班，出短途實力甚大。

勝券，很常有突然的佳作，本季在第一班出兩次，在廿九場次出一哩，被捧成頂頭大熱門，當時有百勝在，可是，首勝不過次熱門，勝券便能輕易勝出，時速乾地一分四十一秒二，頗為平常，到了季末初期出一二六場次華商會所杯九化郎，軟地以一分五十四秒三爆出冷門，派彩三百餘元，由此看來，勝券最擅軟地。

雖力經常保持，段速平均，但無一段特殊高速之助，在目前的形勢而言，不易言利，今後要得場地之助，才有突襲的機會，盡年漸過，恐難以發揮高潮了。

痛痒不難醫
無論何痛，神經受刺激，必因能阻斷其刺激，如因排除則激神經之因素，調整身體之新陳代謝，其病自愈。郎人郎本此法，採用四獨特藥物，不論任何肢體或內臟，迅速解決痛痒。
獨家代理 英大廈七樓 診症下午二時至六時

尊榮
羅拔 賴恩 主演
血戰冲繩島
現代秘密武器應有盡有 全部特藝七彩戰事片王
美國國防部海陸空三軍動員在冲繩島實地拍攝
殺得犀利（中文字幕上片）
侯活士曉主製
百樂門 端午佳節 佳片首映

今天
笑料豐富 輕鬆風趣
you're a big boy now
全部艷麗七彩
初開情竇，巧遇老將，再接再勵，餓虎擒羊！
三杯下肚，大跳新潮舞！六神無主，任灌迷魂湯！
一個少年的初戀史

英京 英華
明天四場選映一天
冬戀
文藝奇情時裝巨片
謝賢 蕭芳芳 王愛明 主演
楚原 導演
後天四場 文藝奇情巨片 金鳳
今早十一點半 一劍情 陳寶珠·蕭芳芳
今早十一點 飛天貓 陳寶珠 曾江 主演
今五點九點公餘場 諜海煞星 開謝扶利七彩片
今六點正公餘場 諜海煞星 開謝扶利七彩片
今最後英京四英華五古天收咀 免死金牌
英華今天全日五場加四點三開映特別場 免死金牌

安東尼
上映
金槍俠血海殲仇
The Revenge Of Ringo
七彩
蒙哥馬利活主演
票價六毫·一元·一元五毫

今早十一點半 明早二場
全部刺激打鬥巨片
勝新太郎主演
盲俠血戰神秘手！
身手敏捷 打鬥劇烈 全部七彩

今天 加開十二點半 日夜五場
艾格和里士
血染霧都紅
伊士曼七彩
HUNCHBACK OF SOHO
蒙妮嘉 蘇珊 根德 白芝 麗 史托 嬌 主演
兒童不宜觀看
紅燈區陸續發現艷屍，誰是兇手？夜總會新奇機關密佈，光怪陸離！

邵氏七彩闊幕 恩情巨片
今天 全錢 五場
連日爆場·大獲好評
全片感情深厚 最得觀眾喜愛
邵仁枚 監製
潘壘 導演
張美瑤 柯俊雄 祝菁 主演
FALLEN PETALS
櫻花盛開 成林 外景 迷人
嬌妻已是淚 家女 相見竟成陌路人

本港米市異常冷落
米商處境大感困難
以前高價進貨者虧本大

【本報訊】本港米市，平淡如故，昨日因週末關係，未有正式開盤，進照價提用者亦少，市況更爲冷落。

據入口米商消息：本港目下存米，共達十二萬噸之多，而泰國百分百三級大米C．I．F．香港價格則降至八十八鎊或八十七鎊，米碎每噸降至六十九鎊，以致本港以前以高價購入之米糧，虧本甚大，米商處境，極爲困難。

又訊：本港食米入口商因價格銳降，致損失重大。相信全行虧損達二千萬元。食米入口商發言人稱，損失係因海外供應商減價，與及本港存米過多。

米價於今年二月達最高峯，泰國出口價升至每噸一百零五鎊。由於定價高昂，故米商紛向其他來源如美國及墨西哥等輸入。

發言人謂，幾乎全行均購入過多，目前存米約十二萬噸，足供一百日之需。

現入口商已暫停購米。但泰國等米商則亟欲推銷，泰國米價每噸降至八十七鎊半，即較前減十七鎊半之多。

據報，米價首先由大陸貨扯頭下降，當時大陸米每担減十元，現時售價則爲每担八十七元。由於價格波動，故批發商與零售商均不多購。很多米舖每天祇買二三十担，足夠一兩日營業。

美黃金自由市開鑼
英鎊連日續創低價
K金尾盤價三一四·五

【本報訊】因外圍金價多穩升，紐約自由市黃金掛牌買賣已開鑼，英鎊創半世紀以來新低價，昨市K金價以高價三一五開出（比前收市價升了一·二五），一度隨即挫落，三一四·一二五，是爲昨市的最低價，收市三一四·五。去週備息六角二，上牌寫交現一〇〇両，易水乙式，交現百両，仍須貼水六十元，週六無午市，K金走勢蓋跌，八七五，因開高價收市價比開市價低，五〇，故成爲逆跌·八七五。

美電六·一二七五（一六·一二五，逆天盤六·一一六二五）（一一六·一二五至一六·一一三七五），晉旗六·一二五，大旗六·一二二五，期鈔按六·一一二二五，平息，日元期貨按一·六〇二五，宋紙期貨按一·四二，上項兩種期貨，故仍續訂平息。

電鈔價連日穩升，因港府宣佈，存英備價三億五千五百萬英鎊，祇得四千二百萬鎊可資運用，此項說法，有導致香港游資外逃可能，另一說，廿四日K金市，有某大英企業公司曾要由溫哥華及潮幫吸進期貨達六千多両云（両両計）。

紐約黃金市自由牌價五美元，一間公司掛四一·八五（買入價），一間銀行掛四二·五三，及四〇·一五。共實出價，分別掛四二（合衆國際社·紐約廿四日電訊）。

倫敦匯鎊二·三八四二五（縮至新低價），告老士二·三八四〇（縮至新低價）。

倫敦金價四一·七五（升），瑞士金價四一·九五〇——四一·八七（升），貝魯特金價四二美元（較前跌一美元）。本週金價，最高三二〇（廿一日午市），最低三一〇·七五（廿三日早市），全週波幅九·二五元。週一開市價三一四·五，週六收市三一四·五，淨升共三·五〇元，走勢係反覆勻升。

飾金牌價 二四七元

【本報訊】飾金牌價昨隨濟金市面略有改變，港九各金舖掛牌價每両掛三百四十二元，白金牌價則掛一千七百元。

工商界

瑞士西德外滙
牌價重新調整
美告羅士昨亦提升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及西德滙價均見調整，計調整後之新滙率，前者揭高，後者改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日較前提升，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由七〇瑞士法郎改爲六九·九三七五瑞士法郎，買入價亦由七一瑞士法郎改爲七〇·九三七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六四·四三七五馬克改爲六四·五馬克，買入價亦由六五·三一二五馬克改爲六五·三七五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八五〇美元改爲二·三八四〇美元，買入價亦由二·三八五三美元改爲二·三八四四美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇九美元。

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿四日收市時平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
五十種工業股	八九二·四五	九〇〇·四九	八八六·六七	八九五·二八	升二·一三
廿五種鐵路股	二五二·九七	二五五·三七	二五一·五一	二五三·七一	升〇·八七
五十種公用事業	一二二·一九	一二三·五三	一二一·三九	一二三·〇二	升〇·四五
五十六種普通股	三一八·一八	三二一·一八	三一六·一九	三一九·三二	升〇·九三

歐美向港訂購恤衫
近來顯著增加
其中以合成纖維之恤衫最大量

【本報訊】近來本港製衣業開工生產轉呈旺盛，不但一般性的衣服接入歐美訂單很多，即以恤衫而言，增加更爲顯著，現時專做遠洋生意的恤衫廠，接入訂單交貨期間排至十月，足見今年恤衫出口，仍將是繼續增加的。

據某大恤衫廠消息：現在恤衫廠接入歐美訂單顯著增加，其中以來自美國的恤衫訂單數量最大，訂購的恤衫又趨向高級貨，而高級合成纖維永久性免熨的恤衫訂單又佔了大部份，英國及北歐西歐訂單亦很多，此外，澳洲、非洲、加拿大訂單亦多，到港交貨期間排至十月份，較爲普遍。

最近本港恤衫廠接入新訂單，其單價亦比前提高了，大約平均提高百分之五左右，不過，今年恤衫廠的工繳費用也比去年提高了，生產利潤保持平穩而已。

恤衫廠人士又指稱，今年港製恤衫出口，仍是比去年增加的，但仍以合成纖維恤衫增加的較大。關於去年恤衫出口情形，合成纖維恤衫比前年增百分之六十一，但棉質恤衫比前年減少百分之五。

根據統計報告，去年合成纖維恤衫出口總量三百二十九萬八千五百九十五打，總值一億九千一百六十七萬零六十二元，比前年增加九十九萬零五百九十八打，價值比前年增加六千四百六十八萬六千六百十二元。但棉質恤衫去年出口總量五百八十六萬零一百七十六打，比前年減少三十四萬八千八百一十三打，總值二億三千六百六十萬八千七百五十八元，比前年減少一千五百五十二萬七千二百零七元。

紐約股市一週
全週起跌呈梅花間竹
成交六千四百多萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：五月二十日至五月二十四日一週紐約股市，若以杜瓊斯工業股平均指數走勢來作代表，它的變化是呈梅花間竹的，每一個交易天的變化都不大，因此週股市大體上平平無奇。現在將本週五交易天杜瓊斯工業股平均指數的變化列下，以供讀者參考：

週一：八九四點一九，下跌四點七九。
週二：八九六點三八，上升二點一九。
週三：八九六點七九，上升〇點四一。
週四：八九三點一五，下跌三點六四。
週五：八九五點二八，上升二點一三。

越南的形勢，仍是使人感到關注的。但美國和北越雙方會談了這些日子，却沒有什麼成果。這對於股市投資者的心理，是不無影響的。就目前的情形來看，美國和北越的會談若說會不歡而散那是言之過早，但要達成什麼協議也不是一件容易的事情。談判的路僵局，對股市就缺乏了刺激。

在另一方面，加稅及削減支出六十億美元的提案，相信亦要於較後時間才能獲得通過。這對股市的影響並不利的。即使對美國經濟而言，加稅提案的被擱延，甚或不能通過，固屬有害而無利。美國財政部長福勒，曾不只一次地要求政府迅速通過這個法案。至於非官方人士方面，一家聯合投資公司的管理部人員於發表他們的政策時表示，如果加稅法案不及早獲得通過的話，則估計在今年夏天因股市會出現相當性的調整。

本週股市是處於回顧性的階段，但它表現出了使人滿意的潛在力量，一般股票即使下跌幅度也不大，這已是很不俗的了。經過本週之後，當股市已牛皮了一個好的時期，當有什麼利好的消息傳入之時，它就會有比較可觀的走勢的了。

總括來說，這一個星期的股市是穩健的，缺乏了使人刺激的變化，無論好與不好的消息都是那末缺乏刺激性。起跌較大的股票，爲數是不多的。全週總結，杜瓊斯工業股平均指數收市於八九五點二八，下跌了三點七〇。五個交易天共成出六千四百六十八萬股左右。

美股·暢好

【紐約廿四日美聯社電】星期五日股市收盤報升，開市時部份股已見止跌回升，午市時，飛機股、鋼礦股、汽車股皆報升。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升二點一三，成八九五點二八。

成交總數一千三百八十五萬（星期四日爲一千二百卅萬），較前市稍增，交投甚暢。

蓋爾亞丹股全日最旺，升七角半成十五元七角半。

歐洲砂糖大量充塲
糖市繼續趨淡
日本砂糖亦急於沽出

【本報訊】本港糖市，續乘淡，由於歐洲砂糖大量運到，日本砂糖接運而至，一般預料到了六月，倉位亦成問題，因爲很多貨倉的乾貨倉位，不願接儲砂糖，故至雜貨擯食倉，對於砂糖亦無甚興趣，如果變成糖水，對其他貨物有影響，故此對於砂糖容易潮濕的倉位特別分開，食糖的倉位。據糖行人士指出：六月份歐洲砂糖起碼有一萬噸運到，屆時欲找倉位，亦非容易。故入口商現在運到砂糖，急於沽出，例如日本G字幼砂，碼頭交貨每担以卅元〇八毫成出三十五噸，又比前跌了幾毫。

糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企廿二鎊，八月份花貨每噸由廿三鎊十三先令升上廿三鎊十三先令，十月份花貨每噸由廿五鎊二先令升上廿五鎊，十二月份廿六鎊三先令升上廿六鎊，紐約電訊報告，現貨每百磅企二元〇五仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫二仙美金降爲二元五仙美金，九月份花貨每百磅由二元三毫一仙美金降爲二元二毫八仙美金，十一月份花貨每百磅由二元三毫六仙美金降爲二元三毫二仙美金。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年五月二十五日（星期六）

項目	價格
（九四五K金）	
開市	315.000
收市	314.500
最高	315.000
最低	314.125
（期鈔）	
開市	6.1125
收市	6.1125
最高	6.1125
最低	6.1125
（現鈔）	
大鈔	6.11375
旗鈔	6.125
（日元）	
最高（萬計）	160.25
最低（萬計）	160.25
（美電）	
最高	6.1275
最低	6.125
（通天盤）	
最高	6.1075
最低	6.105

雜幣	價格
宋紙（大）	1.4425
宋紙（小）	1.44
加單	5.6625
加元（大）	5.65625
加元（小）	5.66
大坡紙	1.976
細坡紙	1.971
新勞喱（百計）	59.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.10
正鎊	14.53
澳洲元（每元計）	6.765
埃及鎊	6.50
台幣（千計）	143.00
西冷庫（百計）	50.00
仰光庫（百計）	36.00
西貢紙（千計）	33.00
新法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	140.00

其昌保險公司
下月四日年會
建議每股股息六角

【本報訊】其昌人壽水火保險有限公司定於下月四日，在德輔道中其昌大廈十七樓該公司總辦事處，召開第四十屆股東年會，審議一九六七年度年結，選舉董事，並通過派息。該公司董事局準備向股東年會建議，每股派息六角，即與前年度相同。又該公司股份，由本月廿八日起，至下月四日止（首尾兩日在內），停止過戶，以便準備息單。

日客大量購辦
芝蔴朴成交暢
豆類粟米成出亦多

【本報訊】雜糧市情，轉呈暢旺，芝蔴朴及豆子均有大量成出。日本客大量購辦，有二百噸芝蔴朴以六十三元成出，船邊交貨每担以六十三元成出一百五十噸，碼頭交貨每担以六十六元三毫成出五十噸。泰國綠豆，抱才價大粒新油綠豆碼頭交貨每担以六十八元成出一百包，抱木大粒油綠豆每担以六十四元成出五十包，暑有蛀口的每担以六十一元成出五十包，大粒開邊綠豆碼頭交貨每担以七十元成出五十包。

紅豆與眉豆市亦爽俏，泰國新紅豆價格仮高，每担以七十元〇五毫成出碼頭交貨三十包，赤層豆碼頭交貨每担以卅元〇五毫成出二百包，白層豆碼頭交貨每担以六十元成出八十包。

粟米喜爲暢旺，因粟場在端午節前大量購入，黃粟米碼頭交貨每担以廿二元六毫及廿二元七毫成出四千包，白粟米碼頭交貨每担以廿二元成出五百包，粟角碼頭交貨每担以廿四元三毫成出五百包。

製衣廠補給增
布疋交投暢活
絲裡白紡均多做開

【本報訊】製衣廠補給增加，布疋市交投轉活，特頭綸、絲裡及白紡等，均多成開。由於缺乏印尼客扯銷，布疋實貨不無影響銷淡，不過，製衣廠需銷最近却轉活躍，需用布料亦增加，因此，本銷交投亦頗暢爽，日本特頭綸、白紡及絲裡等，製衣廠均多補進。

日本特頭綸棉，拆成活潑，四〇〇〇帝人白色貨，每碼成一元一角五分，雜色成二元，一〇〇〇美人魚白色貨成一元八角，雜色貨同爲二元。

日本白紡，胸圍廠補給增加，五〇〇〇富士龍每碼一元一角四分，四〇四〇美人魚一元一角五分，四四〇〇日駱駝一元一角八分。

圍韓絲裡，銘美製衣廠購意漸旺，每疋以廿八元五角成一萬碼。現時新訂價每碼美金一角四分。

真光　武俠奇情巨片　虎俠殲仇　王羽　秦萍　杜鵑
國寶　新蒲崗遊樂場
今天十點半：黃飛鴻　地獄　花
今天二點九：特務　破
寂寞的十七歲　唐寶雲　柯俊雄　主演
寂寞的十七歲　借當會

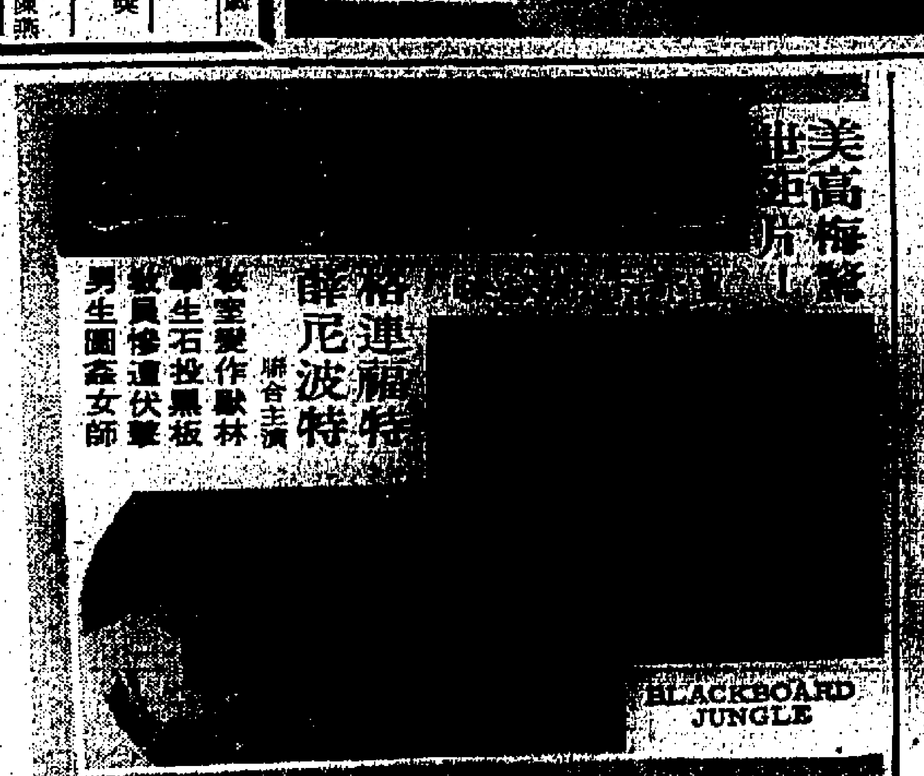
樂聲新聲國華
端午節隆重獻映！
亂世桃花
THE INDOMITABLE ANGELIQUE
桃花命薄　歷盡人間　悲歡離合

樂聲新聲國華　今天獻映
逢賭必贏！戰無不勝！
佐治希爾頓　佐治伊士曼
POKER WITH PISTOLS

A FILM OF TRAPS, MASSACRES & DUELS THAT SHOCK THE BOLDEST. FULL OF PLOTS, TRICKS, WITS & STRATEGY
劍心寒
黑澤明　三船敏郎

啟德遊樂場
本場對正黃大仙巴士總站交通便利
端午節之大熱粵劇：日演：姊妹恩仇　夜演：鳳閣恩仇未了情
西片：二十九壯士　占士格蘭主演
專片：難忘初戀
文娛、魔術、什技、話劇
彩虹樂隊（時代曲）

九龍城 國際
今天選映：部氏出品彩色武俠打鬥巨片 大俠復仇記　李菁　岳華　主演
今日十點半早場映：辣手三雄
今日五點半映：獨眼龍



美高梅　世紀鉅片
格連福特　薛尼波特
BLACKBOARD JUNGLE

今天早場　12點四　麗聲　皇后
雙城記
A TALE OF TWO CITIES

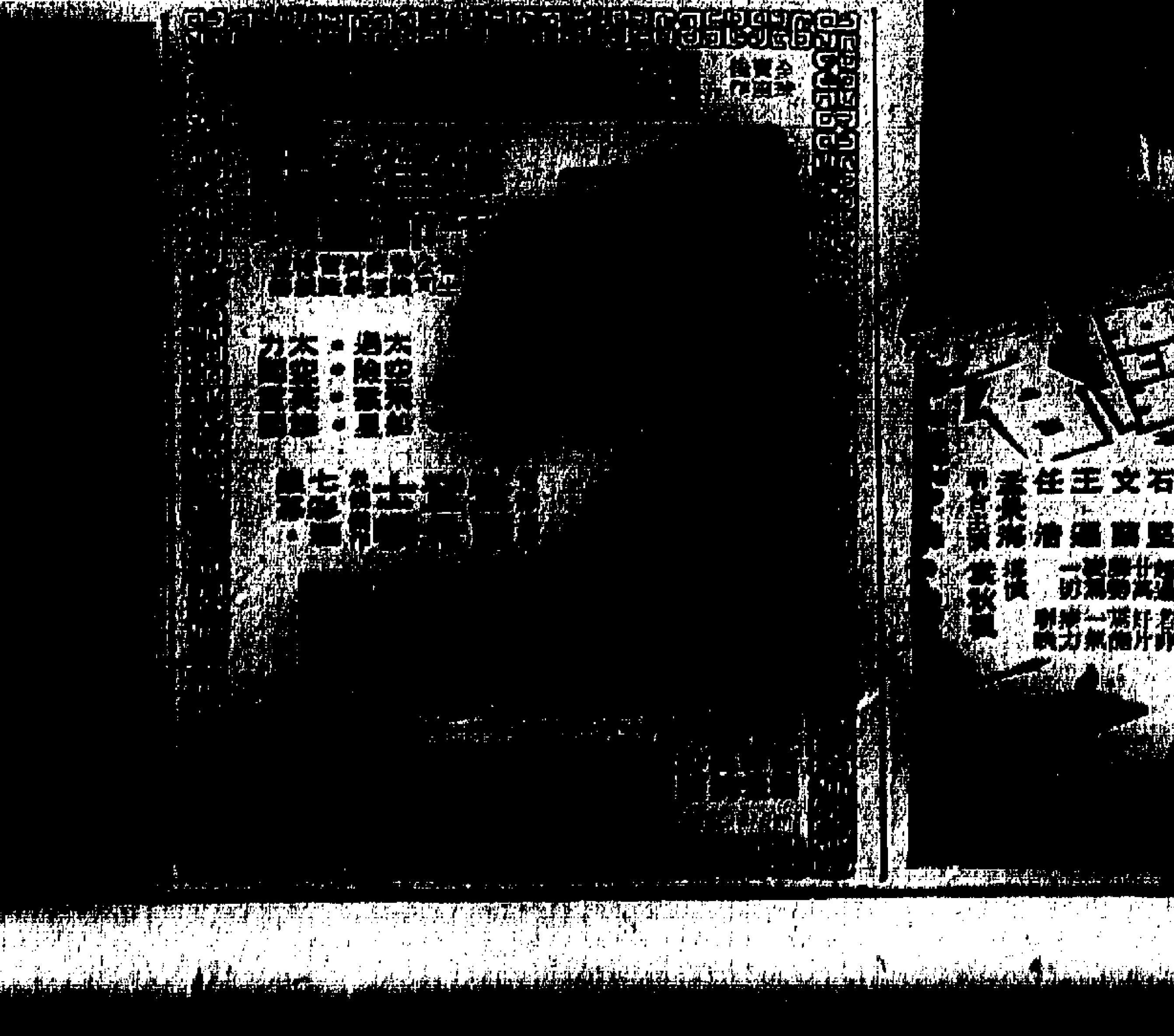
占士史超域・亨利方達
全部特藝七彩
FIRECREEK

荔園遊樂場
本園不惜重金　禮聘台灣歌舞團
寬裳艷舞　血戰蛇魔　萬里尋夫　科學美人

金華・明天　金陵・明天映
七彩闊幕
水上人家　意難忘

下期盛大聯映
蕭芳芳・胡楓

今天
唐寶雲　柯俊雄

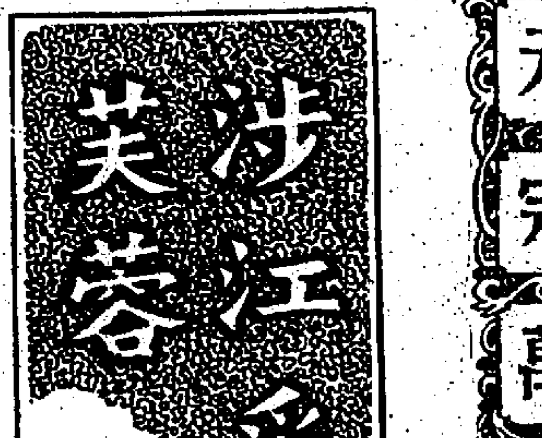


下期公映

一天完萬言小說

涉江采芙蓉

文：黃霓　圖：鳳子



空中小姐已經在擴音器通知各乘客把座位安全帶繫緊，準備降落機場，香港美麗的景色也可以清楚看見了。

一個中年男子，好像沒有聽見似的仍呆呆的看着手中兩張照片，一張是一個約有一歲大的小孩子，站在嬰兒床上像是在學走路的樣子，笑得甜甜的，露出了像小白兎一樣的兩對門牙；另一張是一個大約兩歲光景的小女孩，穿着很漂亮的短裙，面對着一個生日蛋糕，還點燃着兩枝小蠟燭。

「先生，我來替你繫上安全帶吧！」一個漂亮的空中小姐對他說。

「啊，對不起，我自己來好了。」他連忙把照片袋好，並自已把安全帶扣上。

香港，這是他第二次的訪問。十年前還是一些五六層高房子，十年後的今天到處都是高樓大廈，極度的繁榮，但這一切對他都毫無吸引力，在美國繁榮城市的生活令他感到厭煩，他需要的是可供思考的清靜。

他坐上了由旅店派到飛機場接客的舒適巴士，一直駛往新界的一家大酒店，到達後他便走向櫃檯取門匙，他早在美國已寫信訂了套房，但照例也要填上表格。姓名：李維慶。年齡：三十六歲。職業：科學研究院物理學博士。永久地址是：美國三藩市。

李維慶進了房以後，把行李約略安置好，看看腕錶已是下午五時許了。他想，還有時間可以出去走走，夏天的香港晚上八時是還未天黑呢。

他沿着馬路旁慢慢的走着，十年了，但新界的改變仍沒有很大，他還依稀記得……啊，就是這條小路，路口那棵百年的大榕樹，依然是長春不老，十年的時間對那棵榕樹似乎毫無影響，他激動的撫摩着那粗糙的樹皮。榕樹啊，十年前的往事，唯有你才默默的知曉。

小路依然是如此崎嶇不平，似乎無人願意把它修理，他千里跨洋也不過想重踏這條原始的小路，當然還有荷花的芬香會把他帶進甜美的回憶。

走着，走着，這不算短的路程，終於看見了他想念了十年的圍牆，一些也沒有變過，也不陌生。牆上蓮花盛開着，更勝於十年前。他臉上現出罕有的微笑，因爲這象徵着好的兆頭，也許他此行並不會虛費。

夕陽斜照在寬潤的田野，強橫的黑暗又妒忌的趕走了得寵的黃昏。那座兩層別墅式的洋房顯得有些灰暗，他一直走到別墅的正門前，舉手按門鈴。

一個年紀老邁，背有點駝的老翁開門問道：「你找誰？」

啊，他還在，李維慶有點意外的歡喜的說道：

「黃伯，你還認得我嗎？我姓李呀！」

「李先生？我……我不大記得了。」

「十年前的夏天，你是看管這別墅的，我曾來向你查問過租住這別墅的小姐呢！」李維慶以爲別人也跟他一樣會清楚記得一些對於他是如此重要的小事。

「十多年來我一直看管這房子，也有不少人來看過房子，所以我也記不清了。」黃伯抱歉的說。

「黃伯，我是想請問你不知道向誰來租這別墅的呢，我想租住兩個月。」

「租？現在不可以租了，這房子早已出賣了。」

一陣失望完全佔有了他的心，李維慶仰頭一看，整個房子都黑沉沉的，祇在工人房透出一些昏暗的燈光。

「我看這房子似乎是沒有人住的，新的主人是否願意出租呢，我祇租一個月，多些錢我也願意付。」李維慶帶着一絲希望的說。

「錢？我的女主人才不稀罕錢呢，她不會租給陌生人的，她每個週末也和女兒來往的。」黃伯想一想道：「這裏附近有很多別墅出租，我可以介紹另一個給你。」

李維慶失望的搖搖頭道：

「我這次從美國回來，可真白費了。」

「真巧，我們的女主人也是從美國回來的呢，不過，她回來已有六年多了，她說讓女兒可以讀些中國書呢，她爲人真好，買了房子，仍僱用我替她看管，或許你們可能認識也不一定呢！」

李維慶苦笑，美國這麼大，怎麼能夠凡中國人都認識？

「李先生，爲甚麼你一定要租住這別墅呢？」黃伯問。

「我喜歡這裏有蓮塘。」

「這倒是真的，祇有我們的別墅是有蓮塘的，我的女主人也因爲喜歡這蓮塘而買下這間別墅呢。」

李維慶見沒有結果，便向黃伯告別了。

「我走了，麻煩你了。」他留戀的再看着那別墅。

「李先生，」黃伯對轉身要走的李維慶說：「明天週末，我女主人多會來住一晚的，你或者可以來親自問問她。」

「真的？我明天一定來。」李維慶驚喜說。

天才知道她安排的用意，就在週末的下午他赴約的剎那，李維慶給車撞傷了，就在那棵百年的老榕樹下，任何現場的人都不知道車禍的起因，包括給車撞傷的他。

也許他似乎看見一個他朝思暮想的影子，也許他似乎聽見他從未見過面的女兒的名字：小蓮。也許不是甚麼，他偶然給車撞傷了。

當他醒過來的時候已在醫院的病房內，他的頭有紗布和繃帶纏着，他感到仍有輕微的痛楚和暈眩。他看見有人走近他的病床，不是看護而是一個端莊嫻靜的貴婦。

「李先生，你醒過來了？」

「你……」

「我是阮太，很抱歉我的車子把你撞傷了。」

她的聲音是如此柔和與熟悉，也許在香港有教養的女性的聲音都是差不多的吧。

「你醒過來我便安慰，醫生說你祇是頭部有輕微的擦傷，明天便跟你照X光，若無事住幾天便可出院了。」

「謝謝你的關心，你怎知我姓李？」李維慶問。

「你的護照寫得很清楚，在你的旅程表中加插了住醫院一項，我感到很抱歉，你在香港有沒有親人呢？」阮太問。

「親人倒沒有，或許會有太太和女兒。」他回答得很玄妙。

「我代你通知她們？」阮太關懷的說。

「我這次回香港就是爲了尋找她們。」

「噢！你們失散了多年？」阮太轉爲同情的問。

「不，不是失散了，而是我跟本沒有見過自己的太太和女兒，也不知往那兒去找。」李維慶半真半假的說。

「李先生，你真會開玩笑。我也該走了，你好好休息一下，明天我再來看你。」

「謝謝你，再見。」

但第二天阮太並沒有來探望他了，反而是看管別墅的黃伯來了，原來巧得很，阮太正是那別墅的新主人，也是她差遣黃伯來探問李維慶的。

「李先生，你真幸運，我們太太同意無條件的把別墅借給你住，你何時出院便何時搬進去。」黃伯說。

「真的嗎？你告訴她我想租別墅的事？」李維慶快樂的問。

「是的，但她不收租，來補償你這次意外事件中的損失。」

「那真太好了！」

祇在醫院住了五天，李維慶堅持要出院了，他除了坐車便是跑步的急急地趕到別墅去。當然，也是祇有黃伯在，他慇懃的替李維慶挽行李，送到樓上。

黃伯打開其中一間的房門，對李維慶說：

「太太說這間房最幽靜，而且面對着蓮塘，可能對你最合適。」

李維慶打量着房間，十年了，正是這個房間，十年了，一切都沒有變更，甚至連傢俬的位置都沒有改變，他走到窗前，拉開那幅嫩黃色的白紗窗簾，對着那荷花盛開的蓮塘，他感到萬分空虛。

黃伯見他默首無語，便對他說：

「李先生，這房裡的傢俬比較古舊些，但知是很堅實，雖然阮太買下這房子後從沒有人住過這間房，不過，阮太要我每天都打掃這房子，甚至每天都換上鮮花，你看這蓮花是今天才摘的呢。」

「黃伯，我非常喜歡這房間，本來我一心也祇想租這個房子呢，不過不好意思指明吧了，現在我真從心所欲了。」李維慶解釋着說。

「李先生你真會說話，我也該下去了。」黃伯滿意的走了。

「我叫李維慶，小姐，我可否知道你貴姓嗎？」

芙蓉生氣的道：「如果你再不守規矩，那我們以後也無機會見面了。」

夏天的夜是如此安靜平靜，繁星在無雲的天空中閃爍着，一切也像十年前一樣，唯獨缺少了「她」。

十年前，他才二十六歲，大學畢了業，還考了物理學碩士的名銜，因爲成績優異，科學院馬上聘留了他。一切是如此順利，但令他父母耽心的是，因他並沒有半個女朋友，於是便強迫他回香港物色女朋友。

他祇有祖母在香港，但已有足够力量替他張羅了。回港便給他厚厚一疊少女的照片，接着便天天介紹他認識一些淑女，他的反應卻是永不改變的搖搖頭。

在一次盛大的化裝舞會中，他發現了她，在歡樂的氣氛中她獨坐一角，似乎那佈滿擠不堪的人羣和似蠢動的旋舞，她帶上了可以遮去上半部臉孔的面罩，但仍不能遮蓋她美目的顧盼。

一個化裝成保鏢似的男士在她身傍，他們一直都沒有起舞，時而低語，似在評判在場中每一個人。初時曾有不少男仕趨邀她起舞，但卻給她身旁的那個男仕不知用何說話婉拒了。

李維慶實在給她的美姿傾倒了，但青年人的自尊心當然不願明知故犯的碰釘子。但是奇怪，她的目光已轉向他了，也許是他的健碩的身軀和瀟灑的儀度，也許是他一直都沒有跳舞的緣故。當他們再次遠遠的四目相投，李維慶便把化裝面罩除下，微微向她一彎身點頭像十八世紀的紳士一樣，稀有的笑容出現在她清瘦的瓜子臉上。

不得了，那保鏢向他迎面走過來。

「先生，你似乎缺少了禮貌。」

「我祇是點點頭，不見得有甚麼過失。」李維慶不服氣的說。

「小姐已向你微笑，而你仍不爾她跳舞，這還不算是過失？」那保鏢慢條斯的說。

受寵若驚的李維慶感到如此突然，他雙腳似乎有千斤之重，但那保鏢鼓勵的眼光，他終於走到她面前。

這是一首「探戈」舞曲，跳舞的人稀疏了很多，他們舞步的和諧真像在表演的拍檔。

「我叫李維慶，小姐，我可否知道你貴姓嗎？」

「萍水之交，何必強記於懷呢？」她聲音之美有如音樂。

「但是，小姐，你給我印象之深，是廿多年來無人可及的。」

「可惜我們的緣份祇限於一支舞曲那麼短促，對不起，音樂已完了再見！」

李維慶跟着她步出門口。

「小姐，我們可否有機會再見呢？」

「李先生，再見對你是沒有好處的。」

那保鏢不知何時已開了一輛高貴的房車過來，她從容的坐上後面的座位，但李維慶仍然沒有離開那車門說：

「小姐，你必須給我一個見面機會。」

「好吧！明晚八時我的司機會在尖沙咀碼頭候你。」她指着那保鏢說：「你必須全部聽我司機的吩咐。」

「我一定聽吩咐，明晚八時正。」李維慶高興的說。

好不容易才等到第二天晚上，李維慶老早便候在碼頭前候車的地方，準八時有車來接他，他上車後坐在司機位旁，那司機依然是昨天晚上化裝舞會的保鏢打扮，大大的黑眼鏡，和一撮鬍子，使人無從看出他的真面孔。那司機吩咐他用黑布蒙着眼睛，不准偷看。

汽車在郊外一所房子前停下，他依然是蒙着眼睛被帶上樓，進了一個房間。

「李先生，你可以除開眼上的黑布了。」

這是一間非常舒適而豪華的睡房，仍然帶着假面具的她，穿着一件薄紗的長睡袍，簡直像從天下降的仙女。

「那麼小姐，你也可以除開你臉上的面具吧。」

「那面罩是我們友誼的標誌，任何時間這面罩掉下，我們的友誼便要終結了。」「她神秘的說」。

李維慶發現愈來愈神秘，但她實在太吸引人了，「我可以不看你的真面目，但也該對你有個稱呼吧！」

「祇要你喜歡，隨便你怎樣稱呼都好，你甚至可以爲我起個名字。」她笑着說，那排雪白的牙齒無限俏美。

「就叫芙蓉吧，你真像芙蓉仙子，但你的神秘和美麗就是仙子也不及。」

芙蓉把笑容收斂了，而且還輕輕的嘆了口氣說：

「我的神秘是迫不得已，誰不想痛痛快快的生活呢。」

「你的苦衷可否告訴我呢，雖然我們認識的日子仍短，但我對我的友誼永保忠誠的。」他誠懇的說。

「我是一個棄婦，因在封建的家門，我沒有朋友，也沒有親人，唯有司機伺候我，帶我去參加化裝舞會。」

李維慶對她產生了無限的同情，他沒有說出自己從美國回來打算結婚的事，祇說自己與祖母同住。他們談着談着愈來愈投機了。

他們的感情飛快的成長，第三天的晚上便發生了超友誼的關係。事情卻令李維慶無限奇怪，芙蓉並不像風塵女子，但爲何卻那麼輕易獻身給他？更奇怪的是並不如她自已所說的是一個棄婦，因爲她的確事前仍是處女。難道這是一個陷阱？但他早聲明自己祇是窮完中華的白領階級。一切都無從思量。

但他已沉醉於這種生活，他想，現實往往是痛苦的，就這樣糊塗的生活也很够刺激，就算芙蓉真的是女騙子，他也願以真誠去感動她。

這樣的夜生活足足維持了十天，這天照例那司機在尖沙咀碼頭接他，不久大約是出了郊區，空氣也清新了，喧雜聲也減了。他想總該差不多可以到了，突然他聽見有摩托車的聲音，於是他故意把頭轉向窗外，成功了，果然是巡邏警察要截停他們的汽車。

「有甚麼事發生嗎？爲甚麼蒙着眼睛？」巡邏警察問。

「沒有甚麼事。」李維慶迅速解下眼上的黑布說：「我和朋友打賭，就是蒙着眼睛也知道他車我去甚麼地方。」

「沒事了，我還以爲是綁票呢。」警察離去了。

那司機嘆了一口氣，他乖乖的自動把黑布縛上，其實他已看清楚那是沙田酒店附近。汽車繼續行駛兩三分鐘的光景便轉入右手邊一條小路，路是如此崎嶇不平，一定是一條泥濘的小路，不久便聞到荷花的清香，跟着便停車了，他在心中斷定這房子一定有一個蓮塘。

上到樓上進入房中，芙蓉照例熱情的招呼他，他們熱烈的擁抱着，像一對蜜月中的新婚夫婦。

「芙蓉，讓我們結婚吧。」李維慶邊吻着芙蓉邊說。

「我不是老早說過，我的家庭很封建嗎？」

「但今天的事還有權再封建的。」

「但我肩上所負的責任你是不知道的，現在不是很好嗎？」

「這樣的生活我受不了，芙蓉，讓我看看你吧！」李維慶要求的伸手便想脫下芙蓉的面罩。

「不行，不行！」芙蓉一直退到窗前。

李維慶仍然強硬的脫她面具，結果，芙蓉生氣的道：「如果你再不守規矩，那我們以後也無機會見面了。」

李維慶歉歉的伸了手，他實在不願把關係中斷，他順手把窗簾拉開，打開窗子，啊！原是一個美麗的蓮塘，但芙蓉卻把窗關了，把窗簾也拉攏起來說：

「維慶，你實在應該體諒我，不看外界的風景的。」

「芙蓉，你是否也答應我，天天也與我見面？」

芙蓉默默的點頭，但淚珠從面罩下滴出來。

李維慶沒有追問，他早已打算明天來看個究竟，給芙蓉一個措手不及。

第二天他租了一輛汽車便駛入沙田了，過了沙田酒店便很容易找到一間有蓮塘的別墅，他滿懷高興的按門鈴，一個老翁出開門。

「先生，想租別墅嗎？」

「不，我想找這裡的女主人。」

「對不起，這屋沒有人住的。」

「不是吧，昨天晚上我還來坐過呢。」

「但今天清早已搬出了。」

「你知道她搬到那裡去了。」

「不清楚，我祇是負責看管這屋子的，你可以進去看。」

就這樣芙蓉失蹤了，十夜恩情的夫妻，他甚至不知道愛妻的姓名與其真面貌。他四出打探都毫無結果，他便帶着失望與沮喪的心情回美國去了。

過了兩年，他從香港的祖母轉寄給他一張小孩子照片，上面寫着：維慶，這是你的女兒小蓮。第三年，他又收到他女兒小蓮的兩歲生活照，後來祖母去世了，香港的房子賣給人了，以後連照片也沒有了。

現在已過了十年了，他想應該回香港孤獨的去回憶結婚的十週年，他把小蓮的兩張照片放在懷上，映。小蓮也該有九歲了，她們在那裡呢？

他漫步的踱出門口一直走向蓮塘，這晚的月亮特別圓光，對着滿懷心事的人更難抵受，他靜靜的坐在塘邊，荷花的芬芳迎面吹來，他想起小時候爸爸曾教他背誦過一首古時有關荷花的詩，古時荷花又稱做水上的芙蓉，他手拿一枝竹枝摘荷花，他摘了一朵花後不覺感慨的吟道：

「涉江采芙蓉，蘭澤多芳草，采之欲遺誰？所思在遠道。還顧望舊鄉，長路漫浩浩。……」

「同心而離居，憂傷以終老。」

一個女人的聲音接着吟和着，李維慶連忙站起來，追隨聲音望去，簡直不可相信，長長的秀髮及戴上面具的她終於出現在眼前，他撲過去捉着她的手。

「芙蓉！」

「是我，維慶。」

「你是人還是鬼，怎麼現在會出現？」

「我是芙蓉仙子，你不是這樣說的嗎？」

「這是真的，還需要解釋麼？」他們緊緊的擁吻，像要補償十年的分別的損失。芙蓉輕輕的說：

「你不替我脫下面罩嗎？」

「我不敢了，上次我冒失的想揭你的面罩，你已罰了我十年的了。」李維慶猶有餘悸地說。

芙蓉朗爽的笑了，她自動的除下面罩，原來是阮太。

「原來你就是阮太？」他詫異的道。

「你真傻，十年的滋味我也捱過，我們都不應學古人的含蓄，同心而離居，憂傷以終老。」芙蓉說。

「原來你就是阮太？」他詫異的道。

「是的，十年前我爲了爸爸生意失敗，答應嫁了三藩市一個富有準備的獨生子，但是他有不治之症，三個月後我便成了寡婦。爲了繼承遺產，爸爸便宣佈我已懷了孕，其實我仍是處女，爲了瞞人耳目，我爸爸便帶我回香港佈下計劃，認識了你，結果我真的懷了孕，便馬上返美國了，這計劃到今天仍沒有任何人知道。」

「原來這樣，爲甚麼那天你突然離開呢？」

「那司機便是我爸爸，他發現你已認得路，恐怕我真的鍾情於你，便誤了他計劃，所以立刻搬走。」

「我也是居住在三藩市的，奇怪我們始終沒有見面，還是回港後才見到。」

「自從我爸爸心臟病發去世以後，我便帶小蓮回香港了，我一向以爲你是香港人，爲甚麼你對我也不老實。」她撒嬌的說。

「我父母要我回港結婚的，我怕說出來引起你的灰心，不過也錯有錯着，如果你早知我從三藩市回來，你爸爸一定不會選中我的，對嗎？」

他們不約而同的笑了。

過了幾天，他們便一同去婚姻註册處去登記結婚了，李維慶簽了名以後便對芙蓉說：

「芙蓉，我到現在仍不知你姓甚麼叫甚麼名字。」

「我不告訴你。」芙蓉用手遮着自己簽的名。

那職員奇怪得張大了嘴吧，但李維慶知對他說：

「請不要驚奇，我們早在十年前已結婚了，現在不過是補行登記手續吧了。」

逢星期日刊版

麗聲・皇后・麗都・東樂
今天特別時間：2.30 6.15 7.30 9.40
查爾登希斯頓　羅蘭士奧利花
耗資千萬金元　大資本大製作大場面大風格
KHARTOUM 沙漠龍虎會
皇都　麗聲　皇后　雙城記
麗都　連日絕早滿寫
唐寶雲　柯俊雄
寂寞的十七歲　全景潤幕
東樂　今天三場　選映
六壯士
東方・金冠・金門
新藍桑美人
東城・快樂・大華
艷女迷春
寂寞的十七歲
佐治馬田　大獨俠
今天獻映
佐治希爾頓　佐治伯士金
賭場俠

山川人物

梅妃故里木蘭坡

莆田黃石鎮江東村，有巨石刻「梅妃故里」四大字，村中建「浦口宮」，塑唐明皇，梅妃，江采瑛三像奉祀。傳江采瑛曾率梨園子弟回閩，是閩南戲曲之先聲者。

・盧谷・

唐明皇初期寵愛之梅妃，原姓江名采蘋，莆田黃石鎮江東村人。其父仲遜，兄采瑛。采蘋幼聰慧，愛讀書，善屬文，自比謝女，淡粧雅服，秀麗動人，性情柔婉，酷嗜梅花。唐開元年間，玄宗命高力士入閩選美，得采蘋歸，明皇自得妃後，視宮中三千佳麗如塵土。以妃寓梅，所居闌檻，悉植梅花，並榜曰梅亭。梅開賦賞，至夜宿梅花下不去。玄宗戲之曰梅妃，名由此起，不以江妃名也。會太真楊氏入侍，梅忌而智，妃性柔緩無以勝，因此寵愛漸奪。妃曾以千金託高力士倩詞人撰賦，欲效漢司馬相如之「長門賦」故事，冀邀明皇轉幸。時力士方奉太真，且畏其勢，答以「無人解賦」。妃自撰「樓東賦」，詞語哀怨動人。太真聞而妒之，謂明皇曰：「江妃庸賤，以陳詞宜賜死。」玄宗默然。後明皇賜珍珠一斛予妃，梅妃不受，以詩付使者曰：「柳葉雙眉久不描，殘妝和淚濕紅綃。長門自是無梳洗，何必珍珠慰寂寥。」明皇閱詩，悵然不樂久之。會樂府以新聲度，號「一斛珠」，曲名始出此也。後太真賜死馬嵬，明皇還京，詔尋妃所在，得妃屍埋梅林下，以厚禮葬之，並自撰文誄之。此為梅妃傳記中之傳說也。梅妃家鄉之江東村，美景如畫，有「浦口宮」一座，為紀念梅妃而建者，宮中塑有明皇，左為梅妃，右為梅妃之兄江采瑛三像。據傳唐代江采瑛，曾率一班梨園子弟回閩，是閩南戲曲之先聲者。

江東村外有巨石刻「梅妃故里」四大字，供人憑弔。

木蘭陂，在莆田城南七里之木蘭溪，為風景之區。築陂截水，一防海潮泛濫，二蓄上流溪水，灌溉農田數萬畝，初建於宋英宗治平元年（公元一零六四），木蘭溪源出永春，經德化，仙遊南流，長九十餘公里，匯流沿途山間溪水，至此溪大，往昔築陂截水工程，困難十分艱鉅，曾經幾次修建。在傳說中，有一段可歌可泣之故事：錢四娘，長樂人，為人豪爽，慷慨好義，但修木蘭陂，期以一勞永逸，竣工時，適水流湍急，功敗垂成，四娘憤慨成疾，投水而死，其屍流於上游山下，香氣七日不散，陂成始匠於成。民間為紀念四娘，立廟奉祀，稱「香山宮」。明朝鄭魯大夫經詩有云：「一波海沫錢女恨，路人惟篩李侯碑。秋深溪清生春水，神至靈風滿宋陂」。另一傳說：木蘭陂工程，由長樂人，宋進士林從世主其事，林氏家捐錢十萬緡移居下游溫泉口，陂壁成後被沖毀，氾濫如故。迨至宋神宗熙寧八年（公元一零七五），詔募修陂主事人，侯官李宏應詔而出，主持建陂工程，與僧人馮智日，審度地勢水情，選址於木蘭山下，取溪底流緩，佈石柱三十二，插入溪底橫石之上，互相連鎖，浩大工程，始告完成。元朝郭榮兒復董其事，使航行灌溉兩利。後人有詩紀咏云：「四娘一死足千秋，義世傾家動一州。誰想又思李長者，村村五穀報豐收。」（下）

寂寞的荒原

我的眼睛在他臉上逗留了幾秒鐘，立刻就移開了。他似乎瞟了一下眼睛，我感到有根刺刺在我心上一扎。

我告訴自己，我必須保持冷靜，祇有冷靜，才能看清楚箭從那一個方向射過來。

這一堂課好像特別長，我努力把精神集中在講壇上，我不能讓敵人看出我的弱點在那裡。

不過，陳彼得也是很聰明的，還是一種流於放肆的聰明，他全神貫注地留心我的每一個小動作，每一個字句，我不必常常用眼睛去看他，我的第六感覺會告訴我。

他是獵犬，我是小白兔嗎？他跑得快，還是我跑得快？

下課前十分鐘，我背轉身在黑板上寫字。

忽然後面爆起了一陣哄笑。

我立即回轉身，用眼睛去搜索引起哄笑的原因。

好幾個學生笑得在嗆咳，陳彼得卻沒有笑，他祇是嘲玩般地瞅着我。

我再看錦聰，他的臉綳得像一塊鐵板，給憤怒染得血一般紅。

「有什麼可笑的事情，可以告訴我，讓我也開開心嗎？」我依舊保持鎮靜，熱刺刺的感覺卻一直從臉頰燒到了耳根。

沒有回答，笑聲稍稍減低，但立刻又爆發了。

我發覺笑得最厲害的，是平時跟陳彼得最親密的幾個學生，他們不是執袴子弟，就是擁着這些花花公子，貪圖一點小便宜的阿飛。

他們笑得很放縱，根本就不把我放在眼內，也沒想到他們還是坐在大學的課室裡。彷彿這裡是戲院，我是丑角，他們在台下欣賞一幕滑稽的趣劇。

「不准笑！」錦聰忽然跳起身，他的眼睛噴出火焰。「你們實在太過份了！」

哄笑馬上停止了，大概他們都被這突如其來的斥喝嚇了一跳。

「這是誰幹的？有的則站出來，拍拍胸口承認！」錦聰指着我的案子大聲說。

〇〇〇

遺囑

奇情短篇小說

中四叫叫原著　南汀譯作

四七、殺死羅維敦的經過

「那麼，你為甚麼要殺死她的舅父羅維敦的呢？」王元森問。

「她舅父對她的遺產，有絕支配權，而且要表示要執行他的權力，把孫小姐應得的遺產，依照遺囑，全部捐到慈善機關去。」

「因此，你就和他發生爭吵了？」

「是的，當時我惱怒極了，我衝進他的房間，帶同孫小姐和他爭吵。後來，周某發進來，

信守說：「我跟孫小姐結婚，他全不知情，直至他被殺死的晚上，他知道了，我們祇好暫時按下不談，因為我們知道，周某發是應他的約會而來，他們要談有關業務上的事。」

「你跟孫小姐，到那裡去呢？」

「我們下樓去，進入她的房間。」信守說：「這時，麥希拉太太就走進來，她也表示很憤恨羅維敦，因為羅維敦不曾給過她甚麼額外的錢。」

「她可有甚麼說話？」

「她悻悻地說，羅維敦已知道我們已經秘密結婚，因之，她失去一個向他索錢的機會。我們不理會她，她沒趣地就離去，我們知道周某發和唐鉅良，一起離去，我立即從後上樓，在梯間，又遇到麥太太，她當時是穿一套暗紅色衣服。我告知她我要跟羅維敦作最後談判，假如他堅持把孫小姐應得的遺產，捐到慈善機關去，我祇有和他拚命。於是，麥太太也隨同我一起去找羅維敦。我祇有後悔莫及。可是，他十分倔強，他堅持他的意見，那時，我氣憤不可遏了，我用我的手杖，猛力向他頭部擊去，他當堂倒在他的座位上。

「我搜查他的衣袋，發現都是大額鈔票，我取了一些，麥太太也取了一些。後來，我發覺他已經死去，於是，我跟麥太太就商量如何脫身之計。結果，我們打開一度窗門，並在窗外地面，印上一些鞋印，裝成曾有竊匪進來的模樣。當時，外面有一部汽車駛來，我們聽出是周某發的汽車，我們渾身顫抖，周某發會轉回來，於是，我跟麥太太就離開現場。我靜靜的走到汽車房去。那時司機邱兆邦正爛醉如泥，睡在床上，我就把我的手杖，同時把幾張鈔票，放在他的身邊，塞進他的衣袋。於是，我就進入汽車，開車離去了。」

王元森很留意地聆聽這個青年人的陳述，他說：「你得到那些鈔票後，怎樣處理它呢？」

「我把鈔票埋藏在泥土裡。」信守倔說：「我認為是永遠不會被人發覺。」

王元森皺眉頭，注望了他一回然後說：「這就是你殺死羅維敦的全部過程嗎？」

失蹤的愛神

上官文試

七二：陷于瘋狂狀態

大家聽了都非常興奮，但是簡得心卻有點失望，惘然的注視着蓋蔣，生怕分配不到樂樂。

蓋蔣看見他這樣子，曉得他的意思，于是向他做了個鬼臉，示意他等到最後才撲獎。原來，蓋蔣用布袋撲獎，就是存心幫忙他，等到最後，才把樂樂的編號放進袋裡，這樣一來，簡得心便「得心應手」了。

簡得心殷勤款待樂樂，並頻頻向她勸酒，樂樂每次都祇是以酒沾唇，呷了一點便算，有一次，得心又向她敬酒說：

「樂小姐，我敬你一杯，這回要飲勝了……」接着又說：「這是我敬你的，先飲為敬……」得心說畢，把一小杯波爾地酒一呷而盡。

樂樂拿起酒杯，嫣然的說：

「簡先生，你真的誠意向我敬酒嗎？」

「當然是誠意……」

「簡先生，你說先飲為敬，但是，你說漏了兩個字呀。」

「那兩個字？」

「我聽聞人家說，先飲三杯為敬，你而今漏說了『三杯』這兩個字呀。」

「是呀，是呀，樂小姐說得對……」蓋蔣鼓掌的說，跟着一唱百和，大家都說要飲三杯。得心為了討好樂樂，迫得站起身來，又飲了一杯，樂樂接着又替他斟了一杯，得心也把它倒向肚裡去了，這樣一來，贏得樂樂和在座的人鼓掌，得心欣然的說：

「樂小姐，這回輪到你飲了。」

樂樂也把酒飲下，但是，她卻故意皺眉的說：

「簡先生，這是我第一次飲滿杯的酒，嘩，這些酒很厲害，像吞下小刀似的……」

蓋蔣打趣的說：「簡老兄，你真有面子，樂小姐破例為你乾杯。哈哈，你真有辦法……」

這些話，使簡得心飄飄然，以為自己的確有辦法而獲得美人青睞。

將近散席時，蓋蔣站起身來宣佈：

「各位，吃完飯後，請大家留步，還有精彩節目呢……」

「老蓋，還有什麼節目？」有人大聲的問。

「黑燈舞會。」

「好，好！」有人用國語大叫，其他的人也熱烈的鼓掌，氣氛不祇熱鬧，而且近于瘋狂。

這些男客，都是中年人，而且都是有地位的富商，他們平時返到寫字樓，都是非常嚴肅的，但而今，卻前後判若兩人，所謂尊嚴，不知飄到那兒去了。

「樂小姐，我們到花園散步好嗎？」

「嗯，外邊很黑，」樂樂技巧的婉拒，更使他意亂情迷，柔聲的說：

「我們到光的地方去。」

西方美人計

自由俱樂部叢集　史蒂文生著　劉光譯

（三）發現了鄰室一個秘密

史惜立氣惱得甚麼似的，惡狠狠地咒罵徐太太，同時也咒罵自己。

幸而到了第二天，他見那道隙縫依然無恙，徐太太沒把它堵塞住，也許是她一時疏忽，史惜立仍可偷窺消遣，滿足他的好奇心。

就在那第二天，史惜立發現了一個秘密。

徐太太接受一個男人的長時間訪問。

那人大約五十多歲，高個子，狀貌猥瑣，史惜立以前從沒見過。他身穿蘇格蘭呢布西裝，雜色恤衫，服裝粗陋，跟他的結婚帶子一般亂糟糟，証明他是個英國人，那對遲鈍的灰色眼睛，露出兩道凝光。那人說話時，嘴巴左右轉動，鬍子也跟着轉動。史惜立好幾次以為他們談的，是指自己這間房的事情，但聽真了卻不是。最真確的一點，也是最引起他懷疑的一點是，那英國人說話聲調忽而提高了，似乎在解釋對方反對的意見：

「我已把他的興趣研究得很清楚了，我向你再三說過，祇有你是我唯一可信託幹這類事的女人。」

徐太太沒出聲作答，祇嘆了口氣，做出讓步的姿勢，彷彿無可奈何，勉強順從一個沒資格用權力支配她的人。

當天下午，那道隙縫終於障蔽了，對方搬了一口衣櫃來擋住。史惜立自怨倒霉，錯那於那個英國人不知來說些甚麼隱晦。

入夜送進一封信來，史惜立看時，是纖弱的女人手筆，用法文寫的，文字不甚通順，約他今晚十一時往某處跳舞。沒有署名，香氣馥郁。

好奇惟佳兩種心理，在史惜立內心交戰了好一會兒。有時充滿了道德觀念，有時充滿了荒唐慾火。

結果怎樣呢？不到十點鐘，史惜立盛裝華服，在舞廳大門前出現了。

他生性吝嗇，此刻卻大模大樣，買了一張入場券，施施然走進舞廳。㊀

市聲

半靜寂地帶　丹尼

下學期官津小學，已設有免學費、免書籍費、免文具費的完全免費學位七萬個。

這還自己兒女閒散在家裡或遊蕩在街頭，還是誰之過呢？

×　×　×

去年騷動期間，所有警員及任何人士獲得的額外津貼金，均要納稅，警方人員，大起反感。財政司說：「錢與情感，兩者不能混為一談。」「講到錢就傷感情」，這句名言，實有至理。

×　×　×

華民政務司署，將改名為「民政司署」。並非改名，不過以「簡稱」代替全銜而已。

×　×　×

儷影星伊莉莎白泰萊將移情別戀。如果說價值百萬美元的噴射飛機與價值三十四萬美元的巨型鑽戒，就可以使「愛情永固」的話，愛情就成為商品。不過，以愛情作商品的人，類比皆是。

淚水不乾

「國鎮，不要這樣，有話慢慢商量好了！」錢太太捉着高國鎮的手說。

「如果你不把錢拿出來，我情願坐牢也要打你個半死！」

「你想在這裡造反不成？你應該明白這裡是英女皇治下！」錢建三鐵青着臉說。

「英女皇的法律難道規定欠錢可以不還嗎？」

高國鎮要動手的時候，李西娜也有點緊張起來，萬一他把錢建三打傷，可也有點麻煩。現在見他做得恰到好處，便從旁勸告道：「國鎮，你還是聽錢家媽媽的勸，把椅子放下來吧！」

高國鎮將椅子交給錢太太，恶恨恨地望着錢建三。

「你們都坐下來，火氣不要這麼大！」錢太太說。

高國鎮回到原來的地方坐下來，兀自生氣。

錢建三現在面臨難題了，他知道要不還錢也有點不大可能。可是假如答應還，又到那裡去找這個數目。何況他給監靜芬五萬美金時，又是瞞住了老婆的。他坐下來，煩惱地摸着自己的下巴。

錢太太見他沒有表示，在一邊催促道：「你現在能給他多少呢？」

錢建三翹着腿子，把頭靠在沙發背上，一個勁兒摸下巴，彷彿很難作出決定來的樣子。

「我實在沒有錢了。」他說：「不過既然是本元交託我的事，我也不能毫無交代。我祇好到朋友那裡去想想辦法，看看能籌措多少。」

「我不管你的錢從那裡來，我要這個數目！」高國鎮很強硬。

「就算是你拿手槍來對付我，我也不能籌出這個數目來給你的！」

李西娜認為這件事值得變通一下，就算得到一部份，總比完全沒有的好，因為他們已到山窮水盡的地步了。

「國鎮，你聽錢伯伯說吧！」她說。

錢建三重又坐正了，揉揉手說：「我想我或者能替你們籌到兩萬美金之數。」

「兩萬美金祇是原數的五分之一，不行！」高國鎮說。

李西娜覺得這祇是討價，便說道：「錢伯伯，兩萬塊錢未免太少了一點，五萬如何？」

「在這種時候，大家都把錢看得很重，我到那裡去籌這麼大的數目呢？」

「少過五萬我就不走！」高國鎮說。

「國鎮，」錢建三說：「我今年已經六十三歲了，你說我的命還值幾個錢呢？」

這句話雖然有點無賴作風，可是聽起來倒也使人無可如何。

「那末，錢伯伯，你還能加多少呢？」李西娜說。

錢建三一忽兒搖頭，一忽兒嘆氣，像這樣作了一會狀之後，他說：「我暫且答應你們三萬之數，但加上去的一萬有無把握還不知道，我祇能盡力想辦法。」四九

第十五回　損兵折將

朱德率部出發，進攻郴縣，行時毛澤東已在瑞金，一旦聽到贛南失守，即將中共黨政府遷去瑞市，不再回井岡山營寨了。

那郴縣時雖有大部國軍，祇有范石生一部，軍部駐在郴縣，范石生與朱毛的行動也有相當了解，不過，卻未放在心上，范石生當時佈防的據點，第一是對朱德的大意，朱德知道自己的防區決不會來犯，第二，也知道朱毛力量不足，現階段不可能向外發展，自招損失。有了這兩點考慮，所以范石生祇是和平常一樣駐防，並未對井岡山作戒備。

朱德這次也是志在必勝，所帶隊伍除去他自己兼任團長的二十八團，還有林彪、胡大海的二十九團加上湘南各縣赤衛隊改編的游擊隊，人數共計在三團以上。

行前商議進軍路綫，若循大道前往，目標易被發現，范軍將有防備，於是改從山道前進，由汝城之南洞，越過騎田嶺山脈南段，經龍溪十二洞，出宜江，進攻郴縣。

郴縣守軍雖然也有警戒，祇是對着大路，作夢也未想到朱毛部隊竟會翻山由小道前來，倉促之間，抵抗力量大為減低，守北門的兩團步兵一時不明敵情，眼見陷入包圍，在奮戰五小時後，終於突圍而出，苦就苦了軍部直屬部隊，平日未曾單獨作過戰，戰鬥力一向很差，突然遭到敵人進攻，又失去步兵掩護，自然難以持久，在兩團步兵突圍後，直屬部隊紛紛投降，共計俘虜七百多人，朱德親……

朱德笑道：「這也是沒有辦法的事，打仗就要死人，……」

朱德笑道：「你這個思想要不得，革命哪有恩怨和私情，階級立場不同，就是敵人，就要革命，進行你死我活的鬥爭，不必說是結義兄弟，就算是親兄弟，生身父母也不能放過，我今天若捉到范石生，也會一槍打死的。」

龔楚當時聽得毛骨悚然，不知道朱德思想何以進步得這樣，覺得自己實在落伍了。〇〇八〇

花見羞

歷史小說

長逝

大廳上一片肅然，郭從義以手勢制止隨從，看花見羞偕朱水秀向內走。

這是向死亡的路程，但是，鴆酒的藥力尚未發作，她神志很清醒，在向臥室的路上，她感慨萬千，捏住朱水秀的手臂，徐徐說：

「水秀，多年相聚，不久，我們要分別了——但願你和時平相好……」

「太妃，時平和我，祇是名義上的夫妻，我想，太妃必然知道，時平之心，向着太妃——」

她嘆息了，喃喃地說：

「我知道，然而，我不能，水秀，我看重太多，要求也太多，所以落得這樣的下場！」她顫慄，在呻喚中走入房內，鴆酒的藥力已漸漸地發作了，她自感心跳加速，她也自感全身的血液向頭部集中，她喘息着躺下床上，再說：「水秀，我是郭城賓餅著之女，出身寒賤，在亂世，我知意外地成為皇妃、太妃，我雖然沒有生育，可是，我的兒子卻成為皇帝，我的女兒成了王妃……」

說了這一席話，她已氣喘而不能再繼續了。

朱水秀淚水如珠，徐徐跪下，捏住了她的手，房內兩名侍女，也跪下來，啜泣……

鴆酒的猛烈性能發揮了，她五竅流血，……掙扎了一下，全身不住地痙攣和抖顫。

朱水秀哭了，兩名侍女也哭了——此時，又有兩名侍女進入，看着哭泣的人，也哭着跪下來。

在一片哭聲中，花見羞發出長叫——那是痛極而呼，一聲，又一聲，由高亢而轉向低微，漸漸地，祇剩下喘息，身體也不再劇烈地動，四肢祇輕微地痙攣。

生命已到了盡頭，但是，一息尚存。

此時，她面部的肌肉抽搐了幾下，歸於平靜了。

此時，新皇朝的兩名官員已進入她的臥室，直走到她的臥榻之旁，花見羞已完全沒有知覺。

他們對視了一眼，其中之一說：

「兒子已死了，她也差不多了！」

在他說話時，又有兩名官員入內，驅走跪哭着的侍女，接着，郭從義偕同四名隨員入內。這位新皇朝的使者沉重地走到床前，凝視着花見羞。

這位經歷滄桑的美人，此時正透出最後的一口氣而離開了人間。

郭從義聽到侍從的報告，但是，他依然凝重着，一無平靜而靜穆的人體，他喃喃地說：

「這是美人，到死，依然是好看的。」（〇〇四——全文完）

胸部健美　曲綫增加　更覺速效

現代女性唯一感到痛苦的便是先天生胸部平坦的缺憾，由此使之致使情場失意，甚至有殺有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士德（Doctor Passetrut）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服豐胸聖藥，Horylin「豐乳靈」。此藥保多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂線之賀爾蒙大量增進，促進婦女乳房，身體曲綫豐實，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或冒往射外，並藥按摩過多而引起乳病等危險性。Horylin「豐乳靈」先後經歐洲世界各大醫院臨床實驗，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房的婦女，口服本藥「豐乳靈」一二瓶以後，均能使乳部回復豐美發育和改進調治與補益，並對一切婦科病均有調治與補益。

遠東區用此藥全莊要面有處方藥商標請認明購買

Horylin「豐乳靈」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易廣告公司，電話批發八一〇三八四。盒內附中英文說明書（一瓶見效），每瓶港幣廿三元。郵購說明書請函香港郵箱九二二號即寄。

中醫師伍卓琪婦兒內科

地址：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（電梯請按4字）

電話：七二〇六五七七・七三二一七〇

分類廣告

尿閉　專科　高元

經一服尿斷病根

羅四維女醫師

痔　女醫手法　痔瘻痛血

廿元包醫　不愈還洋

朱永安　外皮

徹底根治　尿

謝健初　腦　頭痛

驗血　驗孕　巴斯德化驗所

喉　專科中醫

余志光　外皮　尿病

男性退化症　饒少樞

男人虛弱

謝金石　男性寶

尿病靈丹

大頸泡藥

風濕

胃

百年老字大佛牌　腸胃丸

梁棟初

鮮

朱仁生　外皮

小便

尚有分類廣告列在第十二頁

永華　黑貓飛賊

華樂　小媳婦　神槍手

滿堂春色　奇妙女皇・計謀精　七海雄師　不了情　吸血人魔　火浴血戰

小林旭　多聞聯盟

映映

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區擺花街東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老實公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

(十四)元朗康莊市場舊街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 興
1 4 7
1 5 2
1 6 3
1 6 4
1 6 9
1 7 0
1 7 1
1 7 2
1 7 6
1 7 7
1 7 9
1 8 0

土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

租售

急售

靚樓平售

八年付款

平樓租售

出國急售

電氣道

新舖全座售

高貴小家庭式住宅

忠信 置業有限公司 管理 電H七四二八三一

雲華大廈 香港北角英皇道310至316號 電話 H-781114 H-729104 **租售**

特價租售

新樓廉售

招租（香巷）

太安九樓

麗池

定昌大廈廉租 渣付道中166至168號（先施對面）新型寫字樓由250尺至1250尺每尺一元起 舖位一個租850 接洽處：該廈十三樓 於仁有限公司電話四三六二二二

六樓連天台

地皇旺舖

太安樓租

旺樓招租

寫字樓招租

最平租屋

梗房閣仔（九龍）

單邊旺舖

半邊卅舖

商業樓宇

旺舖招租

花園洋樓

免頂舖租

田地出讓

出讓

唐樓廉讓

太安樓

士多急讓

學校轉讓

般打小狗

電器急讓

旺舖廉讓

粥麵專家

米舖賣傢俬

遊客舖

茶館急讓

夜冷漂染廠

美術速成

招生

聖路加院

香港法文專科學校 註冊教署 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356
日文・英婦會話・法文・英文文法・國語
打字・中英會計・速記・出入口班・德文
英文專科。天天上課。初級15元。中級20元。高級25元

中國舞 社交舞 兒童舞 現代舞 芭蕾舞

攝影冲放

導正日文

函授發音 英文文法 標準英語

視聽英文會話學校 港九首創。由約翰葛達校長主理任教招收日夜班生
採用最新視聽教材電子儀器利用直接個借記憶速成方法保證易學易懂人人可讀至成功
校址：九龍旺角彌敦720號2樓（日夜校）
香港北角英皇道339—341號3樓（夜校）

人造腐竹

日文 英婦 會計 信札 打字 冷氣開放 英京成龍會話學校彌敦道717號三樓八珍樓電話693463

專教師傳牌 口試技術試

餅飽教授

調景嶺寄宿

香港電專 立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生
電視技術科 無線電工程科・無線電技術科・初級無線電科
即招甲午晚新班及伸班男女生。六月一日開課
軒尼詩道439至445號一樓三樓電話：762071・778021

強身術

氣功拳術

法文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356。招各級新生插班生

假髮秘實

青年會辦 學社交舞

船主？閣下為何不取 本訓練班是為有志航海駕駛人仕而設歷來不少已獲船主牌對業餘與謀生前途好備將使供學員實習報名從速詳情電話889315（窩打老道72號自由大廈A座八樓）

函授 標準會計學校 成本會計 簿記 九龍郵箱8518

婦女補習學校

香港補習夜學校

勤數精專

五元贈書 教舞

待聘

HKU

英皇書院

喇沙F7

專門報效

代湊小孩

U6畢業

補國英語

徵求

徵購積貨

眞善美婚姻服務公司 跑馬地黃泥涌道165號二樓電話770404號

良友婚姻服務公司

誠徵女友

徵友

壯記憶

徵孤女出國

徵婚

誠徵女友

徵求舊書

徵求 港九新界地產 剩餘物資 電話：六六一九二五九洽

聘請

聘請什工

女見習生

請男女收銀 管理員各一名

聘家庭女工

中西工人介紹

招請熟手

請男帶位

聘請記者

急請外勤

急請會計

無比石油氣總代理

美豐公司

聘營業代表

香港中文夫學徵聘式級及叁級文員

上海洋服

男女教師

藥廠招請

啓事

承讓啓事

爲安公司

召人

承讓聲明

聲明啓事

承頂聲明

新聯公司

鳴謝僑港南海同鄉會

遺失

遺失聲明

遺失圖章

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪 陳仲好

尋黃國榮

百葉窗簾

昌記設計

易學世家命相 謝伯平算天下事 閣下無須爲任何疑難不決事而憂心焦慮！ 香港德付道中137三樓（玉器側） 電話：446922 會客十二時至七時

電視 安裝 修理

出國旅行 泰國國際旅行社 將爲君解決一切旅行手續 代購各大航空公司廉價機票 保証辦理快迅可靠 地址九龍旺角新興大廈507室 電話842223・842787

益珍茶莊 百年老舖 茶葉・齊全 九龍油麻地批發總門市 九龍旺角通菜街一六一號 電話846213

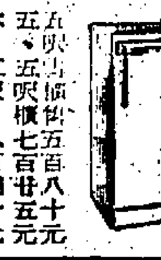
甲由蚤蝨

會計詞釋

珠算

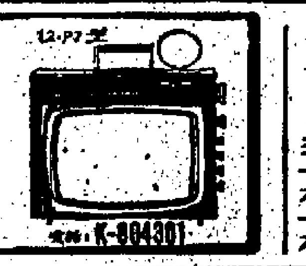
物品名目

IMPERIAL 皇牌雪櫃 憲國精製 式樣美觀 耐用好使 特價推銷 平過一切



永勝商行

NEC TELEVISION 安琪兒牌 12寸手提電視機 售價 $398元



泰國星馬越南 永安旅運社 代辦中英護照台灣日本入境簽証 只收$50.

坐檯冷氣機

泰源冷氣

「漏」雨手了

藝鴻冷氣

西裝改

草菇種

採購門口地毡

萬能角鋼

油漆裝修

記賬最平

染玉什石

鑽石 玉器 珍珠

居港延期

影城酒店 九龍最平 電話K648142

趙振羨著

魚箱

掌紋

影印

搬遷

[illegible]

永安發搬屋 港：七二五〇〇五・七三六九五一九 九：八八一二四〇・八八〇一八七

大誠搬屋公司 搬屋大小歡迎 九龍881734 881730

友誼發搬屋

忠信發搬屋 九：840909 港：434789

中聯搬運公司 港717922 710125 九672608

任信發搬屋

興隆發搬屋 港711742

鼻 鼻血 鼻塞

外皮 醫藥

金搬屋

立生搬屋公司 三十元 K八一一三九五

胃 專家 竹林氏 五代祖傳 專治 胃病

一服斷根 胃痛

皮膚

面容

曲線

搶手 皮膚

鮮皮膚

風濕

[illegible]